

ΔΙΜΗΝΙΑΙΑ
ΕΚΔΟΣΗ
ΤΕΥΧΟΣ 51

ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ-
ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ
2005

ΤΙΜΗ: 0.1€
ISSN 1106-9066

ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ

ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ



ΕΛΛΗΝΙΚΟ
ΚΕΝΤΡΟ
ΑΝΑΔΙΑΝΟΜΗΣ
ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ
<http://www.hirc.gr>



ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ
NATIONAL
DOCUMENTATION
CENTRE

<http://www.ekt.gr>

Συνέντευξη

Alain Pompidou,
Πρόεδρος Ευρωπαϊκού Γραφείου
Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας



Αφιέρωμα

**Προβάλλοντας τα επιτεύγματα της ευρωπαϊκής έρευνας:
Communicating European Research 2005,
Βραβεία Descartes 2005**

περιεχόμενα



σελ. 3



σελ. 13



σελ. 16

Σημείωμα της Έκδοσης 1

Προωθώντας την Καινοτομία 2

6^ο Πρόγραμμα Πλαίσιο 8

Καινά & Κοινά 9

Αφιέρωμα

Προβάλλοντας τα επιτεύγματα της
ευρωπαϊκής έρευνας:

Communicating European Research 2005,

Βραβεία Descartes 2005 12

Νέες Τεχνολογίες 21

Συνεργασίες

Προώθηση συνεργασιών 22

Ζήτηση τεχνολογιών 23

Προσφορά τεχνολογιών 25

**Προσκλήσεις
υποβολής προτάσεων** 29

Ημερολόγιο Εκδηλώσεων 31

**Innovation, Research and Technology
Highlights** 32

ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ ΕΡΕΥΝΑ και ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ
ΤΕΥΧΟΣ 51, ΝΟΕΜΒΡΙΟΣ - ΔΕΚΕΜΒΡΙΟΣ 2005
(ISSN 1106-9066), COPYRIGHT 2005
ΚΩΔΙΚΟΣ 2706

Εκδότης – Διευθυντής: Ευάγγελος Μπούμπουκας, Υπεύθυνη έκδοσης σύμφωνα με το Νόμο: Εύη Σακίνη, Αρχισυντάκτης: Μαργαρίτης Προέδρου, Επιμέλεια Ύλης: Γεωργία Τζένου, Συνακτική Ομάδα: Εύη Γκολώνη, Αντώνης Γυπάκης, Κώστας Καραμάνης, Αργυρώ Καραχάλιου, Henry Scott, Σύμβουλος Έκδοσης: Μαρία Κουτροκόη, Διόρθωση: Πένυ Πατρινού, Υπεύθυνη Αποδεκτών: Δέσποινα Τριανταφυλλίδη

Εκδίδεται κάθε δύο μήνες από το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης, Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας (Χρηματοδότηση: ΕΕ/ΓΔ Επιχειρήσεων και Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας)

Ιδιοκτησία: ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ

Λ. Βασ. Κωνσταντίνου 48, 11635 Αθήνα, Τηλ: 210 7273900-1, Fax: 210 7246824, e-mail: ekt@ekt.gr, http://www.ekt.gr

Σχεδίαση και Παραγωγή Εντύπου: S&P ADVERTISING

Ασκληπιού 154, 114 71 Αθήνα, Τηλ: 210 64 62 716, Fax: 210 64 52 570, www.spad.gr

Επιτρέπεται η αναδημοσίευση/αναπαραγωγή με αναφορά της πηγής

Με την προτροπή "Ας κάνουμε την Επιστήμη ένα συναρπαστικό πρωτοσέλιδο" η Ευρωπαϊκή Επιτροπή οργάνωσε σειρά πρωτοβουλιών για την προβολή των επιτευγμάτων της ευρωπαϊκής έρευνας και τη δημόσια αναγνώριση των Ευρωπαίων επιστημόνων. Τα Βραβεία Descartes και το συνέδριο Communicating European Research ανέδειξαν, για άλλη μια φορά, τη ανάγκη για στενότερη σύνδεση και επικοινωνία της επιστημονικής κοινότητας και της κοινωνίας

Το "Καινοτομία, Έρευνα και Τεχνολογία" παρακολούθησε τις εκδηλώσεις και παρουσιάζει τον απολογισμό τους. Για τη διάδοση των ερευνητικών αποτελεσμάτων προς όφελος της κοινωνίας μιλά αποκλειστικά στο περιοδικό ο Kurt König, Προϊστάμενος της CORDIS, της Κοινοτικής υπηρεσίας πληροφόρησης για την έρευνα και την καινοτομία, ενώ ο Istvan Palugyai, διακεκριμένος δημοσιογράφος επιστημονικών θεμάτων, αναφέρεται στο αυξανόμενο ενδιαφέρον του κοινού για περίπλοκα επιστημονικά θέματα όπως τα βλαστοκύτταρα και οι γενετικά τροποποιημένοι οργανισμοί.

Οι Έλληνες επιστήμονες βρέθηκαν στην κορυφή της ευρωπαϊκής έρευνας στα Βραβεία Descartes για την έρευνα και την προβολή της επιστήμης. Σημαντικές διακρίσεις για την ελληνική έρευνα επεφύλασσαν επίσης τα Βραβεία Αριστείας Marie Curie και Πληροφορικής και Τεχνολογίας Eduard Rhein.

Σε αυτό το τεύχος ιδιαίτερη αναφορά γίνεται και στο διεθνές συνέδριο για τις ευρεσιτεχνίες που πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα. Ο πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας (ΕΓΔΕ) Alain Rompidou βρέθηκε στην Αθήνα και μίλησε στο περιοδικό για τις νέες πρωτοβουλίες της ΕΕ για τη βελτίωση του συστήματος απονομής Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας και την ενίσχυση της ευρωπαϊκής καινοτομίας. Επίσης, ο John Bambridge, διευθυντής του συστήματος eroline® του ΕΓΔΕ, αναφέρεται στις απλοποιημένες διαδικασίες και τα οφέλη της ηλεκτρονικής υποβολής αιτήσεων για Διπλώματα Ευρεσιτεχνίας.

Διαβάστε επίσης για μία ακόμη σημαντική ελληνική διάκριση: ο καθηγητής Φώτης Καφάτος εξελέγη πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας, του κορυφαίου αυτού ευρωπαϊκού θεσμού που αναμένεται να δώσει ώθηση στη βασική έρευνα.

Καλή ανάγνωση



Διεθνές Συνέδριο για τα Διπλώματα Ευρεσιτεχνίας στην Αθήνα

Το μέλλον της υποδομής για θέματα Δικαιωμάτων Πνευματικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (Intellectual Property, IP) στην Ευρώπη και η συμβολή στα προϊόντα και τις υπηρεσίες eroline® από την οπτική πλευρά των χρηστών ήταν τα κύρια θέματα του τέταρτου ετήσιου Συνεδρίου eroline®, που πραγματοποιήθηκε στην Αθήνα (Ξενοδοχείο Athenaeum InterContinental) στις 23-24 Νοεμβρίου 2005.

Το Συνέδριο διοργανώθηκε από το Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας (ΕΓΔΕ) σε συνεργασία με τον Οργανισμό Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας (ΟΒΙ) και προσέλκυσε περισσότερους από 350 επαγγελματίες του χώρου από όλη την Ευρώπη.

Το "Καινοτομία, Έρευνα και Τεχνολογία" βρέθηκε στο Συνέδριο και παρουσιάζει ένα σύντομο απολογισμό, καθώς και δύο ενδιαφέρουσες συνεντεύξεις που έδωσαν ο καθηγητής Alain Rompidou, Πρόεδρος του ΕΓΔΕ, και ο John Bambridge, Διευθυντής του συστήματος eroline® του ΕΓΔΕ, στους συντάκτες του περιοδικού Μαργαρίτη Προέδρου και Γεωργία Τζένου.

Διαφάνεια και ενιαία διαχείριση για τις ευρεσιτεχνίες στην Ευρώπη

Η σημαντική συμβολή των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας στη διάχυση και το μετασχηματισμό της γνώσης σε ένα εμπορεύσιμο κεφάλαιο ήταν ένα από τα βασικά συμπεράσματα του 4ου Ετήσιου Συνεδρίου eroline® του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας. Κεντρικά θέματα συζήτησης ήταν η προστασία της ευρεσιτεχνίας, η μείωση του κόστους των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, η διαφάνεια του συστήματος των Ευρωπαϊκών Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, οι σχετικές ευκαιρίες για τις μικρομεσαίες επιχειρήσεις, καθώς και η ανάγκη βελτίωσης της ευρεσιτεχνικής νοοτροπίας στην Ευρώπη.

Οι συμμετέχοντες είχαν επίσης την ευκαιρία να παρακολουθήσουν σεμινάρια για την πρακτική εφαρμογή των online προϊόντων του ΕΓΔΕ, eroline® (σειρά ηλεκτρονικών προϊόντων και υπηρεσιών που παρέχει το ΕΓΔΕ στους χρήστες του ευρωπαϊκού συστήματος διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας και αφορούν την online κατάθεση, πληρωμή τελών και διαχείριση των λογαριασμών καταθέσεων, την έρευνα φακέλου και την αναζήτηση πληροφοριών σχετικά με τα Μητρώα) και esp@cenet (βάση δεδομένων ευρεσιτεχνιών).

Το συνέδριο χαιρέτησε ο Υπουργός Ανάπτυξης κ. Δημήτρης Σιούφας, ο οποίος τόνισε πως η Ευρώπη χρειάζεται μια οικονομία βασισμένη στην πνευματική και βιομηχανική ιδιοκτησία. Οι ερευνητές εφευρίσκουν, αναπτύσσουν, κατοχυρώνουν και μοιράζονται με την παγκόσμια κοινότητα και, συνεπώς, η διαδικασία αυτή πρέπει να γίνεται σωστά, αποτελεσματικά και πιο γρήγορα. "Χρειάζεται", συνέχισε ο Υπουργός, "μεγαλύτερη ταχύτητα στην ευρωπαϊκή εμβάθυνση, στην αξιοποίηση του ανθρώπινου κεφαλαίου με επένδυση στη νέα γνώση, στη δημιουργία ευρωπαϊκών θεσμών με ισχυρές, ολοκληρωμένες και ουσιαστικές δυνατότητες".

Ο Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας καθ. Alain Rompidou τόνισε ότι η Ευρώπη έχει το πιο δυναμικό περιφερειακό σύστημα διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, αφού παρέχεται η δυνατότητα στις εταιρείες να καλύπτουν 31 χώρες και να απευθύνονται σε 500 εκατομμύρια κατοίκους με την κατάθεση μίας μόνο αίτησης για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας στο ΕΓΔΕ.

"Τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας τροφοδοτούν το δίκτυο διανομής της καινοτομίας. Δημιουργούν ένα δίκτυο από την εφεύρεση στην καινοτομία και από την καινοτομία στην αγορά", δήλωσε χαρακτηριστικά. Το ΕΓΔΕ εκτιμά ότι το 2005 θα παραλάβει 190.000 αιτήσεις και θα χορηγήσει 53.000 ευρωπαϊκά διπλώματα ευρεσιτεχνίας.

Ιδιαίτερη αναφορά έκανε ο καθ. Rompidou και στις online υπηρεσίες της πλατφόρμας eroline®, που αποδίδουν πλήρη διαφάνεια στη διαδικασία χορήγησης ευρωπαϊκών διπλωμάτων και τις οποίες μπορεί να χρησιμοποιήσει ελεύθερα οποιοσδήποτε, χωρίς επιπλέον κόστος. Η πολιτική "διάφανων φακέλων ΔΕ" φαίνεται πως τυχάνει ήδη ευρύτατης αποδοχής, καθώς υψηλά είναι τα ποσοστά αναζήτησης στο online Μητρώο Τίτλων (600.000 ερωτήσεις ανά εβδομάδα) και τους online φακέλους (8.000 επισκέψεις ανά ημέρα), ενώ το ποσοστό της online κατάθεσης για ευρωπαϊκό δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ανέρχεται στο 23%. Στα 30 χρόνια λειτουργίας του το ΕΓΔΕ έχει χορηγήσει περισσότερα από 700.000 διπλώματα, το μεγαλύτερο τμήμα των οποίων βρίσκεται σε ισχύ.

Ο Πρόεδρος του ΟΒΙ Αθανάσιος Καΐσης υπογράμμισε ότι η Ελλάδα υποστηρίζει ενεργά τη συνεργασία σε θέματα υπηρεσιών μεταξύ του ΕΓΔΕ και των Εθνικών Γραφείων. Η πρόωθη-





Από αριστερά: Α. Καΐσης (Πρόεδρος ΟΒΙ), Α. Ρομπιδου (Πρόεδρος ΕΓΔΕ), Δ. Σιούφας (Υπουργός Ανάπτυξης), C. Bildt (πρώην Πρωθυπουργός της Σουηδίας), Σ. Στασινός (Διευθυντής ΟΒΙ)

ση της χρήσης των διαφόρων on line εργαλείων γίνεται τόσο μέσω του δικτυακού τόπου του ΟΒΙ όσο και στο πλαίσιο εκθέσεων, ημερίδων και επισκέψεων σε όλη την Ελλάδα. Αναφερόμενος στις αιτήσεις για διπλώματα ευρεσιτεχνίας από την Ελλάδα, ο Πρόεδρος του ΟΒΙ δήλωσε ότι το 2004 κατατέθηκαν 35 αιτήσεις στο ΕΓΔΕ και 57 ακόμη στο Διεθνή Οργανισμό Διανοητικής Ιδιοκτησίας.

Από την πλευρά του, ο Γενικός Διευθυντής του ΟΒΙ Σεραφεΐμ Στασινός υπογράμμισε τη συμβολή του ΟΒΙ στην ενθάρρυνση, στήριξη και κατοχύρωση της καινοτομίας στην Ελλάδα. Αναφέρθηκε δε στις πρόσφατες πρωτοβουλίες του Οργανισμού για μείωση των τελών, διεύρυνση του ωραρίου λειτουργίας και λειτουργία τηλεφωνικής γραμμής χωρίς χρέωση, δράσεις οι οποίες θα επεκταθούν, με στόχο την παροχή one-stop-shop υπηρεσιών σε όσους ενδιαφέρονται να ενημερωθούν για τις διαδικασίες κατοχύρωσης ευρεσιτεχνιών. ■

"Το Κοινοτικό Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας θα αποτελέσει ένα πραγματικά μεγάλο βήμα για την Ευρωπαϊκή Ένωση"

Συνέντευξη με τον καθηγητή Alain Pompidou, Πρόεδρο του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας

▼ **Πιστεύετε ότι η θέσπιση του Κοινοτικού Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας, στο πλαίσιο των στόχων της Λισσαβόνας, είναι εφικτή; Ποιο ρόλο διαδραματίζει το ΕΓΔΕ στον καθορισμό της ευρωπαϊκής πολιτικής για την καινοτομία;**

▲ Το Κοινοτικό Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας αποτελεί ένα πραγματικά μεγάλο βήμα για την Ευρωπαϊκή Ένωση, καθώς θα επιτρέψει την κατοχύρωση των ευρεσιτεχνιών συγχρόνως και στα 25 κράτη – μέλη. Ωστόσο, πρόκειται για μια παλιά ιστορία, που εκκρεμεί εδώ και σχεδόν 30 χρόνια. Το κυριότερο πρόβλημα είναι η γλώσσα στην οποία θα εκδίδονται τα επίσημα έγγραφα και η εναρμόνιση των μεταφράσεων της τεκμηρίωσης των ευρεσιτεχνιών. Στο παρελθόν είχαμε 15 γλώσσες, μετά την είσοδο των νέων κρατών-μελών στην ΕΕ έχουμε 21 γλώσσες. Ορισμένες γλώσσες, όπως τα ισπανικά και τα αγγλικά, είναι ευρέως διαδεδομένες ενώ άλλες, όπως τα ελληνικά και τα δανικά, είναι πιο περιορισμένες.

Το πρωτόκολλο του Λονδίνου εισηγείται τη μετάφραση μόνον των αξιώσεων της εφεύρεσης στις τρεις επίσημες γλώσσες της ΕΕ (αγγλικά, γαλλικά, γερμανικά). Με αυτόν τον τρόπο, εκτιμάται ότι θα εξοικονομείται ποσό μεγαλύτερο από 500 εκατομμύρια ευρώ ετησίως, το οποίο μπορεί να επανεπενδυθεί για τη χρηματοδότηση της πολιτικής για την καινοτομία. Εάν το κόστος της μετάφρασης μειωθεί, οι μεγάλες και οι μικρομεσαίες επιχειρήσεις θα έχουν τη δυνατότητα να καταθέτουν περισσότερες ευρεσιτεχνίες και οι εφευρέσεις θα προστατεύονται καλύτερα στην ευρωπαϊκή και την παγκόσμια αγορά. Το πρωτόκολλο του Λονδίνου έχει ήδη επικυρωθεί από κάποιες χώρες, μεταξύ των οποίων η Γερμανία και το Ηνωμένο Βασίλειο, ενώ η στάση της Γαλλίας διαφαίνεται ευσίωγη. Η εφαρμογή του Πρωτοκόλλου του Λονδίνου (απαιτείται η κύρωση του από 8 χώρες μεταξύ των οποίων Γερμανία, Ηνωμένο Βασί-

λειο και Γαλλία) θα περιορίζει το κόστος της μετάφρασης ανά δίπλωμα έως και 68%.

Το Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας έχει ένα σαφή ρόλο στην ευρωπαϊκή καινοτομία. Το σύστημα κατοχύρωσης των ευρεσιτεχνιών διασφαλίζει τη μετάβαση από την εφεύρεση στην καινοτομία και διευκολύνει την πρόσβαση στην αγορά, αποτελώντας το βασικό μηχανισμό για τη μεταρρυθμιστική διαδικασία. Το σημαντικότερο είναι ότι με την προώθηση μιας νέας κουλτούρας για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας το κοινό θα ενημερωθεί περισσότερο για την οικονομική αξία της πνευματικής ιδιοκτησίας και το ρόλο που αυτή κατέχει στην επιχειρηματική και εμπορική ζωή. Το νέο σύστημα θα παρέχει περισσότερα κίνητρα για τις εταιρείες που εισάγουν καινοτομίες προκειμένου να προστατεύουν και να χρησιμοποιούν το πνευματικό τους κεφάλαιο αποτελεσματικότερα.

▼ **Τι είδους δραστηριότητες προτείνετε για την καλύτερη ενημέρωση αναφορικά με τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας;**

▲ Η εφαρμογή δραστηριοτήτων που συμβάλλουν στην ευαισθητοποίηση των ενδιαφερομένων είναι απαραίτητη, ειδικότερα για θέματα που αφορούν το ρόλο των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας, τα κριτήρια με τα οποία κάποια εφεύρεση κρίνεται αξία χορήγησης διπλώματος ευρεσιτεχνίας, τις διαδικασίες υποβολής σχετικής αίτησης, τα δικαιώματα που απορρέουν από την ευρεσιτεχνία και τα μέσα προστασίας της. Οι ερευνητές που ανήκουν στην ακαδημαϊκή κοινότητα, για παράδειγμα, θα πρέπει να έχουν υπόψη τους ότι μια καλή εφεύρεση μπορεί να προστατευτεί, και μάλιστα καλά.

Θα πρέπει να υιοθετηθεί μια ολοκληρωμένη προσέγγιση, η οποία θα ξεκινά από τη διδασκαλία των ευρεσιτεχνιών ▶

στα παιδιά, στο σχολείο. Οι Κινέζοι έχουν ήδη ενσωματώσει δραστηριότητες ευαισθητοποίησης αναφορικά με τις ευρεσιτεχνίες στο σχολικό πρόγραμμα, όπου τα παιδιά παρακολουθούν ειδικές διαλέξεις με κινούμενα σχέδια.

▼ **Υπάρχουν διαφορές στην υποβολή αιτήσεων για έκδοση διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας μεταξύ φορέων του δημόσιου και του ιδιωτικού τομέα; Ποια είναι τα πεδία όπου οι Ευρωπαίοι ερευνητές έχουν να επιδείξουν σημαντικά αποτελέσματα, με βάση τις αιτήσεις για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας;**

▲ Όταν αναφερόμαστε σε φορείς του δημόσιου τομέα, συνήθως μιλάμε για ερευνητικά ιδρύματα και πανεπιστήμια. Είναι πολύ σημαντικό να πείσουμε τους διευθυντές των ερευνητικών εργαστηρίων όχι μόνον να εξετάζουν τις τελευταίες επιστημονικές εκδόσεις, αλλά να προσπελαίνουν και τη βάση δεδομένων esp@cenet, η οποία περιέχει 55 εκατομμύρια ευρεσιτεχνίες. Το esp@cenet είναι ένα σύστημα φιλικό προς το χρήστη, το οποίο παρέχει δωρεάν πρόσβαση σε λεπτομερείς πληροφορίες αναφορικά με τις ευρεσιτεχνίες. Ενθαρρύνουμε τους ερευνητές να το χρησιμοποιούν, όχι για πειρατεία, αλλά για να βρουν νέες ιδέες. Επιπλέον, τα πανεπιστήμια θα μπορούσαν να καθιερώσουν ένα τμήμα αξιολόγησης, προκειμένου να διαπιστώνεται πολύ γρήγορα ο καλύτερος τρόπος υποβολής μιας αίτησης για χορήγηση διπλώματος ευρεσιτεχνίας, με βάση εργασίες, επιστημονικές εκδόσεις, κ.ά.

Από την άλλη πλευρά, ο ιδιωτικός τομέας, οι μεγάλες εταιρείες και οι ΜΜΕ δεν είναι μόνον εφευρέτες αλλά και επιχειρήσεις που πρέπει να αποκομίζουν έσοδα από τις επενδύσεις τους. Πρέπει να φροντίζουν, λοιπόν, τόσο για την υποβολή αίτησης για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, όσο και για τη χρήση, τη διατήρηση και την αξιοποίηση της ευρεσιτεχνίας σε προϊόντα της αγοράς.

Αναφορικά με τα επιστημονικά πεδία, οι τομείς που αναπτύσσονται περισσότερο αυτή τη στιγμή είναι, κυρίως, η βιοτεχνολογία και η νανοτεχνολογία. Το πιο ενδιαφέρον στοιχείο στη μικρο- και νανοτεχνολογία είναι ότι πρόκειται για συγκλίνουσες τεχνολογίες. Προς το παρόν, αντιμετωπίζουμε τη νανοτεχνολογία ως τεχνικό πεδίο της φυσικής, της χημείας, της βιολογίας, κ.λπ. Θα πρέπει να υιοθετήσουμε μια πιο ολοκληρωμένη προσέγγιση.

▼ **Ποιες θα είναι οι κυριότερες προκλήσεις για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας τα επόμενα χρόνια;**

▲ Μια από τις βασικές προκλήσεις είναι η εναρμόνιση της νομοθεσίας, η οποία θα πρέπει να γίνει με αντικειμενικό και ευέλικτο τρόπο. Άλλη πρόκληση είναι το χρονοδιάγραμμα που αφορά τις αναπτυσσόμενες χώρες, καθώς έγινε φοβερή μάχη μεταξύ των βιομηχανικών χωρών και μιας ομάδας αναπτυσσόμενων χωρών, οι οποίες πολλές φορές αισθάνονται ότι τους "κλέβουν" τους γενετικούς, φυσικούς και ορυκτούς τους πόρους.

Επιπλέον, υπάρχουν ανησυχίες αναφορικά με την πολιτική περί διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας τα επόμενα 20 χρόνια. Πολλοί πιστεύουν ότι θα προκύψει ένας τεράστιος όγκος από δισεκατομμύρια ευρεσιτεχνίες που θα σταθεί αδύνατον να διαχειριστούμε, ενώ κάποιοι άλλοι υποστηρίζουν ότι ο αριθμός των ευρεσιτεχνιών θα μειωθεί γιατί τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας εμποδίζουν την εξέλιξη της έρευνας. Τέλος, οι πιο προοδευτικοί πιστεύουν ότι θα υπάρξει προσαρμογή στις ανάγκες τόσο των αναπτυσσόμενων όσο και των ανεπτυγμένων χωρών. Το ΕΓΔΕ σχεδιάζει την έκδοση ενός εγγράφου, μέσα στον επόμενο χρόνο, με τις προβλέψεις για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας για τα επόμενα 10-20 χρόνια.

Ελπίζουμε ότι θα πραγματοποιηθούν τρεις μεγάλες βελτιώσεις στην υφιστάμενη υποδομή. Πρώτο και κυριότερο, αναμένουμε ότι η γνώση του συστήματος χορήγησης των διπλωμάτων

ευρεσιτεχνίας θα επεκταθεί και ότι όλο και περισσότερες επιχειρήσεις θα έχουν τη δυνατότητα να αξιοποιήσουν τη χρήση των ευρεσιτεχνιών, προς όφελος της ευρωπαϊκής οικονομίας. Δεύτερον, ελπίζουμε ότι οι εξής δύο σημαντικές πρωτοβουλίες θα αποδώσουν καρπούς: η υιοθέτηση του Πρωτοκόλλου του Λονδίνου, η οποία θα περιορίσει σημαντικά το κόστος των μεταφράσεων για τα ευρωπαϊκά διπλώματα ευρεσιτεχνίας και η υιοθέτηση της Ευρωπαϊκής Σύμβασης για την επίλυση διαφορών (European Litigation Agreement), η οποία θα επιτρέψει την ίδρυση ενός Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου για τα Διπλώματα Ευρεσιτεχνίας. Τρίτον, ελπίζουμε ότι οι χώρες της ΕΕ θα συμφωνήσουν για την υιοθέτηση του Κοινωνικού Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας.

▼ **Οι προετοιμασίες για το 7ο ΠΠ έχουν σχεδόν ολοκληρωθεί. Προβλέπονται δράσεις προώθησης ή δικτύωσης για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας στο επερχόμενο πρόγραμμα;**

▲ Συνεργαζόμαστε πολύ στενά με την Ευρωπαϊκή Επιτροπή, και ειδικότερα με τις Γενικές Διευθύνσεις Έρευνας και Επιχειρήσεων που είναι υπεύθυνες για το Πρόγραμμα Πλαίσιο για την Έρευνα και το Πρόγραμμα για την Ανταγωνιστικότητα και την Καινοτομία, αντίστοιχα.

Δεδομένου ότι οι προετοιμασίες για το 7ο Πρόγραμμα Πλαίσιο αυτή τη στιγμή έχουν σχεδόν ολοκληρωθεί, συνεργαζόμαστε με τη Γενική Διεύθυνση Έρευνας για τον καθορισμό της πολιτικής που αφορά την κοινή χρήση των δικαιωμάτων που προκύπτουν από ένα δίπλωμα ευρεσιτεχνίας στο πλαίσιο των μεγάλων κοινοπραξιών. Κατά τη διάρκεια της εφαρμογής του 6ου ΠΠ, υπήρξαν δυσκολίες στην κατανομή των εσόδων από το προϊόν της ευρεσιτεχνίας. Σε πολλές περιπτώσεις, όταν σε μεγάλες κοινοπραξίες συμμετείχαν εταιρείες και πανεπιστήμια, τα κέρδη πήγαιναν συνήθως στις εταιρείες. Με το ΕΓΔΕ συνεργάζονται και άλλα δίκτυα, όπως το Inno-net κ.ά.

▼ **Γίνονται συζητήσεις για τις ευρεσιτεχνίες και το ανοιχτό λογισμικό. Ποια είναι η σχετική πολιτική του ΕΓΔΕ;**

▲ Πρόσφατα εκδόθηκε μια νέα Οδηγία που μπορεί να αλλάξει λίγο τα πράγματα, αλλά η αλήθεια είναι ότι υπάρχουν διαφωνίες γι' αυτό το θέμα. Το επίμαχο ζήτημα είναι η δημιουργικότητα, η εφεύρεση και η ανεξαρτησία των ερευνητών. Οι ομάδες που αντιτίθενται στα διπλώματα ευρεσιτεχνίας πιστεύουν ότι, όταν το λογισμικό προστατεύεται από δίπλωμα ευρεσιτεχνίας, παρεμποδίζονται οι περαιτέρω εφευρέσεις που αφορούν εφαρμογές στους υπολογιστές. Το λογισμικό θεωρείται προϊόν του εγκεφάλου, όπως ο γενετικός κώδικας είναι προϊόν του ανθρώπινου οργανισμού, και δεν θα πρέπει να προστατεύεται, πρέπει να είναι ελεύθερο (open source).

Τέτοιου είδους συζητήσεις έχουν γίνει και για άλλους κλάδους στο παρελθόν, για παράδειγμα για τον κλάδο της βιοτεχνολογίας. Ωστόσο, στην περίπτωση του λογισμικού, θα πρέπει να κάνουμε μια διάκριση μεταξύ του ερευνητή της πληροφορικής και του εφευρέτη της πληροφορικής, των ανακαλύψεων της πληροφορικής και των εφευρέσεων που έχουν εφαρμογή στους υπολογιστές. Είναι σημαντικό να καθοριστούν με σαφήνεια τα κριτήρια για τον προσδιορισμό των εφευρέσεων και να γίνουν σεβαστοί οι σχετικοί νόμοι.

Ο ρόλος του ΕΓΔΕ σε αυτό το διάλογο είναι να απευθυνθεί στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο, να οργανώσει ομιλίες και να συνομιλήσει με όσους υποστηρίζουν τις "ανοιχτές πηγές", προκειμένου να πειστούν για τη σημασία των διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας. Είναι δύσκολο εγχείρημα, αλλά μπορούμε να τους πείσουμε να αλλάξουν άποψη. Από την πλευρά μας, εμείς στο ΕΓΔΕ υποστηρίζουμε τη νομοθεσία, αλλά έχουμε και ανοιχτό μυαλό και είμαστε έτοιμοι να αναθεωρήσουμε τις απόψεις μας. ■

"Το σύστημα eroline® απλοποιεί τη διαδικασία της κατοχύρωσης των Δικαιωμάτων Πνευματικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας"

Συνέντευξη με τον John Bambridge, Διευθυντή του συστήματος eroline®, Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας



▼ Ποια είναι τα κυριότερα πλεονεκτήματα του συστήματος eroline® για κάποιον που καταθέτει αίτηση για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας;

▲ Πιστεύω πως, από την πλευρά των αιτούντων, το σύστημα eroline® απλοποιεί τη διαδικασία που πρέπει να ακολουθήσουν για να επιτύχουν την κατοχύρωση των Δικαιωμάτων Πνευματικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας. Τους δίνει τη δυνατότητα να εξοικονομήσουν χρόνο στην προετοιμασία της αίτησης για χορήγηση διπλώματος ευρεσιτεχνίας και σε όλα τα επόμενα βήματα. Επιπλέον, η διαδικασία διέπεται από απόλυτη διαφάνεια. Βεβαίως, υπάρχει πάντα η επιλογή υποβολής εγγράφων σε έντυπη μορφή αλλά, για εμάς, το σύστημα eroline® είναι πολύ καλύτερο, πολύ απλούστερο. Το εξηγήσαμε επαρκώς στους αιτούντες και φαίνεται πως συμφωνούν μαζί μας.

▼ Ποια ήταν η ανταπόκριση των εφευρετών στην εφαρμογή του eroline®;

▲ Το σχόλιο που λαμβάνουμε συχνότερα είναι ότι θα ήθελαν να καταφέρουμε να συνδυάσουμε τη βάση eps@cenet και το σύστημα eroline®. Αυτό το ακούμε πολύ συχνά. Ο κόσμος θέλει να βλέπει, αν είναι δυνατόν συγχρόνως, όλες τις πληροφορίες που αφορούν την αίτησή τους για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας σε όλα τα γραφεία διπλωμάτων ευρεσιτεχνίας του κόσμου που έχουν αυτά τα στοιχεία.

Αυτό ακριβώς συζητάμε και επεξεργαζόμαστε αυτή τη στιγμή: την ιδέα ενός "IP Centre" που θα συνδυάζει, σε ένα ενιαίο περιβάλλον χρήσης, τις πληροφορίες που μπορείτε να βρείτε σήμερα στο register plus και το eps@cenet. Το κέντρο αυτό δεν θα περιέχει μόνον τις πληροφορίες του ΕΓΔΕ, αλλά και τις πληροφορίες από όλα τα κράτη-μέλη που εφαρμόζουν το σύστημα του ΕΓΔΕ.

Έτσι, ο αιτών θα έχει τη δυνατότητα να βλέπει, σε ένα περιβάλλον χρήσης, την πρόοδο της αίτησής του στο ελληνικό, το γαλλικό, το γερμανικό γραφείο ευρεσιτεχνιών, κ.λπ. Μάλιστα, χάρη στη σύμβαση που υπέγραψε πρόσφατα ο κ. Α. Ρομπρίδου, Πρόεδρος του Ευρωπαϊκού Γραφείου Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας, ο χρήστης θα μπορεί να βλέπει αυτές τις πληροφορίες και στο ιαπωνικό και το αμερικανικό γραφείο. Έτσι, οι εφευρέτες θα έχουν στη διάθεσή τους ένα περιβάλλον χρήσης που θα τους πληροφορεί, πιστεύουμε, για όλα όσα θα ήθελαν να μάθουν σχετικά με την ευρεσιτεχνία τους ή τις ευρεσιτεχνίες των ανταγωνιστών τους.

▼ Ποιο είναι το ποσοστό των αιτήσεων για χορήγηση διπλώματος ευρεσιτεχνίας που κατατίθενται μέσω Διαδικτύου στην Ευρώπη, σε σύγκριση με τις ΗΠΑ και την Ιαπωνία;

▲ Οι αιτήσεις μέσω του συστήματος eroline® φθάνουν αυτή τη στιγμή το 30% και η τάση είναι σαφώς ανοδική. Ωστόσο, αυξάνεται και ο συνολικός αριθμός αιτήσεων, οπότε πρέπει να επιταχύνουμε το ρυθμό μας. Για παράδειγμα, φέτος θα υποβληθούν μέσω Διαδικτύου οι διπλάσιες αιτήσεις από ό,τι πέρυσι. Αυτό είναι πολύ καλό, αλλά το συνολικό ποσοστό υποβολής ηλεκτρονικών αιτήσεων θα παραμείνει στο 30%, επειδή αυξάνεται ο συνολικός αριθμός των αιτήσεων.

Αυτή τη στιγμή, κάνουμε πολύ σημαντικά βήματα για να προσεγγίσουμε τους μεγάλους πελάτες, προκειμένου να τους ενθαρρύνουμε να κάνουν ηλεκτρονικές αιτήσεις. Υπάρχουν περίπου 20 πελάτες που υποβάλλουν περισσότερες από 1.000 αιτήσεις κάθε χρόνο και θέλουμε να τους ▶

Δωρεάν τηλεφωνική γραμμή και υπηρεσία "μίας στάσης" από τον ΟΒΙ

Πληροφορίες για όλους τους τίτλους προστασίας βιομηχανικής ιδιοκτησίας της αρμοδιότητας του ΟΒΙ, καθώς και για όλες τις σχετικές διαδικασίες για την πλήρη και ορθή συμπλήρωση των αιτήσεων από τους ενδιαφερόμενους παρέχονται μέσω της νέας δωρεάν τηλεφωνικής γραμμής του ΟΒΙ (80011-08108).

Η νέα τηλεφωνική γραμμή λειτουργεί καθημερινά από τις 08:00 έως τις 15:00, εκτός Σαββάτου και Κυριακής. Σύμφωνα με το νέο ωράριο που ανακοίνωσε πρόσφατα ο Οργανισμός, την Τετάρτη θα λειτουργεί από τις 08:00 έως τις 17:00.

Επιπλέον, ο ΟΒΙ εγκαίνιασε πρόσφατα την "Υπηρεσία μίας στάσης", στην οποία μπορεί να απευθύνεται όποιος ενδιαφέρεται να καταθέσει αίτηση για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας ή για βιομηχανικό σχέδιο ή για οποιοδήποτε άλλο τίτλο προστασίας βιομηχανικής ιδιοκτησίας καθώς και για να λάβει πληροφορίες σχετικά με θέματα τεχνολογικής πληροφόρησης.

Η υπηρεσία λειτουργεί καθημερινά από τις 08.30 έως τις 13.30 και στελεκώνεται από έμπειρους τεχνικούς και νομικούς



επιστήμονες (Τηλ.: 210 6183580-2, Fax: 210 6183643, E-mail: info@obi.gr).

Σχολιάζοντας τις νέες αυτές υπηρεσίες, ο κ. Σ. Στασινός, Γενικός Διευθυντής του ΟΒΙ, υπογράμμισε πως "Επιβεβαιώνοντας την πάγια δέσμευση του Οργανισμού να προσφέρει αναβαθμισμένες υπηρεσίες, προχωρήσαμε σε δύο πρωτοβουλίες - τη διεύρυνση του ωραρίου λειτουργίας και τη λειτουργία δωρεάν τηλεφωνικής γραμμής - στοχεύοντας στη βελτίωση της επικοινωνίας του κοινού με τον Οργανισμό".

Σημειώνεται ότι ο ΟΒΙ είναι ο αποκλειστικά αρμόδιος φορέας στην Ελλάδα για την κατοχύρωση ευρεσιτεχνιών και βιομηχανικών σχεδίων. Επίσης, παρέχει τεχνολογική πληροφόρηση από διπλώματα ευρεσιτεχνίας μέσα από διεθνείς βάσεις δεδομένων. Παράλληλα, έχει δημιουργήσει περιφερειακές ηλεκτρονικές βιβλιοθήκες (Θεσσαλονίκη, Πάτρα, Ηράκλειο Κρήτης) με στόχο την ευρύτερη διάχυση της τεχνολογικής πληροφόρησης.

πείσουμε όλους να τις υποβάλλουν μέσω Διαδικτύου. Ορισμένοι από αυτούς, όπως η Philips, το έχουν ήδη κάνει, ενώ άλλοι κινούνται ακόμη προς αυτή την κατεύθυνση. Όταν κατορθώσουμε να πείσουμε τις 200-230 κορυφαίες εταιρείες, το 70% αιτήσεων για δίπλωμα ευρεσιτεχνίας θα υποβάλλεται ηλεκτρονικά. Με βάση τα σημερινά δεδομένα, πιστεύω ότι αυτό θα επιτευχθεί έως το 2008.

Οι προσεγγίσεις στις άλλες χώρες διαφέρουν σημαντικά. Το γραφείο της Ιαπωνίας κατόρθωσε να λειτουργήσει ένα εξαιρετικά επιτυχημένο σύστημα, με την υποβολή ηλεκτρονικών αιτήσεων να ανέρχεται σε 98-98,5%. Αυτό οφείλεται κυρίως στο ότι η ηλεκτρονική υποβολή έγινε υποχρεωτική και, όσοι δεν τη χρησιμοποιούν, οφείλουν να καταβάλουν ένα σημαντικό χρηματικό ποσό. Είναι επίσης και θέμα κουλτούρας, καθώς στην Ιαπωνία ο λαός τείνει να υιοθετεί ό,τι προωθεί η κυβέρνηση. Ωστόσο, μας ζήτησαν να τους βοηθήσουμε να ενσωματώσουν κάποια νέα τεχνολογία του λογισμικού **epoline®** και, τον επόμενο χρόνο, μάλλον, θα ανακινωθεί η δυνατότητα υποβολής αίτησης διπλώματος ευρεσιτεχνίας μέσω του συστήματος **epoline®** και στο Τόκιο.

Οι Αμερικανοί, πάλι, έχουν διαφορετική προσέγγιση. Αρχισαν συγχρόνως με το ΕΓΔΕ, αλλά τα ποσοστά υποβολής ήταν πολύ χαμηλά, γύρω στο 2-3%. Τώρα υιοθέτησαν μια εντελώς νέα μέθοδο και αναμένουμε τα αποτελέσματα.

▼ Ποιες είναι οι προοπτικές του συστήματος **epoline®**;

▲ Πρώτα απ' όλα, αναπτύξαμε μερικά εργονομικά σχέδια για το περιβάλλον χρήσης, το παρουσιάσαμε σε μερικούς από τους πελάτες μας και τα σχόλια ήταν σε γενικές γραμμές πολύ θετικά. Ένα από τα στοιχεία που ενσωματώσαμε στο **register plus** για το χρήστη είναι πληροφορίες για την πρόοδο του διπλώματος ευρεσιτεχνίας σε όλες τις χώρες για τις οποίες λαμβάνει στοιχεία το ΕΓΔΕ. Έτσι, ο

απών μπορεί να ενημερωθεί εάν η αίτησή του έχει ίσως απορριφθεί σε κάποια συγκεκριμένη χώρα, ή μπορεί να εκτελέσει συνδυασμένη αναζήτηση στο **esp@cenet** και το **eroline®** για να δει εάν υπάρχουν πιθανοί εταίροι που κατέχουν διπλώματα ευρεσιτεχνίας σε κάποιον συγκεκριμένο κλάδο, κ.λπ.

Έχουν γίνει συζητήσεις με την Επιτροπή για τις περαιτέρω προοπτικές στο 7ο Πρόγραμμα Πλαίσιο. Για παράδειγμα, εάν κάποιος έχει μια τεχνική ιδέα σε κάποιο συγκεκριμένο πεδίο, θα μπορεί να αναζητήσει εταιρείες που ήδη δραστηριοποιούνται στο πεδίο αυτό και κατέχουν σχετικά διπλώματα ευρεσιτεχνίας, προκειμένου να συζητήσει μαζί τους την πιθανότητα σύστασης κοινοπραξίας και συνεργασίας. Θα είναι κάτι σαν δίκτυο, με βάση τις πληροφορίες που περιέχονται σε όλες αυτές τις βάσεις δεδομένων για τα διπλώματα ευρεσιτεχνίας που συνιστούν το **eroline®**.

Μια άλλη ιδέα είναι η δημιουργία συνδέσμων από το δικτυακό τόπο της **CORDIS** στο **esp@cenet** και το **eroline®**, με αυτόματες αναζητήσεις, για όσους αναζητούν χρηματοδότηση σε συγκεκριμένους κλάδους του 7ου ΠΠ. Έτσι, οι ενδιαφερόμενοι μπορούν να έχουν ένα αρχικό πλαίσιο για την αναζήτηση ενδεχόμενων εταίρων σε κοινοπραξία. Αυτό είναι κάτι που το έχουμε συζητήσει και που θα μπορούσαμε να κάνουμε σχετικά εύκολα.

▼ Ποια είναι τα κυριότερα αποτελέσματα του Ετήσιου Συνεδρίου **epoline®**;

▲ Το σημαντικότερο είναι τα σχόλια των πελατών, σχετικά με το πώς μπορούμε να βελτιώσουμε την υπηρεσία. Ακούσαμε τα σχόλια μερικών από το βήμα και πολύ περισσότερα στους διαδρόμους, και ήταν πραγματικά θετικά. Μόνον οι πελάτες μπορούν να σου πουν πώς μπορείς να βελτιώσεις τις υπηρεσίες σου. ■



Ευρωπαϊκό Γραφείο Διπλωμάτων Ευρεσιτεχνίας
<http://www.european-patent-office.org/>
epoline®
<http://www.epoline.org>

Ετήσια Διάσκεψη **epoline®** 2005
<http://www.isc-europe.com/workshop.php>
esp@cenet
<http://www.espacenet.com/>

Οργανισμός Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας
<http://www.obi.gr>

Επιχειρηματικές Συναντήσεις στη διεθνή έκθεση πληροφορικής **CEBIT 2006**



Από 9 έως 12 Μαρτίου 2006 πραγματοποιείται στο Ανόβερο της Γερμανίας το διεθνές Forum επιχειρηματικών συναντήσεων "IRC Future Match". Το Forum συνδιοργανώνεται από το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης (ΕΚΤ), συντονιστή του Ελληνικού Κέντρου Αναδιανομής Καινοτομίας, σε συνεργασία με άλλα κέντρα του ευρωπαϊκού δικτύου των Κέντρων Αναδιανομής Καινοτομίας, στο πλαίσιο της **CeBIT 2006** (www.cebit.de), της μεγαλύτερης έκθεσης στον κόσμο για την πληροφορική και τις τηλεπικοινωνίες.

Η εκδήλωση θα δώσει τη δυνατότητα κυρίως σε εταιρείες αλλά και σε ερευνητικά κέντρα, πανεπιστήμια και spin-off εταιρείες από όλη την Ευρώπη να παρουσιάσουν τα προϊόντα και τις υπηρεσίες τους και να αναζητήσουν τους κατάλληλους συνεργάτες για εμπορικές συμφωνίες, ανάπτυξη προϊόντων, κοινή έρευνα, βιομηχανική παραγωγή, συμφωνίες εκχώρησης άδειας χρήσης κ.λπ. Στο πλαίσιο αυτό θα πραγματοποιηθούν διμερείς προκαθορισμένες συναντήσεις μεταξύ των συμμετεχόντων, με βάση τη ζήτηση και την προσφορά τεχνολογιών.

Όσοι ενδιαφέρονται να συμμετάσχουν πρέπει να καταχωρήσουν το προφίλ της εταιρείας τους και τις τεχνολογίες που αναζητούν ή προσφέρουν, στο δικτυακό τόπο: <http://www.futurematch.cebit.de>. Οι ζητήσεις και προσφορές τεχνολογιών θα δημοσιευθούν σε on-line κατάλογο για τον προγραμματισμό των επιχειρηματικών συναντήσεων.

Αξίζει να σημειωθεί η επιτυχία των προηγούμενων εκδηλώσεων. Ενδεικτικά αναφέρεται ότι στην αντίστοιχη εκδήλωση του 2005 συμμετείχαν συνολικά 500 φορείς από 30 ευρωπαϊκές χώρες και πραγματοποιήθηκαν περισσότερες από 1.000 διμερείς συναντήσεις.



Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης
Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας
Κ. Καραμάνης
Τηλ.: 210 7273918, Fax: 210 7246824
E-mail: karamanis@ekt.gr

Επιστημονική συνεργασία Ελλάδας - Γερμανίας στον τομέα Βιοτεχνολογίας Φυτών

Έλληνες, Κύπριοι και Τούρκοι εμπειρογνώμονες επισκέφθηκαν επιλεγμένα γερμανικά ερευνητικά κέντρα και επιχειρήσεις που δραστηριοποιούνται στον τομέα της Βιοτεχνολογίας Φυτών, στο πλαίσιο αποστολής που διοργάνωσε η Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας, σε συνεργασία με το γερμανικό Υπουργείο Παιδείας και Ανάπτυξης. Η επίσκεψη εντάσσεται στο πρόγραμμα Επιστημονικής και Τεχνολογικής Διακρατικής Συνεργασίας των δύο χωρών.

Στόχος της αποστολής ήταν η ενίσχυση των ελληνικών ερευνητικών δραστηριοτήτων στον τομέα της Βιοτεχνολογίας Φυτών, μέσω της ανταλλαγής απόψεων των εμπειρογνομώνων, της συνεργασίας και της μεταφοράς τεχνογνωσίας για την αποτελεσματική αξιοποίηση των ερευνητικών αποτελεσμάτων σε καινοτόμες εφαρμογές.

Στην αποστολή συμμετείχαν εκπρόσωποι της ακαδημαϊκής κοινότητας (καθ. Π. Καλτσίκη και Π. Χατζόπουλος, Γεωπονικό Πανεπιστήμιο Αθηνών, καθ. Μ. Κούτσικα - Σωτηρίου, Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης), επιχειρήσεων (Ν. Λεβεντάκη και Β. Ντουρτόγλου από τις εταιρείες Vitro Hellas AE και Vioryl AE αντίστοιχα) και φορέων που δραστηριοποιούνται στον παραπάνω τομέα (Σ. Αδαμόπουλος, Ελληνικός Σύνδεσμος Αγροτικής Βιοτεχνολογίας). Τη ΓΓΕΤ εκπροσώπησε ο Δρ Ν. Σιδηρόπουλος (Τμήμα Διακρατικών Σχέσεων, Διεύθυνση Διεθνούς Επιστημονικής και Τεχνολογικής Συνεργασίας), ενώ στην αποστολή συμμετείχε και το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης, ως συντονιστής του Ελληνικού Κέντρου Αναδιανομής Καινοτομίας, με τη Δρα Χ. Πασκούαλ.

Οι επισκέψεις πραγματοποιήθηκαν από 26 έως 28 Οκτωβρίου 2005 στα παρακάτω ερευνητικά κέντρα και επιχειρήσεις:

- **Ινστιτούτο Γενετικής Φυτών και Έρευνας Φυτοκαλλιέργειας (IPK), Gatersleben:**

Το Ινστιτούτο ασχολείται διεπιστημονικά με προβλήματα σύγχρονης βιολογίας, χρησιμοποιώντας φυτικές καλλιέργειες ως πειραματικούς οργανισμούς. Συγκαταλέγεται στα πρωτόπορα ερευνητικά κέντρα του τομέα και συμβάλλει σημαντικά στην προστασία και χρήση φυτογενετικών πόρων. Κατά τη διάρκεια της αποστολής, οι συμμετέχοντες είχαν την ευκαιρία να επισκεφτούν την Τράπεζα Γενετικής, η οποία διαθέτει περίπου 150.000 εισαγωγές για περισσότερα από 2.700 βοτανικά, και το Κέντρο Γενετικής του Ινστιτούτου. Επιπλέον, ενημερώθηκαν για το Γερμανικό Πρόγραμμα Φυτικής Γενετικής (GABI), μία συνεργασία ιδιωτικών και δημόσιων φορέων για τη βιοτεχνολογία Φυτών που αποτελεί βασική υποδομή για τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Ερευνητικού Δικτύου Γενετικής Φυτών (ERA NET PG).



- **Κέντρο Έρευνας και Ανάπτυξης της εταιρείας Bayer Crop Science, Potsdam:**

Η εταιρεία δραστηριοποιείται στον τομέα των καλλιεργητικών διαλυμάτων, παρέχοντας σχετικά προϊόντα και υπηρεσίες σε παγκόσμιο επίπεδο. Διαθέτει επίσης εκτενές δίκτυο ερευνητικών κέντρων, με στόχο την ανάπτυξη καινοτόμων προϊόντων στον τομέα της προστασίας καλλιεργειών, σπόρων, πράσινης βιοτεχνολογίας και μη γεωργικών εντομοκτόνων. Η επίσκεψη περιλάμβανε ξενάγηση στα θερμοκήπια και στα εργαστήρια του Κέντρου, καθώς και παρουσίαση συγκεκριμένων ερευνητικών δραστηριοτήτων όπως, για παράδειγμα, η ανάλυση υδατανθράκων (ανάλυση αμύλου).


- **Ινστιτούτο Max Planck για Μοριακή Φυσιολογία Φυτών, Golm - Potsdam:**

Το Ινστιτούτο επικεντρώνεται στις διεργασίες Μεταβολισμού Φυτών σε διάφορα επίπεδα (ολόκληρα φυτά, όργανα, μεμονωμένα κύτταρα), με ιδιαίτερο ενδιαφέρον για την ανάπτυξη νέων αναλυτικών τεχνικών που αφορούν την επεξεργασία δεδομένων μέσω της βιο-πληροφορικής.

- **Ινστιτούτο Max Planck για Έρευνα Αναπαραγωγής Φυτών, Köln:**

Το Ινστιτούτο διεξάγει βασική έρευνα σε μοριακή βιολογία φυτών, με σκοπό την ανάπτυξη πιο αποτελεσματικών τεχνικών αναπαραγωγής και περιβαλλοντικά φιλικών στρατηγικών φυτοπροστασίας για βιομηχανικές καλλιέργειες.

Η διοργάνωση των επισκέψεων ήταν ιδιαίτερα επιτυχημένη, καθώς οι εμπειρογνώμονες είχαν την ευκαιρία να ανταλλάξουν απόψεις και να διερευνήσουν κοινά ενδιαφέροντα για την ανάπτυξη διακρατικών επιστημονικών και τεχνολογικών συνεργασιών.

 Εισηγήσεις ομιλητών –
Φωτογραφίες από τις επισκέψεις
http://www.ekt.gr/content/display?ses_mode=rd&ses_lang=el&pmbr=67107

Έλληνας ερευνητής στους νικητές των Βραβείων Marie Curie

Ο καθ. Εμμανουήλ Αναγνώστου είναι μεταξύ των νικητών των Βραβείων Αριστείας Marie Curie, που απονεμήθηκαν στο Δουβλίνο, στις 9 Δεκεμβρίου 2005. Στόχος των Βραβείων είναι η δημόσια αναγνώριση της αριστείας ερευνητών που έχουν κατά το παρελθόν επωφεληθεί από την κοινοτική υποστήριξη για κατάρτιση και κινητικότητα.

Ο Ε. Αναγνώστου είναι απόφοιτος της Σχολής Πολιτικών Μηχανικών του Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου. Συνέχισε τις μεταπτυχιακές και διδακτορικές του σπουδές στην Υδρομετεωρολογία στο Πανεπιστήμιο της Iowa. Έχει εργαστεί, μεταξύ άλλων, σε ερευνητικό εργαστήριο της NASA, στο Εθνικό Αστεροσκοπείο Αθηνών, καθώς και στα Πανεπιστήμια Connecticut, Iowa, Padova και στο Εθνικό Μετσόβιο Πολυτεχνείο. Τα ερευνητικά του ενδιαφέροντα περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, εφαρμογές τηλεανίχνευσης στην υδρομετεωρολογία και στην πρόγνωση υδρολογικών κινδύνων, νέες τεχνολογίες και τεχνικές για τηλεανίχνευση υετού, κ.λπ.

Ως υπότροφος του προγράμματος Marie Curie, επέστρεψε στην Ελλάδα και ασχολήθηκε με την πρόγνωση πλημμυρών. Σύμφωνα με τον ίδιο, οι λόγοι της επιστροφής του ήταν κυρίως προσωπικοί. Όσον αφορά τα επαγγελματικά του κίνητρα, τα οποία θεωρεί επίσης σημαντικά, υποστηρίζει πως η έρευνα στην Ελλάδα έχει σημειώσει σημαντική πρόοδο τα τελευταία χρόνια.

Οι υπόλοιποι ερευνητές που βραβεύτηκαν είναι ο Γερμανός Arno Rauschenbeutel που ασχολείται με την κβαντική υπολογιστική, η Ισπανίδα Sofia Calero που ασχολείται με την ανάπτυξη υπολογιστικών μεθόδων για το σχεδιασμό πολυλειτουργικών νανο-υλικών, ο Ισπανός νευροεπιστήμονας Juan Bolanos και η Ιταλίδα Maria Pia Cosma που ασχολείται με την επιστήμη της γενετικής.



Σχολιάζοντας τα Βραβεία, ο Επίτροπος για θέματα Έρευνας Janez Potočnik υπογράμμισε πως το πρόγραμμα κινητικότητας προσφέρει σημαντικές ευκαιρίες σταδιοδρομίας για ερευνητές στην Ευρώπη, ενώ η Πρόεδρος της Επιτροπής για τα Βραβεία Marie Curie, η γνωστή αστρονόμος Jocelyn Bell Burnell, τόνισε πως οι συγκεκριμένοι επιστήμονες θα αποτελέσουν θετικό πρότυπο για τους νεότερους ερευνητές.



Marie Curie Excellence Awards (EUROPA)

http://europa.eu.int/comm/research/fp6/mariecurie-actions/action/excellence_en.html

Marie Curie Excellence Awards (CORDIS)

<http://www.cordis.lu/mariecurie-actions/exa/home.html>

YourIS: video portal για ερευνητικά αποτελέσματα του IST

Οι τελευταίες εξελίξεις της ευρωπαϊκής έρευνας στον τομέα των Τεχνολογιών της Κοινωνίας της Πληροφορίας παρουσιάζονται στη νέα δικτυακή πύλη YourIS (www.youris.com). Πρόκειται για μια νέα πλατφόρμα πολυμέσων που παρέχει σύντομα βίντεο και σχετικές πληροφορίες για ερευνητικά αποτελέσματα έργων που έχουν υλοποιηθεί στο πλαίσιο του προγράμματος "Τεχνολογίες της Κοινωνίας της Πληροφορίας (IST)" του 6ου Προγράμματος Πλαισίου.

Η δικτυακή πύλη απευθύνεται σε δημοσιογράφους που ασχολούνται με θέματα έρευνας και τεχνολογίας, επιστήμονες και ερευνητές που δραστηριοποιούνται στον τομέα των Τεχνολογιών της Κοινωνίας της Πληροφορίας, καθώς και στο ευρύτερο κοινό που ενδιαφέρεται να ενημερωθεί για την έρευνα που αναπτύσσεται σήμερα στην Ευρώπη.

Η διαδικασία για την ανάκτηση των βίντεο και των πληροφοριών είναι απλή. Τα έργα και τα ερευνητικά αποτελέσματα είναι ταξινομημένα στις εξής θεματικές κατηγορίες: Καθημερινή Ζωή, Επιστήμη και Έρευνα, Εκπαίδευση και Κατάρτιση, Περιβάλλον, Υγεία, Πολιτισμός και Ψυχαγωγία, Ασφάλεια, Γυναίκες και Επιστήμη. Επιλέγοντας ένα συγκεκριμένο θέμα, ο

ενδιαφερόμενος μπορεί να δει τα έργα που αντιστοιχούν και να παρακολουθήσει μια σύντομη διαφήμιση αυτών που τον ενδιαφέρουν. Στη συνέχεια, μπορεί να παραγγείλει ηλεκτρονικά τα σχετικά βίντεο, καθώς και άρθρα, σχόλια, χρήσιμες διευθύνσεις στο Διαδίκτυο, κ.ά. που θα του δώσουν μια ολοκληρωμένη εικόνα για την ευρωπαϊκή Κοινωνία της Πληροφορίας. Οι πληροφορίες αυτές παρέχονται δωρεάν και μπορούν να χρησιμοποιηθούν για τη δημιουργία και εκπομπή τηλεοπτικών ντοκιμαντέρ.

Η δικτυακή πύλη αναπτύχθηκε στο πλαίσιο του έργου IST-TV, στο οποίο συμμετέχουν 8 οργανισμοί από 5 ευρωπαϊκές χώρες (Γαλλία, Γερμανία, Ιταλία, Βέλγιο, Ηνωμένο Βασίλειο). Τα βίντεο των ερευνητικών αποτελεσμάτων έχουν ήδη προβληθεί περισσότερες από 100 φορές σε 16 ευρωπαϊκές χώρες, μεταξύ των οποίων και η Ελλάδα (EPT-3).



YourIS

<http://www.youris.com/>

Πληροφορίες για τους αξιολογητές του 6ου Προγράμματος Πλαισίου

Πληροφορίες για τους εμπειρογνώμονες που συμμετείχαν στην αξιολόγηση των προτάσεων που υποβλήθηκαν στις προσκλήσεις του 6ου Προγράμματος Πλαισίου είναι διαθέσιμες στο δικτυακό κόμβο της CORDIS. Τα ονόματα των αξιολογητών είναι ταξινομημένα ανά έτος και θεματική προτεραιότητα/οριζόντιο πρόγραμμα του 6ου ΠΠ.



Κατάλογος αξιολογητών του 6ου ΠΠ (CORDIS)

<http://www.cordis.lu/fp6/experts.htm>

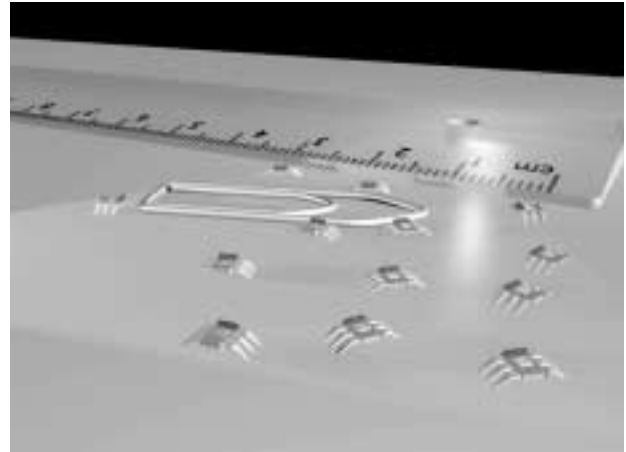
Σμήνη ευφυών μικρορομπότ στην υπηρεσία της ιατρικής και των μηχανικών εφαρμογών

Η μαζική παραγωγή ευφυών μικροσκοπικών ρομπότ που επικοινωνούν με υπέρυθρα σήματα και λειτουργούν σαν "σμήνος" σε πλήθος εφαρμογών είναι το αντικείμενο του έργου I-SWARM, που υλοποιείται στο πλαίσιο του 6ου Προγράμματος Πλαισίου της ΕΕ για την Έρευνα και έχει προϋπολογισμό 4,4 εκατ. ευρώ για τέσσερα χρόνια. Στο έργο συνεργάζονται δέκα ευρωπαϊκά ερευνητικά κέντρα από οκτώ κράτη, μεταξύ των οποίων το Εργαστήριο Αυτόματου Ελέγχου του Τμήματος Μηχανολόγων Μηχανικών του Εθνικού Μετσόβιου Πολυτεχνείου.

Οι εξελίξεις στον τομέα της μικρορομποτικής έχουν ήδη οδηγήσει στην ανάπτυξη ρομπότ υψηλής ολοκλήρωσης και εξειδίκευσης, με δυνατότητα εκτέλεσης μικροχειρισμών, υπό την επίβλεψη κεντρικού συστήματος ελέγχου. Έχουν επίσης διαμορφωθεί ομάδες που περιλαμβάνουν από 10 έως 20 ρομπότ, τα οποία "συνεργάζονται" σε σύνθετες εφαρμογές, με περιορισμένες όμως μέχρι σήμερα δυνατότητες αντίληψης, διαχείρισης και συνεργασίας.

Το έργο I-SWARM προωθεί σημαντικές καινοτομίες, τόσο στο μέγεθος των ρομπότ και των ομάδων, όσο και στο βαθμό της συλλογικής τους συμπεριφοράς. Συγκεκριμένα, στόχος είναι η μαζική παραγωγή μικρορομπότ, μεγέθους χιλιοστού του μέτρου, και η διαμόρφωση ομάδων που θα περιλαμβάνουν έως και 1.000 ετερογενή ρομπότ. Τα ρομπότ θα διαθέτουν περιορισμένη ενσωματωμένη γνωστική ευφυΐα, ενώ θα διαφοροποιούνται όσον αφορά τους αισθητήρες και την υπολογιστική δύναμη.

Οι ομάδες των ρομπότ, που συχνά παρομοιάζονται με σμήνη "τεχνητών μυρμηγκιών", ακολουθώντας το παράδειγμα της απλής αλλά αποτελεσματικής οργάνωσης των εντόμων αυτών, θα επικοινωνούν με υπέρυθρα σήματα, παρόμοια με αυτά των τηλεχειριστηρίων. Δηλαδή, όταν ένα ρομπότ εντοπίζει κάποιο αντικείμενο, στέλνει το κατάλληλο μήνυμα στο κοντινό ρομπότ, το οποίο με τη σειρά του μεταβιβάζει το σήμα αυτό και στα υπόλοιπα. Δημιουργείται έτσι μια αλυ-



σίδα επικοινωνίας για την ανεύρεση του αντικειμένου. Στη συνέχεια, το περικυκλώνουν.

Τα σμήνη των ρομπότ αναμένεται να έχουν ποικίλες εφαρμογές, σε τομείς όπως η μικρο-συναρμολόγηση, η βιολογία και η ιατρική. Μπορούν να χρησιμοποιηθούν, για παράδειγμα, στη επιθεώρηση αγωγών και κινητήρων, σε ιατρικές διαγνώσεις και επεμβάσεις στο ανθρώπινο σώμα, κ.λπ. Στο πλαίσιο του έργου θα εξεταστούν, μεταξύ άλλων, ζητήματα όπως οι ενεργοποιητές πολυμερών, η συλλογική αντίληψη, η αξιοποίηση των επιδράσεων μικρο-κλίμακας, η τεχνητή και συλλογική νοημοσύνη.

i-Swarm, Intelligent Small World Autonomous Robots for Micro-manipulation project
<http://www.i-swarm.org/>

Εργαστήριο Αυτόματου Ελέγχου,
Τμήμα Μηχανολόγων Μηχανικών, ΕΜΠ
<http://www.csl.mech.ntua.gr/>

Online πληροφόρηση και δικτύωση για τις ΜΜΕ της περιφέρειας

Μικρομεσαίες επιχειρήσεις που εδρεύουν σε αγροτικές και μειονεκτικές αστικές περιοχές μπορούν να έχουν πρόσβαση σε online πληροφόρηση και επιχειρηματικές συμβουλευτικές υπηρεσίες, αξιοποιώντας τις νέες τεχνολογίες πληροφορικής, στο πλαίσιο του έργου EMBRACE. Στο έργο, που χρηματοδοτείται από το ευρωπαϊκό πρόγραμμα INTERREG, συμμετέχουν 12 οργανισμοί από 5 χώρες (Ελλάδα, Αυστρία, Ιταλία, Ουγγαρία, Βουλγαρία), με συντονιστή το Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης.

Στόχος του έργου είναι η βελτίωση της πρόσβασης των συγκεκριμένων ΜΜΕ στην Κοινωνία της Πληροφορίας και της Γνώσης για την ενίσχυση της αποδοτικότητας και της ανταγωνιστικότητάς τους.

Οι online υπηρεσίες που παρέχονται περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, πληροφόρηση για ευκαιρίες χρηματοδότησης και



ανεύρεση επενδυτών, συμβουλευτικές υπηρεσίες για την αξιοποίηση νέων τεχνολογιών και την ανάπτυξη ηλεκτρονικού εμπορίου, καθώς και ενημέρωση για νέες μεθόδους και μέσα μεταφοράς τεχνολογίας, καινοτομίας και τεχνογνωσίας. Επιπλέον, το δίκτυο EMBRACE παρέχει στις ΜΜΕ τη δυνατότητα να αναπτύξουν διεθνείς συνεργασίες και να δικτυωθούν με επιχειρήσεις, ακαδημαϊκά και ερευνητικά κέντρα, δημόσιους οργανισμούς, κ.λπ.

EMBRACE
<http://www.e-embrace.net/>

Εμπορικό και Βιομηχανικό Επιμελητήριο Θεσσαλονίκης
Βλαχογιάννης Εμμανουήλ
Τηλ.: 2310 370110, Fax: 2310 370114
E-mail: root@ebeth.gr

Κόμβος Δευτερογενούς Επεξεργασίας Κοινωνικών Δεδομένων: Μια ερευνητική υποδομή για τις κοινωνικές επιστήμες

Οι θεματικές βάσεις και η λειτουργία του Κόμβου Δευτερογενούς Επεξεργασίας του Εθνικού Κέντρου Κοινωνικών Ερευνών (ΕΚΚΕ), ενός σημαντικού έργου για την υποστήριξη της δευτερογενούς ανάλυσης και της συγκριτικής έρευνας στις κοινωνικές επιστήμες, παρουσιάστηκαν σε ημερίδα που διοργάνωσε το ΕΚΚΕ σε συνεργασία με το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης (ΕΚΤ), στην Αθήνα, την Τρίτη 1η Νοεμβρίου 2005.

Η εκδήλωση αφορούσε τα αποτελέσματα του ερευνητικού έργου "Δημιουργία Κόμβου Δευτερογενούς Επεξεργασίας και Διαχείρισης Κοινωνικο-Οικονομικών Δεδομένων και Δεικτών" που υλοποιήθηκε από το ΕΚΚΕ. Ο κόμβος, ο οποίος λειτουργεί στη διεύθυνση <http://www.gsdb.gr/komnos/gr/>, απευθύνεται σε ερευνητές, ακαδημαϊκούς, φοιτητές, δημοσιογράφους, υπεύθυνους χάραξης πολιτικής, κ.ά. Πρόκειται για ένα ολοκληρωμένο σύνολο που αποτελείται από ψηφιακό περιεχόμενο (δεδομένα, μεταδεδομένα, επιχειρησιακές πληροφορίες, κ.λπ.) για συγκεκριμένες θεματικές περιοχές και από εργαλεία λογισμικού που επιτρέπουν την οργάνωση του περιεχομένου σε θεματικές βάσεις δεδομένων.

Σε χαιρετισμό του, ο Γενικός Γραμματέας Έρευνας και Τεχνολογίας Ιωάννης Τσουκαλάς υπογράμμισε τη συμβολή του ΕΚΚΕ στην κοινωνική έρευνα στην Ελλάδα και στην

εκπόνηση σημαντικών μελετών. Αναφερόμενος στην ανάγκη διάθεσης επεξεργασμένων στοιχείων, απαραίτητων για την άσκηση δημόσιας πολιτικής, ο κ. Τσουκαλάς δήλωσε ότι η ΓΓΕΤ στηρίζει ενεργά πρωτοβουλίες όπως αυτή για τη δημιουργία του Κόμβου.

Στην ομιλία του, ο κ. Ιωάννης Υφαντόπουλος, Διευθυντής του ΕΚΚΕ, υπογράμμισε πως ο Κόμβος είναι ένα από τα μεγαλύτερα και σημαντικότερα ερευνητικά έργα του ΕΚΚΕ και, ως υποσύστημα της Ελληνικής Τράπεζας Κοινωνικών Δεδομένων, εντάσσεται ήδη στο



Ο Γενικός Γραμματέας Έρευνας και Τεχνολογίας καθ. Ι. Τσουκαλάς στην εκδήλωση παρουσίασης του Κόμβου του ΕΚΚΕ

Βραβείο Τεχνολογίας σε Έλληνα ερευνητή της IBM

Ένα από τα σπουδαιότερα ευρωπαϊκά βραβεία στον τομέα πληροφορικής τεχνολογίας, το Βραβείο Eduard Rhein 2005, απονεμήθηκε στους ερευνητές της IBM Ευάγγελο Ελευθερίου και Francois Dolivo, καθώς και στον καθηγητή Hisashi Kobayashi του Πανεπιστημίου Princeton, για την καινοτόμο συνεισφορά τους στην τεχνολογία καταγραφής δεδομένων σε σκληρούς δίσκους. Η απονομή του Βραβείου πραγματοποιήθηκε στο Μόναχο, στις 15 Οκτωβρίου 2005.

Οι μελέτες των ερευνητών έχουν συμβάλει σημαντικά στην αύξηση της πυκνότητας εγγραφής και των ρυθμών δεδομένων των σκληρών δίσκων. Συγκεκριμένα, το 1970-1971, ο καθ. Kobayashi πρότεινε μια νέα τεχνική αποθήκευσης δεδομένων, γνωστή σήμερα ως PRML, για την αποθήκευση περισσότερων δεδομένων στο σκληρό δίσκο του υπολογιστή και την ανάκλησή τους με λιγότερα λάθη. Ο Francois Dolivo και οι συνάδελφοί του εργάστηκαν στην ιδέα αυτή, με αποτέλεσμα, το 1990, η IBM να εισάγει στην αγορά το σκληρό δίσκο με την τεχνική PRML. Η δυνατότητα αποθήκευσης δεδομένων συνέχισε να αυξάνεται τα επόμενα χρόνια, κατά 50% ετησίως, και, σήμερα, η τεχνολογία χρησιμοποιείται πλέον ευρέως από τη βιομηχανία για εφαρμογές σε PC, MP3 και iPod.

Το 2000, η νέα μέθοδος εντοπισμού ακολουθίας NPML (Noise-Predictive Maximum-Likelihood), που ανέπτυξε ο Έλληνας ερευνητής Ευάγγελος Ελευθερίου, εφαρμόστηκε σε προϊόντα μονάδων σκληρού δίσκου της IBM για την αύξηση της χωρητικότητας καταγραφής. Η μέθοδος αυτή επιτρέπει την περαιτέρω αύξηση της πυκνότητας γραμμικής καταγραφής κατά 50-60%. Προβλέπει την ύπαρξη θορύβου στο σήμα ανά-

γνωσης επαναληπτικά, σε κάθε στάδιο της διαδικασίας ανάγνωσης, από τον εντοπισμό έως τη μετεπεξεργασία, και αφαιρεί το συσχετισμό των σημάτων θορύβου μέσω κατάλληλου φίλτρου. Παράλληλα μειώνεται η ισχύς θορύβου, δηλαδή βελτιώνεται η αναλογία του σήματος προς το θόρυβο.

Σημειώνεται πως το Ίδρυμα Eduard Rhein ιδρύθηκε το 1976, με στόχο την αναγνώριση και προβολή των ερευνητικών επιτευγμάτων έρευνας στους τομείς τεχνολογίας ραδιοεπικοινωνιών, τηλεοπτικής και πληροφορικής τεχνολογίας. Ανάμεσα στους επιστήμονες που έχουν βραβευτεί είναι ο Claude E. Shannon, ο οποίος θεωρείται πατέρας της σύγχρονης πληροφορικής τεχνολογίας, ο Konrad Zuse, ο οποίος ανέπτυξε τον πρώτο υπολογιστή με δυνατότητα ελεύθερου προγραμματισμού και ο Tim Berners-Lee, ο οποίος δημιούργησε τον Παγκόσμιο Ιστό.



Ο Ευάγγελος Ελευθερίου κατά την ομιλία του μετά την απονομή του Βραβείου Eduard Rhein 2005.



Eduard Rhein Foundation
<http://www.eduard-rhein-stiftung.de/>
IBM Zurich Research Laboratory
<http://www.zurich.ibm.com/>

πανευρωπαϊκό δίκτυο ερευνητικών υποδομών του CESSDA (Συμβούλιο Ευρωπαϊκών Αρχείων Δεδομένων των Κοινωνικών Επιστημών). Στόχος του έργου είναι η δημιουργία ενός περιβάλλοντος για τη στήριξη της δευτερογενούς ανάλυσης και της συγκριτικής έρευνας για ολόκληρη την ερευνητική κοινότητα της χώρας, η δημιουργία μιας πρώτης συσσώρευσης δεδομένων, καθώς και η προώθηση της συλλογικής εργασίας στο πεδίο της εμπειρικής έρευνας.

Στη χρησιμότητα των ερευνητικών αποτελεσμάτων και στην ανάγκη ανοικτής πρόσβασης των πολιτών σε αρχεία αναφέρθηκε ο κ. Ευάγγελος Μπούμπουκας, Διευθυντής του ΕΚΤ. Υπογράμμισε, δε, πως ο Κόμβος Δευτερογενούς Επεξεργασίας αναπτύχθηκε έγκαιρα από το ΕΚΚΕ, ανταποκρινόμενος στις νέες απαιτήσεις της πληροφόρησης, και με δυνατότητες περαιτέρω ανάπτυξης.

Στη συνέχεια, ο αναπληρωτής καθηγητής Ιωάννης Κάλλας, υπεύθυνος του έργου, παρουσίασε τις κύριες λειτουργίες του Κόμβου: την οργάνωση του εμπειρικού υλικού σε θεματικές βάσεις, την αναβαθμισμένη αναζήτηση δεδομένων και πληροφοριών, την εκ των υστέρων ομοιογενοποίηση των ερευνών, την υποστήριξη της δευτερογενούς ανάλυσης, τον ποιοτικό έλεγχο, τη συμπληρωματική τεκμηρίωση και το σχεδιασμό νέων ερευνών.

Ακολούθησαν αναλυτικές παρουσιάσεις των υποέργων του Κόμβου από τους ερευνητές του ΕΚΚΕ και παράλληλες συνεδρίες με on-line παρουσίαση των θεματικών βάσεων και

της λειτουργίας του Κόμβου, στο περιβάλλον του οποίου αναπτύσσονται οι θεματικές βάσεις.

Στο απογευματινό στρογγυλό τραπέζι, εκπρόσωποι φορέων της ερευνητικής και ακαδημαϊκής κοινότητας και οργανισμών που εμπλέκονται σε ζητήματα χρήσης και διάθεσης κοινωνικών δεδομένων αντάλλαξαν απόψεις σχετικά με την αξιοποίηση των ερευνητικών υποδομών από την ερευνητική κοινότητα.

Όπως επισημάνθηκε από τους συμμετέχοντες, είναι απαραίτητη η συνεργασία πολλών φορέων για την ανάπτυξη κοινών ερευνητικών υποδομών. Στόχος είναι η βελτίωση της πρόσβασης σε δεδομένα τρίτων αλλά και η πληροφόρηση για τις διαθέσιμες μελέτες και έρευνες σε διάφορους τομείς. Παράλληλα, οι ερευνητικές υποδομές μπορούν να αξιοποιηθούν για την εκπαίδευση φοιτητών και νέων επιστημόνων στην εμπειρική έρευνα.

Το έργο "Δημιουργία Κόμβου Δευτερογενούς Επεξεργασίας και Διαχείρισης Κοινωνικο-Οικονομικών Δεδομένων και Δεικτών" συγχρηματοδοτείται κατά 70% από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή - Ευρωπαϊκό Ταμείο Περιφερειακής Ανάπτυξης και κατά 30% από το Ελληνικό Δημόσιο, στο πλαίσιο του Επιχειρησιακού Προγράμματος "Ανταγωνιστικότητα", Γ' ΚΠΣ 2000-2006. ■

Κόμβος Δευτερογενούς Επεξεργασίας Κοινωνικών Δεδομένων ΕΚΚΕ

<http://www.gsdb.gr/komvos/gr/>

Εισηγήσεις ομιλητών - φωτογραφίες από την εκδήλωση

<http://www.ekt.gr/news/events/ekt/2005-11-01>

Ο καθ. Φώτης Καφάτος Πρόεδρος του Επιστημονικού Συμβουλίου στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας

Ο Έλληνας καθηγητής Βιολογίας Φώτης Καφάτος εξελέγη Πρόεδρος του Επιστημονικού Συμβουλίου του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας (European Research Council, ERC), μετά από ψηφοφορία των 22 διακεκριμένων επιστημόνων του Συμβουλίου. Αντιπρόεδροι του Συμβουλίου ορίστηκαν οι καθηγητές Helga Nowotny, Πρόεδρος της Ευρωπαϊκής Συμβουλευτικής Επιτροπής για την Έρευνα (EURAB) και μέλος του επιστημονικού κέντρου Wissenschaftszentrum Wien, και Daniel Esteve, Διευθυντής Έρευνας στο κέντρο CEA Saclay (Service de Physique de l'etat condense - SPEC).

Σύμφωνα με τις προτάσεις της Επιτροπής για το 7ο Πρόγραμμα Πλαίσιο, το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο Έρευνας θα είναι το αρμόδιο όργανο για τη χρηματοδότηση της βασικής έρευνας σε ευρωπαϊκό επίπεδο. Το Επιστημονικό Συμβούλιο, ως ανεξάρτητο σώμα, θα καθορίζει την επιστημονική στρατηγική του ERC και θα διασφαλίζει τη λειτουργία του σύμφωνα με τα πρότυπα της επιστημονικής αριστείας.

Σχολιάζοντας το ρόλο του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας, ο καθ. Φ. Καφάτος τόνισε πως στόχος είναι η ικανοποίηση των υψηλότερων προσδοκιών της επιστημονικής και ακαδημαϊκής κοινότητας. Προς αυτή τη κατεύθυνση το Επιστημονικό Συμβούλιο θα υιοθετήσει μια ευέλικτη και αποτελεσματική δομή για τη διαμόρφωση και διασφάλιση του απαραίτητου οργανωτικού πλαισίου για την έρευνα, σύμφωνα με διεθνή πρότυπα.

Ο καθ. Φ. Καφάτος συναντήθηκε πρόσφατα με τον Υπουργό Ανάπτυξης Δ. Σιούφα και το Γενικό Γραμματέα Έρευνας και

Τεχνολογίας καθ. Ι. Τσουκαλά, οι οποίοι τον συνεχάρησαν για την εκλογή του στη θέση του Προέδρου του Επιστημονικού Συμβουλίου και υπογράμμισαν πως η διάκριση αυτή αντανακλά όχι μόνο τις ατομικές επιδόσεις του ίδιου σε διεθνές επίπεδο, αλλά και τις μεγάλες δυνατότητες του ελληνικού επιστημονικού δυναμικού σε όλο τον κόσμο.



Ο καθηγητής Φώτης Καφάτος

Σημειώνεται ότι ο καθηγητής Φώτης Καφάτος κατέχει σήμερα την έδρα "Insect Immunogenetics" στο Πανεπιστήμιο Imperial College. Υπήρξε καθηγητής στο Πανεπιστήμιο του Harvard, καθώς και στα Πανεπιστήμια Αθηνών και Κρήτης. Ίδρυσε το Τμήμα Μοριακής Βιολογίας και Βιοτεχνολογίας στο Ίδρυμα Τεχνολογίας και Έρευνας και εργάστηκε εκεί ως διευθυντής, ενώ την περίοδο 1993-2005 διετέλεσε Γενικός Διευθυντής στο Ευρωπαϊκό Εργαστήριο Μοριακής Βιολογίας.

European Basic Research Policy Website (EUROPA)

http://europa.eu.int/comm/research/future/basic_research/index_en.html

Προβάλλοντας τα επιτεύγματα της ευρωπαϊκής έρευνας: Communicating European Research 2005, Βραβεία Descartes 2005

Τα επιτεύγματα της ευρωπαϊκής έρευνας και οι ίδιοι οι Ευρωπαίοι επιστήμονες βρέθηκαν πρόσφατα στο προσκήνιο χάρη σε δύο πρωτοβουλίες της Ευρωπαϊκής Επιτροπής: το ευρωπαϊκό συνέδριο "Communicating European Research 2005", που πραγματοποιήθηκε στις Βρυξέλλες στις 14-15 Νοεμβρίου 2005, και την απονομή των Βραβείων Descartes για την έρευνα, την επιστημονική αριστεία, τη διεθνή συνεργασία και την προβολή της επιστήμης, που πραγματοποιήθηκε στις 2 Δεκεμβρίου 2005, στο Λονδίνο.

Κοινός παρονομαστής των δύο εκδηλώσεων ήταν ο στόχος για την ανάδειξη της ευρωπαϊκής επιστημονικής αριστείας, την αναγνώριση του έργου των κορυφαίων Ευρωπαίων ερευνητών, αλλά και τη βελτίωση της κατανόησης της επιστήμης από το ευρύ κοινό.

Το "Καινοτομία, Έρευνα και Τεχνολογία" βρέθηκε στις δύο εκδηλώσεις και παρουσιάζει τα κύρια συμπεράσματα. Οι συντάκτες του περιοδικού, Μαργαρίτης Προέδρου και Γεωργία Τζένου, είχαν επίσης την ευκαιρία να συνομιλήσουν με αξιωματούχους της ΕΕ, ερευνητές και δημοσιογράφους που πρωταγωνιστούν σε αυτή την προσπάθεια για την ευρύτερη προβολή και αναγνώριση της επιστήμης.

CER 2005: As κάνουμε την Επιστήμη το πιο συναρπαστικό πρωτοσέλιδο

Η ανάδειξη των επιτευγμάτων της ευρωπαϊκής έρευνας, η βελτίωση της δημόσιας κατανόησης της επιστήμης και η καλύτερη συνεργασία επιστημόνων και μέσωσ επικοινωνίας ήταν μερικά από τα θέματα που συζητήθηκαν κατά τη διάρκεια του ευρωπαϊκού συνεδρίου "Communicating European Research 2005", στις Βρυξέλλες στις 14-15 Νοεμβρίου 2005.

Το συνέδριο CER 2005 διοργανώθηκε από την Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Γενική Διεύθυνση Έρευνας) με στόχο την ανάδειξη βέλτιστων πρακτικών για το πώς θα έρθει η ευρωπαϊκή έρευνα πιο κοντά στους πολίτες. Ήταν μία από τις μεγαλύτερες, μέχρι σήμερα, ευρωπαϊκές εκδηλώσεις για την προβολή και επικοινωνία της επιστήμης και τεχνολογίας και την παρουσίαση της προσιθήμενης αξίας των ερευνητικών αποτελεσμάτων.

"As κάνουμε την Επιστήμη το πιο cool θέμα στο σχολείο, το πιο καυτό θέμα στο βραδινό τραπέζι, το πιο συναρπαστικό πρωτοσέλιδο στα MME" δήλωσε χαρακτηριστικά ο Ευρωπαίος Επίτροπος για την Έρευνα Janez Potočnik στην έναρξή του ομιλία του συνεδρίου.

Στην εκδήλωση συμμετείχαν περισσότεροι από 3.000 επιστήμονες, ερευνητές, δημοσιογράφοι, επικοινωνιολόγοι, στελέχη επιχειρήσεων, στελέχη κυβερνητικών φορέων, από 53 χώρες. Κοινό συμπέρασμα όλων των συμμετεχόντων ήταν ότι η επικοινωνία ανάμεσα στην επιστημονική κοινότητα και το ευρύτερο κοινό πρέπει να είναι μια δυναμική και συνεχής διαδικασία.

"Στόχος του CER 2005 ήταν να ρίξει τα διαχωριστικά εμπόδια ανάμεσα στην επιστήμη, την κοινωνία και τα MME. Είναι ιδιαίτερα σημαντικό να υπάρχει αμοιβαία κατανόηση των ξεχωριστών ρόλων" δηλώνει ο M. Claessens, από τη Μονάδα Επικοινωνίας της Γενικής Διεύθυνσης Έρευνας.

Το ενδιαφέρον των συμμετεχόντων συγκέντρωσαν οι πολλές παράλληλες συνεδρίες. "Επιστήμη μέσω SMS: υπηρετώντας την επιστήμη σε μια ταχέως κινούμενη κοινωνία", "Επιστημονική δημοσιογραφία στην Ευρώπη: πολυτέλεια ή αναγκαιότητα;", "Η επιστήμη στους δρόμους, η επιστήμη στις ακρογιαλίες - Προσελκύοντας τα πλήθη στην έρευνα με δημόσιες

εκδηλώσεις", "Προσδοκίες και κίνδυνοι της επικοινωνίας της επιστήμης: η εμπειρία των ερευνητών" ήταν μερικά από τα θέματα αυτών των συνεδριών.

Παράλληλα, ειδικά σεμινάρια για MME πρόσφεραν πρακτικές οδηγίες και συμβουλές για καλύτερη παρουσίαση και προβολή της ευρωπαϊκής έρευνας, ενώ στην έκθεση, που λειτουργούσε κατά τη διάρκεια του συνεδρίου, παρουσιάζονταν σε 250 περίπτερα: αποτελέσματα ευρωπαϊκών ερευνητικών έργων, επαγγελματικές υπηρεσίες, εθνικά και περιφερειακά προγράμματα, φορείς/πρωτοβουλίες εκπαίδευσης, εκδόσεων και διοργάνωσης εκδηλώσεων.

Σημαντικά ερευνητικά έργα στα οποία συμμετέχουν μερικές από τις καλύτερες ερευνητικές ομάδες της Ευρώπης παρουσιάστηκαν σε συνεντεύξεις Τύπου. Η έγκαιρη και ακριβής πρόβλεψη πλημμυρών, η ποιότητα του αέρα στις ευρωπαϊκές πόλεις, νέες θεραπευτικές προσεγγίσεις για εντοπισμένους όγκους, το μέλλον της πυρηνικής σύντηξης, η ανάπτυξη ενός προηγμένου συστήματος πρόγνωσης καιρού και κλίματος ήταν μερικά από τα θέματα που παρουσιάστηκαν.

Η πιο εντυπωσιακή στιγμή του συνεδρίου ήταν η εμφάνιση του προηγμένου ανθρωποειδούς ρομπότ ASIMO, το οποίο χαιρέτησε, κατά την έναρξη του συνεδρίου, τον οικοδεσπότη της εκδήλωσης Philippe Busquin (Ευρωβουλευτή και πρώην Επίτροπο Έρευνας), ενώ το απόγευμα της ίδιας ημέρας έδωσε μια μικρή παράσταση σε ένα γεμάτο αμφιθέατρο, παρουσιάζοντας τις δυνατότητές του: να περπατάει με άνεση στη σκηνή, να χαιρετάει τους συνομιλητές του και να ζητάει το χειροκρότημα του κοινού, όταν καταφέρνει με επιτυχία να ανέβει μια σκάλα.

Ο ASIMO αναπτύσσεται από την ιαπωνική εταιρεία HONDA, αλλά αρκετές από τις ικανότητές του οφείλονται στη συνεισφορά του ευρωπαϊκού τμήματος έρευνας της εταιρείας, που βρίσκεται στη Γερμανία και συνεργάζεται στενά με ευρωπαϊκά ερευνητικά κέντρα και πανεπιστήμια. Μια ευρωπαϊκή ομάδα ερευνητών, μάλιστα, από το Πανεπιστήμιο Heidelberg είχε την ευθύνη για την ανάπτυξη της "φωνής" του ASIMO.



Ο ASIMO χαιρετάει τον Ph. Busquin

J. Potocnik, Επίτροπος για την Έρευνα: Υποχρέωση η προβολή της έρευνας και η σύνδεσή της με την κοινωνία

"Η ανάδειξη και προβολή της έρευνας και η σύνδεσή της με την κοινωνία δεν είναι απλά προτεραιότητα, είναι υποχρέωση. Όχι μόνο γιατί η έρευνα και η επιστήμη αποτελούν μια από τις κινητήριες δυνάμεις της κοινωνίας προς την πρόοδο και την ανάπτυξη, αλλά ακόμη περισσότερο γιατί έχουν καθημερινή επίδραση σε όλους τους Ευρωπαίους πολίτες ως αποτέλεσμα των επιλογών και των πολιτικών μας". Με αυτά τα λόγια ο Ευρωπαίος Επίτροπος για την Έρευνα Janez Potocnik ανέδειξε, κατά τη διάρκεια του Συνεδρίου, ως βασική προτεραιότητα της Επιτροπής την ενίσχυση της δημόσιας κατανόησης της επιστήμης.

"Πρέπει να βοηθήσουμε τους επιστήμονες να κάνουν την επιστήμη πιο ελκυστική, πρέπει να εξηγήσουμε την επιστήμη με ξεκάθαρο και κατανοητό τρόπο, πρέπει να παρουσιάσουμε τα αποτελέσματα της επιστήμης, τη χρήση τους και τις συνέπειές τους στην καθημερινή ζωή" υπογράμμισε ο J. Potocnik.

"Έχουμε θέσει ως στόχο το 3% του ευρωπαϊκού ΑΕΠ να διατίθεται για την έρευνα, αλλά για να το πετύχουμε πρέπει να έχουμε τον κόσμο μαζί μας, και θα χρειαστούμε 600.000 νέους επιστήμονες και ερευνητές" δήλωσε στο χαιρετισμό του ο Ph. Busquin.

Από την πλευρά της, η Ευρωπαϊκή Επιτροπος για την Κοινωνία της Πληροφορίας και τα Μέσα Επικοινωνίας Viviane Reding υπογράμμισε ότι "Θα πρέπει να επενδύσουμε περισσότερα και με καλύτερο τρόπο στην έρευνα. Δεν αρκεί να κάνουμε μόνο ανακοινώσεις για πολιτικές. Πρέπει να βρούμε νέους τρόπους για να μετασχηματίσουμε την πολιτική ορμή για την έρευνα και τεχνολογία σε δράση".

Σύμφωνα με τα στοιχεία της Eurostat, το 40% των Ευρωπαίων πολιτών δηλώνει ότι δεν έχουν διαβάσει σχεδόν ποτέ άρθρα με επιστημονικά θέματα στα ΜΜΕ για δύο κυρίως λόγους: είτε δεν καταλαβαίνουν το περιεχόμενο είτε δεν ενδιαφέρονται για επιστημονικά θέματα.

"Η πρόκληση είναι διπλή: από τη μια πλευρά πρέπει να βελτιώσουμε τον τρόπο με τον οποίο προβάλλουμε τα ερευνητικά επιτεύγματα και από την άλλη πρέπει να βελτιώσουμε την εικόνα της επιστήμης στην κοινωνία. Αυτό απαιτεί μια ευρύτερη δημόσια αναγνώριση του ρόλου των ερευνητών στην κοινωνία, αλλά και την προθυμία των ερευνητών να αποκτήσουν τις απαραίτητες επικοινωνιακές δεξιότητες για την προβολή των επιτευγμάτων τους." πρόσθεσε ο J. Potocnik.

Ο Επίτροπος αναφέρθηκε ιδιαίτερα στο ρόλο των μέσων επικοινωνίας, επισημαίνοντας τον κρίσιμο ρόλο των δημοσιογράφων ως ενδιάμεσων μεταξύ των ερευνητών και του κοινού. "Όχι μόνο πρέπει να είναι εξοικειωμένοι με το επιστημονικό περιεχόμενο, αλλά θα πρέπει να το μεταφέρουν με κατανοητό τρόπο στο κοινό. Από την άλλη πλευρά, οι επιστήμονες είναι συχνά απρόθυμοι να έρθουν σε επαφή με τα ΜΜΕ, λόγω της τάσης των τελευταίων να υπεραπλοποιούν τα επιστημονικά θέματα".

Από την πλευρά της, η Επιτροπή στοχεύει να αναδείξει στο μέγιστο βαθμό το ρόλο της έρευνας και της τεχνολογίας στην ανάπτυξη της κοινωνίας. "Επτά στους δέκα Ευρωπαίους πολίτες έχουν ως κύρια πηγή πληροφόρησης την τηλεόραση. Πρέπει να κάνουμε καλύτερη χρήση αυτού του μέσου, και προς αυτή την κατεύθυνση επενδύουμε σε οπτικοακουστικές παραγωγές τις οποίες θα μπορούν να χρησιμοποιήσουν τα ΜΜΕ. Επίσης, ιδιαίτερη έμφαση θα δώσουμε και στο ραδιόφωνο" ανακοίνωσε ο J. Potocnik. ■



Ο Ευρωπαίος Επίτροπος για την Έρευνα Janez Potocnik

"Έχουμε βάλει την έρευνα στην κύρια πολιτική ατζέντα"

Τη μέχρι σήμερα πορεία της ευρωπαϊκής έρευνας και τα επόμενα βήματα προς το νέο 7ο Πρόγραμμα Πλαίσιο, το οποίο θα εφαρμοστεί την περίοδο 2007 - 2013, παρουσίασε σε ομιλία του ο απερχόμενος Γενικός Διευθυντής της Γενικής Διεύθυνσης Έρευνας, κ. Αχιλλέας Μητσός, κατά τη λήξη του συνεδρίου CER 2005.

Ο Γενικός Διευθυντής υπογράμμισε ότι η έρευνα αποτελεί πλέον ένα από τα κύρια θέματα της πολιτικής ατζέντας, μία από τις τρεις βασικές συνιστώσες - μαζί με την εκπαίδευση και την καινοτομία - στην πορεία προς την Κοινωνία της Γνώσης. "Η δαπάνη ενός ευρώ για την έρευνα, σε ευρωπαϊκό επίπεδο, ανταποδίδει μακροχρόνια 4-7 ευρώ. Επίσης η έρευνα μπορεί να συμβάλει στη μείωση του εμπορικού ρίσκου και δίνει ώθηση στην καινοτομία, ειδικά στις μικρομεσαίες επιχειρήσεις" δήλωσε χαρακτηριστικά. Παράλληλα, επισήμανε τη δημιουργία του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου Έρευνας ως καθοριστική εξέλιξη της υποστήριξης της έρευνας στην ΕΕ.



Ο απερχόμενος Γενικός Διευθυντής της Γ.Δ. Έρευνας Αχιλλέας Μητσός

Αναφερόμενος στο 6ο Πρόγραμμα Πλαίσιο ο κ. Μητσός επισήμανε ότι "Ίσως η μεγαλύτερη αποτυχία του 6ου ΠΠ ήταν ότι δόθηκε, αν και σίγουρα όχι εσκεμμένα, η εντύπωση ότι το μεγάλο είναι και το καλύτερο, και αναφέρομαι στις προκλήσεις που αντιμετώπισαν οι μικρότερες ερευνητικές ομάδες να συμμετέχουν στα μεγάλης κλίμακας Δίκτυα Αριστείας και Ολοκληρωμένα Έργα".

Απαντώντας σε ερώτηση για την προτεραιότητα που δίνει η ΕΕ στη διεθνή ερευνητική συνεργασία,

ειδικά όσον αφορά τις αναπτυσσόμενες χώρες, ο κ. Μητσός δήλωσε "Η έρευνα είναι ο μοναδικός τομέας όπου η συνεργασία και ο συναγωνισμός συνυπάρχουν. Ο συναγωνισμός στην έρευνα δεν χωρίζει, αλλά ενώνει."

Σημειώνεται ότι μετά από μια ιδιαίτερα επιτυχημένη θητεία και την αποχώρησή του από τη θέση του Γενικού Διευθυντή στο τέλος του 2005, ο κ. Α. Μητσός θα αναλάβει το ρόλο του "συμβούλου άνευ χαρτοφυλακίου" δίπλα στον Ευρωπαϊκό Επίτροπο J. Potocnik.

"Εάν η έρευνα και η καινοτομία απορροφούν μεγαλύτερο ποσοστό του ΑΕΠ, υπάρχει μεγαλύτερη προβολή της επιστήμης"

Συνέντευξη με τον Istvan Palugyai, Πρόεδρο της EUSJA (European Union of Scientific Journalists' Associations) και επιστημονικό συντάκτη της εφημερίδας Népszabadsag της Ουγγαρίας

▼ Ως δημοσιογράφος του επιστημονικού ρεπορτάζ, ποιες θεωρείτε ότι είναι οι μεγαλύτερες προκλήσεις για εσάς και πώς τις αντιμετωπίζετε;

▲ Η επιστήμη αποτελεί μια ιδιαίτερα ενδιαφέρουσα διάσταση της κοινωνίας και η αποστολή των δημοσιογράφων που ειδικεύονται στο επιστημονικό ρεπορτάζ είναι να την κάνουν πιο ελκυστική για το κοινό. Ο ρόλος τους δεν είναι να εκπαιδεύσουν το ευρύ κοινό - όπως οι δημοσιογράφοι του χρηματιστηριακού ρεπορτάζ δεν είναι υπεύθυνοι να εκπαιδεύσουν το κοινό για τη λειτουργία του χρηματιστηρίου. Υπάρχει, ωστόσο, ένα εκπαιδευτικό στοιχείο που σχετίζεται έμμεσα με τις επιστημονικές ειδήσεις. Οι δημοσιογράφοι πρέπει να είναι απόλυτα σαφείς όσον αφορά ορισμένες πτυχές της επιστήμης, καθώς πολλοί από τους αποδέκτες των ειδήσεων έχουν αποφοιτήσει από το σχολείο πριν από πολλά χρόνια και δεν έχουν τις κατάλληλες γνώσεις για να κατανοήσουν και να αφομοιώσουν την ουσία των πληροφοριών που παρέχονται από τα ΜΜΕ. Ωστόσο, το επιστημονικό ρεπορτάζ αποτελεί σημαντικό μέρος του Τύπου και είναι εξίσου σπουδαίο με το

καλλιτεχνικό ή το πολιτικό ρεπορτάζ. Επομένως, ο ρόλος των δημοσιογράφων επιστημονικού ρεπορτάζ θέτει μια μεγάλη πρόκληση, όχι μόνο για το παρόν αλλά και για το μέλλον αυτού του είδους δημοσιογραφίας στα ΜΜΕ.

▼ Ποια προβλήματα αντιμετωπίζετε στην προσπάθειά σας να εξηγήσετε τις επιστημονικές έννοιες με παραστατικό και σαφή τρόπο; Υπάρχουν κίνδυνοι που ελλοχεύουν σε αυτή τη διαδικασία;

▲ Αυτή τη στιγμή πνέει ένας άνεμος αλλαγής στη φιλοσοφία του επιστημονικού ρεπορτάζ. Μέχρι τώρα, η κοινή πρακτική ήταν οι δημοσιογράφοι να μεταφράζουν τα αποτελέσματα των επιστημονικών ερευνών που δημοσιεύονται σε έγκριτα περιοδικά. Αυτό αποτελεί έναν αναποτελεσματικό τρόπο επιστημονικού ρεπορτάζ επαγγελματικού επιπέδου, που μπορεί να προσελκύσει μόνον το πιο υποψιασμένο κοινό των επιστημονικών ειδήσεων.



Τα επιστημονικά νέα πρέπει να αντιμετωπίζονται με μεγαλύτερη προσοχή, καθώς αφορούν περίπλοκα θέματα με αντίκτυπο στην κοινωνία, που συχνά αποτελούν το θέμα δημόσιων συζητήσεων, όπως οι έρευνες για τα βλαστοκύτταρα και οι γενετικά τροποποιημένοι οργανισμοί (GMO). Σήμερα, οι δημοσιογράφοι, εκτός από το ότι πρέπει να καλύπτουν τις ειδήσεις, πρέπει επίσης να αναφέρουν τους πιθανούς κινδύνους, τα ζητήματα ηθικής ή άλλα προβλήματα που σχετίζονται με την έρευνα. Το ενδιαφέρον του κοινού έχει αυξηθεί σημαντικά τα τελευταία χρόνια, λόγω της παγκόσμιας εμπορευματοποίησης των ΜΜΕ και για αυτό δεν αρκεί πλέον ένα καλογραμμένο άρθρο. Χρειάζεται περισσότερο σκεπτικισμός και κριτικό πνεύμα, προϋπόθεση απαραίτητη για έναν καλό δημοσιογράφο.

▼ **Πώς αντιλαμβάνεστε το ρόλο της επιστημονικής δημοσιογραφίας στην ανάπτυξη καλών σχέσεων ανάμεσα στην επιστήμη και την κοινωνία;**

▲ Μια από τις βασικές αποστολές του δημοσιογράφου, και εννοώ τον πραγματικό δημοσιογράφο, είναι να καλύπτει ειδησεογραφικά τα θέματα που το ευρύ κοινό πρέπει να γνωρίζει. Στο παρελθόν υπήρχε ένα "γκέτο" στον τομέα της επιστήμης, δηλαδή μπορούσε κάποιος να γράψει για τα αποτελέσματα ερευνών σχετικά με τη γενετική, τη φυσική ή τη χημεία, συνδυάζοντας διαφορετικές επιστημονικές πηγές, σε ένα πιο ακριβές, σαφές και ευκολονόητο άρθρο με έναν ωραίο και ελκυστικό τίτλο.

Αυτό δεν είναι πλέον αρκετό. Πρέπει να βγούμε από το "γκέτο", να βάλουμε τα επιστημονικά θέματα στο πρωτοσέλιδο και να τα διαδώσουμε ακόμη περισσότερο μέσα από ειδησεογραφικά πρακτορεία, με πιο συστηματικό και περίπλοκο τρόπο. Δεν είναι εύκολο για έναν δημοσιογράφο να βάλει ένα επιστημονικό άρθρο στην πρώτη σελίδα, ενώ, ακόμη και αν υπάρχει ένα σημαντικό θέμα που πρέπει να καλυφθεί, όπως ο ιός της γρίπης των πτηνών, ο δημοσιογράφος θα πρέπει να συνδυάσει την επιστημονική πλευρά με την άποψη του αρχισυντάκτη. Εάν ο δημοσιογράφος επιστημονικού ρεπορτάζ δεν είναι σε θέση να το κάνει, ο αρχισυντάκτης ενδέχεται να ζητήσει από κάποιον άλλον να καλύψει το θέμα και είναι πιθανό να προκύψουν ανακρίβειες. Οι δημοσιογράφοι πρέπει να πείσουν τους αρχισυντάκτες για την ανάγκη ευρύτερης προώθησης των επιστημονικών ειδήσεων και υπάρχουν πολλές τέτοιες ειδήσεις που γίνονται πρωτοσέλιδο, όπως η αύξηση της θερμοκρασίας του πλανήτη ή οι σεισμοί.

▼ **Πόσο δύσκολο είναι για τους δημοσιογράφους και για όσους ασχολούνται ολοένα και περισσότερο με την επιστήμη να παρουσιάσουν τα επιστημονικά και τεχνολογικά επιτεύγματα στο ευρύ κοινό;**

▲ Όσον αφορά τους επιστήμονες, η έρευνα και η παρουσίαση των αποτελεσμάτων της απαιτεί τη χρήση διαφόρων μεθόδων. Από την άλλη πλευρά, οι δημοσιογράφοι θα πρέπει να έχουν τις βασικές ικανότητες για να γράψουν κάθε είδους άρθρο, συμπεριλαμβανομένων των άρθρων που αφορούν επιστημονικά θέματα. Έχω γνωρίσει πολλούς δημοσιογράφους που είναι καλοί στο επιστημονικό ρεπορτάζ χωρίς να έχουν τις σχετικές γνώσεις. Κατανο-

ούν όμως την επιστήμη, έχουν οξύ κριτικό πνεύμα, έχουν την απαιτούμενη περιέργεια και είναι πρόθυμοι να διαβάσουν και να μάθουν περισσότερα σχετικά με την επιστήμη. Αυτό αρκεί για να γίνουν πραγματικά αξιόλογοι δημοσιογράφοι στο επιστημονικό ρεπορτάζ.

▼ **Ποια είναι η κατάσταση που επικρατεί στην επιστημονική δημοσιογραφία στην Ευρώπη σε σχέση με τις ΗΠΑ ή την Άπω Ανατολή;**

▲ Στις ΗΠΑ παρατηρείται αύξηση των δημοσιογράφων επιστημονικών θεμάτων και το προφίλ τους, ειδικά σε έγκυρες εφημερίδες, είναι σε πολύ ικανοποιητικό επίπεδο. Στην Ευρώπη τα πράγματα είναι πιο περίπλοκα. Στις μεγάλες χώρες, με μακρά παράδοση και μεγάλη αγορά στον τομέα της επικοινωνίας, υπάρχουν πολλές ευκαιρίες για το επιστημονικό ρεπορτάζ. Στις μικρές χώρες υπάρχουν δύο μοντέλα: αυτό που εφαρμόζεται στις μικρές χώρες που έχουν δική τους γλώσσα και ένα δεύτερο για τις μικρές χώρες που έχουν κοινή γλώσσα με μεγάλες χώρες, όπως το Βέλγιο, η Αυστρία και η Ελβετία. Στις χώρες αυτές, δεν υπάρχει πολύς χώρος για επιστημονικά περιοδικά με ειδήσεις εθνικού και τοπικού επιπέδου, καθώς επικρατούν τα επιστημονικά περιοδικά μεγάλης κυκλοφορίας.

Φυσικά, αυτό εξαρτάται επίσης από το επίπεδο της επιστημονικής έρευνας της κάθε χώρας, όσον αφορά τη χρηματοδότησή της από το ΑΕΠ. Εάν τα κεφάλαια που διατίθενται για την επιστήμη είναι περιορισμένα, οι ευκαιρίες για παρουσίαση επιστημονικών επιτευγμάτων είναι λιγότερες - όπως συμβαίνει στις χώρες της Μεσογείου. Αντίθετα, εάν η επιστήμη και η καινοτομία απορροφούν μεγαλύτερο ποσοστό του ΑΕΠ, υπάρχει μεγαλύτερη προβολή της επιστήμης. Στις χώρες της Ανατολικής Ευρώπης, η προβολή των επιστημονικών θεμάτων παρουσίασε ύφεση κατά τη μεταβατική περίοδο, αλλά τώρα, σε συνδυασμό με την οικονομική πρόοδο, παρατηρείται βελτίωση σε αυτόν τον τομέα.

▼ **Πώς βλέπετε το μέλλον της επιστημονικής δημοσιογραφίας; Ποια είναι η γνώμη σας για τα ηλεκτρονικά επιστημονικά ΜΜΕ;**

▲ Η σημασία του επιστημονικού ρεπορτάζ αυξάνεται σταθερά με πολλούς τρόπους, τόσο για τα ηλεκτρονικά όσο και για τα παραδοσιακά ΜΜΕ. Σίγουρα, ο ηλεκτρονικός τύπος είναι πιο ελκυστικός για τους νέους, αλλά υπάρχει περιορισμός στο μέγεθος των άρθρων. Δεν υπάρχει δυνατότητα δημοσίευσης μακροσκελών κειμένων, επειδή σε κανέναν δεν αρέσει να τα διαβάσει από την οθόνη. Από την άλλη, τα παραδοσιακά ΜΜΕ παρέχουν περισσότερες και πιο ολοκληρωμένες πληροφορίες. Ως εκ τούτου, πιστεύω ότι τα ηλεκτρονικά και τα παραδοσιακά ΜΜΕ θα αναπτυχθούν με τον ίδιο ρυθμό.

Αυτή η ανάπτυξη υποστηρίζεται από δύο σημαντικούς παράγοντες: τη γενική βελτίωση της οικονομίας και το φυσικό ενδιαφέρον του κοινού για τις επιστημονικές ειδήσεις. Οι νέοι ενδιαφέρονται ιδιαίτερα για αυτά τα θέματα, ενώ οι μεγαλύτεροι θέλουν να συγκεντρώνουν περισσότερες πληροφορίες για τα ζητήματα που επηρεάζουν την καθημερινή τους ζωή όπως, για παράδειγμα, η υγεία ή το περιβάλλον. ■

15 χρόνια CORDIS!

Τα 15 χρόνια λειτουργίας της γιόρτασε η CORDIS, η Κοινοτική υπηρεσία πληροφόρησης για θέματα έρευνας και τεχνολογίας, γεγονός το οποίο συνέπεσε με το Συνέδριο *Communicating European Research 2005*. Το 1990, η CORDIS ξεκίνησε να παρέχει τις υπηρεσίες της με μόλις τρεις βάσεις δεδομένων.

Σήμερα, η CORDIS παρέχει 200 υπηρεσίες και διαθέτει περίπου 210.000 ιστοσελίδες. Οι χρήστες των υπηρεσιών της ξεπερνούν τους 250.000 και προέρχονται από 170 διαφορετικές χώρες. Για τα επιτεύγματα αλλά και τις προοπτικές της CORDIS μιλάει στο περιοδικό ο προϊστάμενος της υπηρεσίας K. König.



"Η διάδοση της γνώσης που παράγεται από την ευρωπαϊκή έρευνα είναι ιδιαίτερα σημαντική για την κοινωνία"

Συνέντευξη με τον Kurt König, Προϊστάμενο της CORDIS, Υπηρεσία Επίσημων Εκδόσεων των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων (Υπηρεσία Εκδόσεων)

▼ **Η CORDIS γιόρτασε πρόσφατα τα 15α γενέθλιά της στο πλαίσιο του Συνεδρίου CER 2005. Πώς θα σχολιάζατε την εξέλιξη της έως σήμερα;**

▲ Το Συνέδριο *Communicating European Research 2005*, που πραγματοποιήθηκε το Νοέμβριο 2005, ταυτόχρονα με τη 15η επέτειο της CORDIS, αποτέλεσε μία ευχάριστη σύμπτωση. Πριν δεκαπέντε χρόνια η CORDIS ξεκίνησε τη λειτουργία της με τρεις βάσεις δεδομένων, ενώ γρήγορα προστέθηκαν και άλλες. Ήδη το 1994, πρωτοπορούσαμε ως η πρώτη Κοινοτική υπηρεσία στον Παγκόσμιο Ιστό. Κατά τη διάρκεια όλων αυτών των χρόνων βασικός στόχος ήταν να προσφέρουμε υπηρεσίες που να ανταποκρίνονται στις ανάγκες όλων των χρηστών. Για το σκοπό αυτό διεξάγαμε, εδώ και πολλά χρόνια, έρευνες σχετικά με τις ανάγκες αυτές.

Η βασική υπηρεσία της CORDIS αφορά τις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων, παρέχοντας υποστήριξη για συμμετοχή στα Κοινοτικά Προγράμματα Πλαίσιο για την Έρευνα. Πρόκειται για μία "οικογένεια" υπηρεσιών που βοηθάει τους δυνητικούς συμμετέχοντες να υποβάλλουν αξιόλογες προτάσεις. Η διάδοση όλων των πληροφοριών που αφορούν την υλοποίηση των Κοινοτικών ερευνητικών προγραμμάτων παραμένει η κύρια αποστολή της CORDIS.

Παρόλα αυτά, η διάδοση της γνώσης που παράγεται από την ευρωπαϊκή έρευνα, προς όφελος της κοινωνίας, είναι εξίσου σημαντική. Η CORDIS έχει μία συγκεκριμένη εντολή από το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο: να προάγει την αξιοποίηση των ερευνητικών αποτελεσμάτων. Για το λόγο αυτό αναπτύξαμε, πριν μερικά χρόνια, την υπηρεσία "Αγορά Τεχνολογίας" (*Technology Marketplace*). Σας προτείνω να δείτε τις τεχνολογίες που εμπεριέχονται και υπάρχει μεγάλη πιθανότητα να βρουν όλοι κάτι που τους ενδιαφέρει.

▼ **Ποιοι είναι οι πιο δημοφιλείς τομείς της CORDIS; Ποια είναι τα μελλοντικά σας σχέδια;**

▲ Οι δημοφιλέστεροι τομείς της CORDIS είναι ασφαλώς εκείνοι που έχουν σχέση με τις προσκλήσεις υποβολής προτάσεων στο Πρόγραμμα Πλαίσιο. Το μεγαλύτερο μέρος του προϋπολογισμού για το 6ο ΠΠ διατίθεται για τη συγχρηματοδότηση ερευνητικών έργων, γεγονός που προσελκύει το ενδιαφέρον ολόκληρης της ερευνητικής κοινότητας στην Ευρώπη και στις Συνδεδεμένες Χώρες.

Η υπηρεσία "Αγορά Τεχνολογίας" βρίσκεται μόλις στην πρώτη φάση ανάπτυξης, και μία από τις βασικές προκλήσεις για το 7ο ΠΠ είναι η αναβάθμιση και η εντατικοποίηση των σχετικών δράσεων για την καλύτερη αξιοποίηση των αποτελεσμάτων έρευνας. Εξάλλου, ένα από τα κυριότερα ερωτήματα στο 7ο ΠΠ και το νέο Πρόγραμμα για την Καινοτομία και Ανταγωνιστικότητα (CIP) αφορά το όφελος της εν λόγω χρηματοδότησης και της κοινοτικής έρευνας, με άλλα λόγια, τα αποτελέσματα αυτών των προγραμμάτων.

Όσον αφορά το 7ο ΠΠ, ένα ζήτημα το οποίο θα πρέπει να συζητηθεί ιδιαίτερα είναι τι μπορεί να δημοσιεύεται στην CORDIS χωρίς να παραβιάζονται τα δικαιώματα πνευματικής ιδιοκτησίας.

▼ **Ποιες είναι οι προτεραιότητες των εθνικών κόμβων της CORDIS;**

▲ Καταρχήν δράττομαι της ευκαιρίας να συγχαρώ τον ελληνικό κόμβο της CORDIS. Οι εθνικοί κόμβοι, συμπεριλαμβανομένων των Κρατών-Μελών και των Συνδεδεμένων Χωρών, προσφέρουν ευρεία κάλυψη, και ο ελληνικός κόμβος είναι ένας από τους καλύτερους. Οι Έλληνες συνάδελφοί μας επιδεικνύουν ιδιαίτερο ενδιαφέρον και δραστηριότητα, έτσι το αποτέλεσμα είναι πολύ καλό. Οι εθνικοί κόμβοι της CORDIS αποτελούν κατά κύριο λόγο δικτυακές πύλες για την εθνική έρευνα και το κύριο πλεονέκτημα είναι η αμφίδρομη ροή πληροφοριών. Πολλοί χρήστες επισκέπτονται την κεντρική υπηρεσία της CORDIS, βρίσκουν γενικές πληροφορίες σχετικά με την ευρωπαϊκή έρευνα και στη συνέχεια βρίσκουν συγκεκριμένες πληροφορίες, όπως για παράδειγμα σχετικά με την έρευνα στην Ελλάδα.

▼ **Πώς θα σχολιάζατε τη μετάβαση της CORDIS στον server της Ευρωπαϊκής Ένωσης "Europa";**

▲ Η μετάβαση της CORDIS σε νέα δικτυακή διεύθυνση, από cordis.lu σε cordis.europa.eu.int, αποτελεί ένα ζήτημα κάθε άλλο παρά τεχνικό. Είχαμε εκτενείς συζητήσεις με τους συναδέλφους μας στην Ευρωπαϊκή Επιτροπή (Γενικές Διευθύνσεις Έρευνας, Κοινωνίας της Πληροφορίας και Μέσων Επικοινωνίας) και με το Κοινό Κέντρο Έρευνας και αποφασίσαμε να ενσωματώσουμε την υπηρεσία CORDIS στην οικογένεια του Europa.

Επιπλέον, εργαζόμαστε για τη δημιουργία ενός επιστημονικού portal που θα αποτελέσει τη θεματική πύλη για την έρευνα και την καινοτομία στον Europa. Η διοργανική αυτή υπηρεσία θα καλύπτει όλα τα θέματα για έρευνα και καινοτομία, συμπεριλαμβανομένου του Συμβουλίου, του Κοινοβουλίου και πολλών άλλων οργανισμών. Θα αποτελεί δε ένα κοινό σημείο πρόσβασης σε όλες τις υπηρεσίες που προσφέρονται, από τη ΓΔ Έρευνας, την CORDIS, το Κοινό Κέντρο Ερευνών και διάφορες άλλες σχετικές υπηρεσίες του Europa. Πρόκειται για μια ομαδοποίηση πληροφοριών, ελπίζουμε με τον πλέον εύχρηστο τρόπο, έτσι ώστε ο χρήστης να μπορεί να έχει εύκολη και γρήγορη πρόσβαση σε όλες αυτές τις πληροφορίες.

"Communicating European Research 2005"

<http://europa.eu.int/comm/research/conferences/2005/cer2005>

Science & Society (Europa)

<http://europa.esn.be/comm/research/science-society/>

Science & Society (CORDIS)

<http://cordis.europa.eu.int/science-society/>

Γενική Διεύθυνση Έρευνας της ΕΕ

<http://europa.eu.int/comm/research/>

EUSJA (European Union of Scientific Journalists' Associations)

<http://www.eusja.org>

CORDIS

<http://cordis.europa.eu.int>

Ελληνικός κόμβος CORDIS

<http://cordis.europa.eu.int/greece>

"Έρευνα & Καινοτομία": Ο ελληνικός δικτυακός τόπος για θέματα έρευνας, τεχνολογίας και καινοτομίας
<http://www.ekt.gr/research>

Ελληνικές διακρίσεις στα Βραβεία Descartes για την Έρευνα

Οι Έλληνες καθηγητές Κώστας Σούκουλης από το Ίδρυμα Τεχνολογίας & Έρευνας και Γιάννης Σειραδάκης από το Αριστοτέλειο Πανεπιστήμιο Θεσσαλονίκης είναι μεταξύ των νικητών του ευρωπαϊκού Βραβείου Descartes, που απονεμήθηκε στις 2 Δεκεμβρίου 2005, στο Λονδίνο. Στους τελικούς υποψήφιους ήταν επίσης έργα στα οποία συμμετείχαν ο Δημήτρης Νιάρκος, Διευθυντής του ΕΚΕΦΕ "Δημόκριτος" και ο καθ. Σταύρος Κατσανέβας από το γαλλικό Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS).

Τα Βραβεία Descartes είναι μια πρωτοβουλία της Γενικής Διεύθυνσης Έρευνας της ΕΕ, στο πλαίσιο του προγράμματος "Επιστήμη και Κοινωνία", με στόχο τη δημόσια αναγνώριση έργων που αναδεικνύουν την ερευνητική συνεργασία και αριστεία. Φέτος, για τα Βραβεία Descartes για την Έρευνα υποβλήθηκαν 85 προτάσεις από 22 χώρες (Ευρώπη, ΗΠΑ, Ιαπωνία, Ρωσία, Σιγκαπούρη, Νότια Αφρική), ενώ για τα Βραβεία για την Προβολή της Επιστήμης υποβλήθηκαν 63 προτάσεις από 16 χώρες.

Η αξιολόγηση των έργων έγινε από πανευρωπαϊκή επιτροπή με εκπροσώπους της ακαδημαϊκής και βιομηχανικής κοινότητας και πρόεδρο την αντιπρόεδρο της Εσθονικής Ακαδημίας Επιστημών Δρα Ene Ergma. Στην απονομή των βραβείων παρευρέθηκε, μεταξύ άλλων, ο Επίτροπος για θέματα Έρευνας Janez Potočnik, ο οποίος υπογράμμισε πως οι ερευνητικές ομάδες που συμμετείχαν στα Βραβεία Descartes αποδεικνύουν ότι η υψηλής ποιότητας έρευνα μπορεί να επιτευχθεί μόνο με τη συνεργασία των ευφύστερων επιστημόνων και το συνδυασμό εξοπλισμού και υποδομών.

Οι φετινοί νικητές στον τομέα της έρευνας, οι οποίοι θα μοιραστούν το ποσό του ενός εκατ. ευρώ, είναι οι ακόλουθοι:

- **EXEL:** η ερευνητική ομάδα, με επικεφαλής τον καθ. Κ. Σούκουλη, ανέπτυξε τεχνητά μετα-υλικά, γνωστά ως "αριστερόστροφα υλικά" (LHMs), τα οποία διαθέτουν ιδιότητες που δεν υπάρχουν στη φύση, με σημαντικότερη την αρνητική διάθλαση. Οι δυνατές εφαρμογές περιλαμβάνουν, μεταξύ άλλων, επίπεδους και ελαφρούς φακούς, μικροσκοπία και συσκευές μικρών διαστάσεων.
- **CECA:** το έργο αφορά διεπιστημονικές ερευνητικές δράσεις για την κλιματική και περιβαλλοντική αλλαγή στην Αρκτική. Κατά τη διάρκεια της απονομής, ο Νορβηγός καθηγητής Ola M. Johannessen υπογράμμισε τη σημαντική συμβολή των Ρώσων επιστημόνων στο έργο, καθώς η ομάδα απέκτησε, για πρώτη φορά, πρόσβαση σε δεδομένα για συγκεκριμένες περιοχές της Αρκτικής. Στο πλαίσιο αυτό, το χρηματικό ποσό του Βραβείου θα διατεθεί σε νέους επιστήμονες από τη Ρωσία.
- **PULSE:** το έργο, στο οποίο συμμετέχει ο καθ. Γ. Σειραδάκης από το ΑΠΘ, αφορά την ανακάλυψη και μελέτη παλλόμενων ραδιοπηγών (pulsars) που συχνά περιγράφονται ως "κοσμικά ρολόγια". Τα τελευταία πέντε χρόνια, οι ερευνητές έχουν εντοπίσει περισσότερες από 850 παλλόμενες ραδιοπηγές (περισσότερες από όσες είχαν εντοπιστεί στις έρευνες των τελευταίων 30 χρόνων), καθώς και την πρώτη διπλή παλλόμενη ραδιοπηγή.



- **ESS:** πρόκειται για το πρώτο έργο κοινωνικών επιστημών που βραβεύεται με το Βραβείο Descartes. Στόχος είναι η διαμόρφωση και επικύρωση μια κοινής μεθοδολογίας για διακρατικές κοινωνικές έρευνες. "Το βραβείο αποτελεί σημαντική αναγνώριση για τη συμβολή των κοινωνικών επιστημών όχι μόνο στην κατανόηση της κοινωνίας, αλλά και στην ανάπτυξη όλων των επιστημών", υπογράμμισε ο καθηγητής Roger Jowell.
- **EURO-PID:** το έργο αφορά την έρευνα 130 σπάνιων γενετικά μεταδιδόμενων νόσων. Οι ερευνητές του έργου τόνισαν πως για τα σημαντικά αυτά ερευνητικά αποτελέσματα συνεργάστηκαν τόσο επιστήμονες, όσο και ασθενείς από όλη την Ευρώπη.

Όσον αφορά τους Έλληνες ερευνητές που βρέθηκαν στους τελικούς υποψήφιους, το έργο HIDEMAR στο οποίο συμμετέχει ο Δ. Νιάρκος από το ΕΚΕΦΕ "Δημόκριτος" αφορά την ανάπτυξη νέων επαναστατικών υλικών αποθήκευσης δεδομένων υψηλής πυκνότητας από αυτοσυναρμολογούμενα νανοσωματίδια. Επίσης, η επιστημονική ομάδα του έργου HESS, την οποία συντονίζει ο καθ. Σ. Κατσανέβας από το CNRS, ασχολήθηκε με την ανάπτυξη ενός πρωτοποριακού συστήματος τηλεσκοπίων στον τομέα της Αστροφυσικής υψηλής ενέργειας ακτίνων γάμα, για την παρατήρηση των πλέον απομακρυσμένων αντικειμένων του Σύμπαντος.

Στον τομέα της προβολής της επιστήμης, βραβεία απέσπασαν οι ακόλουθοι: οι Carl Johan Sundberg και Anja C. Andersen για την εκλαΐκευση της επιστήμης στο ευρύ κοινό, ο Jos Van Hemelrijck για την εκπομπή "Overleven" που προβάλλεται στη βελγική τηλεόραση, ο Bill Bryson για το βιβλίο "A Short History of Nearly Everything" και ο Michael Seifert για τη σειρά διαλέξεων "Children's University" στο Πανεπιστήμιο Tübingen. Οι νικητές μοιράστηκαν χρηματικό έπαθλο αξίας 250.000 ευρώ.



Βραβεία Descartes

<http://europa.eu.int/comm/research/descartes>

"Τα αριστερόστροφα υλικά έχουν απίστευτες ιδιότητες που δεν υπάρχουν στη φύση, όπως αρνητική διάθλαση"

Συνέντευξη του καθηγητή Κώστα Σούκουλη

(Ίδρυμα Τεχνολογίας & Έρευνας, Πολιτειακό Πανεπιστήμιο Αιόβας),
συντονιστή του ερευνητικού έργου EXEL

▼ Πόσο σημαντικό είναι το Βραβείο Descartes για την ερευνητική σας ομάδα;

▲ Είναι μεγάλη τιμή που καταφέραμε να είμαστε ανάμεσα στους νικητές του Βραβείου Descartes αφού, μάλιστα, αυτή είναι η πρώτη ελληνική διάκριση στο συγκεκριμένο θεσμό. Το συγκεκριμένο έργο συγχρηματοδοτήθηκε από το πρόγραμμα "Μελλοντικές και αναδυόμενες τεχνολογίες (Future and Emerging Technologies, FET)" της ΕΕ και θα ήθελα να τονίσω τη σημαντική υποστήριξη της Ευρωπαϊκής Επιτροπής για τέτοια έργα υψηλού κινδύνου – υψηλής απόδοσης. Έχουμε μια πολύ καλή ερευνητική ομάδα στην Κρήτη, η οποία ασχολείται με τα μετα-υλικά, δηλαδή υλικά που δεν υπάρχουν στη φύση, αλλά κατασκευάζονται θεωρητικά και, κατόπιν, πειραματικά. Πρόκειται για τα φωτονικά υλικά και αυτά που δουλεύουμε τώρα, τα αριστερόστροφα υλικά (Left Handed Materials), τα οποία, σε μια συγκεκριμένη περιοχή συχνοτήτων, έχουν αρνητική διηλεκτρική σταθερά και μαγνητική διαπερατότητα. Η κατασκευή των μετα-υλικών βασίζεται στο συνδυασμό συνηθισμένων υλικών (μεταλλικών συρμάτων και μεταλλικών δακτυλίων με εγκοπές σε πλαστικό υπόβαθρο), ο οποίος όμως οδηγεί σε απίστευτες ιδιότητες που δεν υπάρχουν στη φύση, όπως διάθλαση ηλεκτρομαγνητικών κυμάτων αντίθετη από ό,τι τα συνήθη υλικά (υλικά με αρνητικό δείκτη διάθλασης), αντιστροφή του φαινομένου Doppler, μηδενική ανάκλαση του φωτός και τέλεια απεικόνιση αντικειμένων.

Η θεωρία των μετα-υλικών διατυπώθηκε για πρώτη φορά το 1968 από τον Ρώσο επιστήμονα Victor Veselago. Όταν η ερευνητική μας ομάδα προσπάθησε να προχωρήσει στο πειραματικό στάδιο, πολλοί μας αμφισβήτησαν λέγοντας πως όλα αυτά δεν ισχύουν, ότι αντίκεινται σε βασικούς νόμους της φύσης. Τελικά, όμως, αποδείξαμε πως δεν υπάρχουν λάθος νόμοι στη Φυσική και, με τα πειράματά μας, πείσαμε την Επιτροπή για αυτό το βραβείο.

▼ Ποιες είναι οι δυνατότες εφαρμογές των υλικών αυτών;

▲ Τα υλικά αυτά έχουν πραγματικά πολλές εφαρμογές. Καταρχήν, μπορούμε να κατασκευάσουμε επίπεδους φακούς, λιγότερο ογκώδεις και βαρείς, από κράμα πλαστικού και μετάλλου, χωρίς γυαλί. Μέχρι στιγμής, η έρευνα αφορούσε μεγάλα μήκη κύματος, ενώ τώρα προσπαθούμε να προσαρμόσουμε τα υλικά σε όλο και μικρότερη κλίμακα. Θα μπορούσαν, λοιπόν, να χρησιμοποιηθούν για βελτιωμένα μικροσκόπια, μικρότερες κεραίες κινητής τηλεφωνίας με λιγότερη εκπομπή ακτινοβολίας, αλλά και σε οπτικούς δίσκους DVD με δυνατότητα αποθήκευσης πολλαπλάσιας πληροφορίας. Τα αριστερόστροφα υλικά μπορούν επίσης να χρησιμοποιηθούν σε μαγνητικούς τομογράφους, αποτυπώνοντας περισσότερες λεπτομέρειες από αυτές που είναι ικανοί να αποτυπώσουν τα σύγχρονα μηχανήματα μαγνητι-

κής τομογραφίας.

Επιπλέον, η μηδε-

νική ανάκλαση των υλικών δίνει τη δυνατότητα αμυντικών εφαρμογών με το λεγόμενο "τύφλωμα των ραντάρ", που σημαίνει πως ένα αεροπλάνο με επίστροψη από αριστερόστροφο υλικό δεν μπορεί να ανιχνευθεί από ραντάρ.

▼ Έχετε ασχοληθεί με την έρευνα τόσο στην Ευρώπη όσο και στις ΗΠΑ. Ποια είναι η εμπειρία σας;

▲ Στην Ευρώπη υπάρχει πολλή γραφειοκρατία. Όταν η ΕΕ χρηματοδοτεί ένα έργο, ορίζει συγκεκριμένα παραδοτέα, το οποίο είναι εν μέρει καλό, αλλά κάποιες φορές δεν αφήνει κανένα περιθώριο στον ερευνητή να πρωτοτυπήσει. Στην έρευνα, και κυρίως στη βασική έρευνα, τα αποτελέσματα δεν μπορεί να είναι πάντα εκ των προτέρων γνωστά. Στην Αμερική, τα προγράμματα βασικής έρευνας δεν υποχρεώνουν τον επιστήμονα να υποβάλλει εκθέσεις κάθε δύο ή τρεις μήνες.

Μια ακόμα σημαντική διαφορά είναι ότι στην Ευρώπη δεν υπάρχει το λεγόμενο «ιστορικό» όταν υποβάλλεις κάποια πρόταση για χρηματοδότηση. Δεν εξετάζεται η προηγούμενη εμπειρία του επιστήμονα, η χρηματοδότηση που έχει ήδη λάβει και τα αποτελέσματα που έχει παράγει. Ξεκινά πάντα από το μηδέν, και αρκετές φορές γίνονται λάθος επιλογές.

Προγράμματα όπως το FET της ΕΕ, που χρηματοδοτούν πρωτοπόρες ιδέες στη βασική έρευνα, είναι ένα από τα πολύ θετικά στοιχεία, ειδικά για μικρές χώρες όπως η Ελλάδα που δεν διαθέτουν επαρκή εθνική χρηματοδότηση. Το πρόβλημα είναι ότι, κάποιες φορές, απαιτείται σύνδεση των ερευνητικών αποτελεσμάτων με εφαρμογές στην αγορά. Αυτό συμβαίνει και στην Αμερική, αλλά η Αμερική είναι τόσο μεγάλη χώρα που είναι σχετικά εύκολο για έναν επιστήμονα να βρει συγχρηματοδότηση από ιδιωτικές επιχειρήσεις. Στην Ελλάδα, για παράδειγμα, κάτι τέτοιο είναι εξαιρετικά δύσκολο, αφού και οι ίδιες οι εταιρείες αναζητούν χρηματοδότηση από εθνικά και κοινοτικά προγράμματα.

Η ΕΕ κάνει μεγάλες προσπάθειες προς τη σωστή κατεύθυνση για τη χρηματοδότηση της βασικής έρευνας, ειδικά ενόψει του 7ου Προγράμματος Πλαίσιο. Και αυτό είναι πολύ σημαντικό, ειδικά εάν θέλουμε να προσελκύνουμε ερευνητές στον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας. Αξίζει να αναφέρουμε εδώ ότι η Κίνα έχει ήδη επαναπατρίσει πολλούς επιστήμονες από μεγάλα πανεπιστήμια της Αμερικής, όπως το Harvard και το MIT, διαθέτοντας πολλά χρήματα για την οργάνωση των ερευνητικών τους ομάδων.

Όσον αφορά την Ελλάδα, γνωρίζω πως η ΓΓΕΤ διαμορφώνει το νέο νόμο για την έρευνα και επιδιώκει να δώσει κίνητρα σε νέους επιστήμονες. Ωστόσο, όταν προσλαμβάνεται ένας καθηγητής στην Αμερική, παίρνει περίπου ένα εκατ. δολάρια για να φτιάξει το εργαστήριό του. Φυσικά εδώ δεν συμβαίνει κάτι τέτοιο, οπότε δεν είναι πάντα εύκολο για έναν ερευνητή να επιστρέψει.



▼ Ποιος είναι ο επόμενος στόχος της ερευνητικής σας ομάδας; Πώς θα αξιοποιήσετε το χρηματικό ποσό του Βραβείου Descartes;

▲ Αυτό που λέω πάντα στους νέους επιστήμονες είναι πως όσο μεγάλος και να είσαι, πάντα κρίνεις και κρίνεσαι. Είμαστε πολύ περήφανοι για το βραβείο, αλλά τώρα πρέπει να συνεχίσουμε. Έχουμε ήδη προετοιμάσει κάποιες προτάσεις για την ΕΕ, μία από τις οποίες αφορά τη συνέχεια της έρευνας για τα αριστερόστροφα υλικά, αλλά σε μικρότερες διαστάσεις. Καμιά φορά τα βραβεία δεν βοηθούν στην περαιτέρω χρηματοδότηση, μάλλον την κάνουν πιο δύσκολη.

Κύριος στόχος είναι επίσης να μεγαλώσουμε την ερευνητική μας ομάδα στην Κρήτη. Έχουμε πολύ καλή θεωρητική ομάδα και τώρα προσπαθούμε να φτιάξουμε και την πειραματική. Θα ήθελα, εδώ, να πω πως είμαι πολύ τυχερός που έχω εξαιρετικούς συνεργάτες στην Κρήτη, όπως ο καθ. Ε. Οικονόμου και η ερευνήτρια Μ. Καφεσακί. Έχουμε επίσης αρκετά μεγάλη γυναικεία συμμετοχή, με τρεις φοιτήτριες, μεταξύ των οποίων μία από την Τουρκία. Όσον αφορά το χρηματικό ποσό του Βραβείου, δεν υπάρχουν περιορισμοί, οπότε θα χρησιμοποιηθεί είτε για την αγορά νέου εξοπλισμού και υλικών, είτε για νέες συνεργασίες με ερευνητές. ■

Ανάδειξη της επιστήμης και συμμετοχή στη διαβούλευση για τους μελλοντικούς προσανατολισμούς της έρευνας από τα Βραβεία Descartes

Συνέντευξη του Georges Vlasas, Αρμόδιου για τα Βραβεία Descartes, Γενική Διεύθυνση Έρευνας, Ευρωπαϊκή Επιτροπή



▼ Ποιοι είναι οι κύριοι στόχοι του Βραβείου Descartes για την Έρευνα;

▲ Το Βραβείο Descartes για την Έρευνα, το οποίο απονέμεται από το 2000, είναι μία πρωτοβουλία της Ευρωπαϊκής Επιτροπής, που θέτει ως στόχο την ανάδειξη της επιστημονικής έρευνας και της αριστείας που προκύπτει από τη διεθνή ερευνητική συνεργασία. Το 2004 προστέθηκε το Βραβείο για την Προβολή της Επιστήμης, που αφορά δραστηριότητες διάδοσης των αποτελεσμάτων της συνεργατικής έρευνας στο ευρύτερο κοινό.

Τα Βραβεία Descartes, λοιπόν, αφενός συμβάλλουν στην αναγνώριση της έρευνας ως σημαντικού παράγοντα για την οικονομική και κοινωνική ανάπτυξη και, αφετέρου, ενημερώνουν το κοινό για τα αποτελέσματα της έρευνας, δίνοντάς του την ευκαιρία να συμμετάσχει ενεργά στη διαβούλευση για τους μελλοντικούς προσανατολισμούς της έρευνας.

▼ Ποια είναι η γνώμη των επιστημόνων για το Βραβείο Descartes; Ποια είναι τα κυριότερα σχόλια που έχετε λάβει;

▲ Αποτελούν μια σημαντική βράβευση για τους ερευνητές. Καταρχήν, το Βραβείο για την Έρευνα περιλαμβάνει ένα αξιολογικό χρηματικό ποσό που μπορεί να αξιοποιηθεί για περαιτέρω έρευνα και συνεργασίες. Ταυτόχρονα, μπορεί να ανοίξει νέους δρόμους για την άντληση πρόσθετων χρηματοδοτικών πόρων.

Η σημασία του Βραβείου για την Προβολή της Επιστήμης περιγράφηκε με σαφήνεια από μία βραβευθείσα επιστήμονα: αναφέρθηκε στις δυσκολίες που αντιμετώπισε ως ερευνήτρια στην προσπάθειά της να αφιερώσει χρόνο για την προβολή των αποτελεσμάτων της έρευνάς της στο ευρύτερο κοινό, ενώ αρκετοί συνάδελφοί της το θεωρού-

σαν χάσιμο χρόνου. Το ευρωπαϊκό Βραβείο που απέσπασε για τη συγκεκριμένη δράση αποδεικνύει πως είχε πάρει τη σωστή απόφαση. Η βράβευσή της την ενθαρρύνει να συνεχίσει προς την ίδια κατεύθυνση.

▼ Τι πιστεύετε για τα προβλήματα γραφειοκρατίας στα προγράμματα της ΕΕ; Ποιες πρωτοβουλίες θα επιθυμούσατε για το 7ο Πρόγραμμα Πλαίσιο;

▲ Τα Βραβεία Descartes, καθώς και η συμπληρωματική δράση του Βραβείου για Νέους Ερευνητές, αντιμετώπισαν κάποια διοικητικά προβλήματα κατά την περίοδο 2000-2001, τα οποία σύντομα εξομαλύνθηκαν. Σήμερα, τα Βραβεία είναι οι μοναδικές δράσεις για τις οποίες οι προτάσεις υποβάλλονται το Μάιο, η αξιολόγηση γίνεται το καλοκαίρι, τα αποτελέσματα ανακοινώνονται το Δεκέμβριο και οι επιστήμονες εισπράττουν τη χρηματική αμοιβή πριν από τα Χριστούγεννα! Επιπλέον, οι βραβευθέντες έχουν την ελευθερία να διαθέσουν τη χρηματική αμοιβή σε ό,τι θέλουν, όπως υποτροφίες, υποδομές, κ.λπ., χωρίς να δεσμεύονται από συγκεκριμένα γραφειοκρατικά σχήματα. Σε γενικές γραμμές, το πρόβλημα της γραφειοκρατίας υφίσταται, όμως θα πρέπει να λάβουμε υπόψη μας ότι πρόκειται για δημόσιο χρήμα και ότι η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έχει την ευθύνη για τη βέλτιστη αξιοποίησή του. Σε μερικές περιπτώσεις είναι πιθανό οι έλεγχοι να είναι υπερβολικοί και πρέπει να βρούμε μία καλή ισορροπία.

Στο 7ο ΠΠ, θα συνεχίσουμε πιθανόν να απονέμουμε τα Βραβεία Descartes, ενώ έχουμε ζητήσει και επιπλέον προϋπολογισμό. Θα περιμένουμε τα αποτελέσματα των διαβουλεύσεων και, εάν τελικά εγκριθεί ο προϋπολογισμός που έχει προτείνει η Ευρωπαϊκή Επιτροπή, ίσως καταφέρουμε να ενισχύσουμε περαιτέρω το ρόλο των Βραβείων. ■

"Στην επιστήμη, η παγκοσμιοποίηση είναι πράγματι κάτι καλό"

Συνέντευξη με τη Δρα Ενε Εργμα, Πρόεδρο της κριτικής επιτροπής για το Βραβείο Descartes για την Έρευνα

▼ Πόσο σημαντικό είναι το Βραβείο Descartes για την Έρευνα για τους Ευρωπαίους ερευνητές;

▲ Το Βραβείο είναι πολύ σημαντικό για την έρευνα στην Ευρώπη, καθώς αφορά έργα στα οποία συμμετέχουν ερευνητές από κράτη μέλη, συνδεδεμένες και τρίτες χώρες. Η επιστήμη σήμερα είναι πολύ περίπλοκη και απαιτείται συνεργασία για την επίτευξη των καλύτερων δυνατών αποτελεσμάτων. Κατά καιρούς κάποιοι προσπαθούν να πείσουν πως η παγκοσμιοποίηση έχει μόνο αρνητικά αποτελέσματα. Στην επιστήμη, όμως, η παγκοσμιοποίηση είναι πράγματι κάτι καλό.

▼ Με βάση τις προτάσεις που σας υποβάλλονται για το Βραβείο Descartes, σε ποια επιστημονικά πεδία εστιάζεται κυρίως σήμερα η έρευνα στην Ευρώπη;

▲ Υπάρχει ένα ιδιαίτερο ενδιαφέρον για τις βασικές επιστήμες και κυρίως για τις βιοεπιστήμες, πρώτον, διότι πρόκειται για μελέτη σύνθετων προβλημάτων που «αγγίζουν» τους πολίτες και, δεύτερον, διότι οι φαρμακευτικές εταιρείες χρηματοδοτούν την έρευνα με σκοπό την αξιοποίηση των αποτελεσμάτων. Φυσικά, απαιτούνται από κοινού προσπάθειες και συνεργασία για τα καλύτερα δυνατά αποτελέσματα.

▼ Ποια είναι η γνώμη σας για την έρευνα στην Ευρώπη σε σύγκριση με τις ΗΠΑ; Ποιες δραστηριότητες θα επιθυμούσατε στο 7ο ΠΠ;

▲ Πιστεύω πως η στρατηγική της Λισσαβόνας αποτελεί ένα φιλόδοξο σχέδιο και προκειμένου να μετατρέψουμε την Ευρώπη της γεωργίας σε μία Ευρώπη της γνώσης, πρέπει να επενδύσουμε περισσότερο στην έρευνα και στην καινοτομία, αλλά και να προάγουμε περαιτέρω τα έργα συνεργατικής έρευνας, καθώς ο προϋπολογισμός για κάθε κράτος ξεχωριστά είναι αρκετά περιορισμένος. Η ΕΕ συγκεντρώνει πολλούς επιστήμονες με μεγάλες δεξιότητες, οι οποίοι μπορούν να εργαστούν μαζί σε υποδομές υψηλής ποιότητας, με σκοπό την αξιοποίηση όλου αυτού του δυναμικού. Όσο για το 7ο ΠΠ, πιστεύω πως πρέπει να προωθήσουμε την ιδέα ενός ευρωπαϊκού τεχνολογικού ινστιτούτου, ενός κεντρικού οργανισμού για την έρευνα. Ένας ακόμα σημαντικός παράγοντας είναι το φαινόμενο "brain drain", που ωθεί τους Ευρωπαίους επιστήμονες να συνεχίζουν τη σταδιοδρομία τους εκτός ΕΕ. Η Ευρώπη επενδύει σε ανθρωπινό δυναμικό, κυρίως, όμως, μέχρι οι ερευνητές να ολοκληρώσουν τις διδακτορικές τους σπουδές. Κατόπιν, δεν μπορούν να βρουν εύκολα δουλειά στην Ευρώπη και, τελικά, χάνουμε αυτούς τους επιστήμονες υψηλής ειδίκευσης. Είναι καιρός να σκεφτούμε τον Ευρωπαϊκό Χώρο Έρευνας που επιθυμούμε να έχουμε. ■



"Είναι σημαντικό να γίνει η επιστήμη κατανοητή στο μέσο πολίτη"

Συνέντευξη του Andrea Bandelli, μέλους της κριτικής επιτροπής για το Βραβείο Descartes για την Προβολή της Επιστήμης

▼ Ποια είναι η εμπειρία σας από τη συμμετοχή σας στην κριτική επιτροπή για το Βραβείο Descartes για την προβολή της επιστήμης;

▲ Αποτελεί μεγάλη τιμή για μένα που συμμετέχω στην κριτική επιτροπή. Η αξιολόγηση και η επιλογή των καλύτερων ποιοτικά έργων, τα οποία τελικά και βραβεύονται, είναι μία χρονοβόρα και δύσκολη διαδικασία. Η επιτροπή για το Βραβείο Descartes για την Προβολή της Επιστήμης αποτελείται από 30 άτομα, με διαφορετικές και ποικίλες γνώσεις και δεξιότητες. Μετά την αρχική επιλογή των υποψηφίων, οι προτάσεις αξιολογούνται από την κριτική επιτροπή και, τελικά, καταρτίζεται η λίστα με τους πέντε νικητές.

▼ Ποια είναι η κυριότερη δυσκολία της προβολής της επιστήμης στο ευρύ κοινό;

▲ Υπάρχουν πολλές δυσκολίες, αλλά και σπουδαίες ανταμοιβές. Πιστεύω πως μία από τις κυριότερες δυσκολίες είναι να καταστήσει κανείς την επιστήμη πραγματικά κατανοητή στο ευρύτερο κοινό. Η προβολή των επιστημονικών επιτευγμάτων εκτός των πανεπιστημίων και των ερευνητικών κέντρων αποτελεί μία διαδικασία πολύ διαφορετική από την ίδια την έρευνα. Το πλέον σημαντικό είναι να γίνει η επιστήμη κατανοητή στο κοινό, και όταν λέω "κοινό" εννοώ το

μέσο πολίτη, καθώς και όλες τις μειονότητες και τις διαφορετικές κοινότητες που ζουν σήμερα στην Ευρώπη. Αυτό απαιτεί να είναι κανείς καλός ακροατής και να εργάζεται πολύ με τους ανθρώπους έξω στο δρόμο. Δεν είναι κάτι που μπορεί να γίνει μέσα σε ένα πανεπιστήμιο ή σε ένα ερευνητικό κέντρο και μετά να ανακοινωθούν τα αποτελέσματα εκτός του συγκεκριμένου περιβάλλοντος. Αυτή η μέθοδος είναι σχετικά νέα, και πολλοί επαγγελματίες που δραστηριοποιούνται στην προβολή της επιστήμης δεν είναι ακόμα εξοικειωμένοι.

▼ Υπάρχουν κάποιες δραστηριότητες για την προβολή της επιστήμης που θα επιθυμούσατε να εφαρμοστούν στο 7ο Πρόγραμμα Πλαίσιο;

▲ Θα ήθελα μία πιο στενή σχέση μεταξύ της επιστήμης και της προβολής των ερευνητικών αποτελεσμάτων. Η προβολή αποτελεί πράγματι μέρος της έρευνας και, όπως λένε και οι ίδιοι οι επιστήμονες, ακόμα και αυτοί μαθαίνουν πολλά από την επικοινωνία τους με το ευρύτερο κοινό. Θα ήταν καλό, λοιπόν, να ενσωματωθεί εξαρχής το στοιχείο της προβολής σε κάθε μεγάλο έργο που επιδοτείται από το 7ο ΠΠ. ■



Φθηνή πρόσβαση στον παγκόσμιο ιστό για μικρές πόλεις και χωριά

Χώρα προέλευσης: Πολωνία

Κωδικός: 05 PL EPUB OCJX

Περιγραφή

Ινστιτούτο στην Πολωνία έχει αναπτύξει ένα υβριδικό σύστημα που επιτρέπει την φθηνή πρόσβαση στον παγκόσμιο ιστό, χρησιμοποιώντας δορυφορική σύνδεση και απλές τηλεφωνικές γραμμές (PSTN) ή ISDN ή τα δίκτυα κινητής τηλεφωνίας (GSM) με δυνατότητα μεταφοράς δεδομένων.

Το σύστημα χρησιμοποιεί σήμα που μεταδίδεται σε δορυφόρο και έπειτα μεταφέρεται, μέσω επίγειας κεραίας, στο σταθμό βάσης. Από αυτόν τα σήματα οδηγούνται στους χρήστες. Δύο σενάρια είναι εφικτά: 1) Το εισερχόμενο σήμα αναδιανέμεται σε πολλαπλούς χρήστες με μέσα όπως καλώδιο ή ασύρματους αναμεταδότες, η επιλογή των οποίων καθορίζεται από τις τεχνικές επιλογές και την οικονομική ανάλυση. 2) Το εισερχόμενο σήμα οδηγείται σε ένα σημείο, για παράδειγμα μια δημόσια υπηρεσία, και από εκεί με καλώδια σε κάθε τερματικό σταθμό.

Καινοτόμα χαρακτηριστικά

Χρησιμοποίηση διαφορετικών τηλεπικοινωνιακών μέσων για την επίτευξη οικονομικά προσιτής συνδεσιμότητας σε απομακρυσμένες περιοχές.

Κύρια πλεονεκτήματα:

- Ευρεία δυνατότητα πρόσβασης σε πολλούς χρήστες

- Χαμηλές τιμές και χρήση υπάρχουσας τηλεπικοινωνιακής υποδομής
- Πρόσθετη χρήση άλλων υπηρεσιών.

Τρέχον στάδιο ανάπτυξης

Κυκλοφορεί ήδη στην αγορά.

Δικαιώματα πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας

Απόρρητη τεχνολογία.

Είδος συνεργασίας

Συμφωνία για κοινές επενδύσεις. Συμφωνία κατασκευής (Subcontracting & Co-contracting).

Σχόλια

Αναζητούνται εταιρείες που δραστηριοποιούνται στην παροχή πρόσβασης στον παγκόσμιο ιστό σε μικρές πόλεις ή χωριά. Ο σκοπός της συνεργασίας είναι η κατασκευή και εφαρμογή της τεχνολογίας με καινοτομικό τρόπο. Η εφαρμογή αυτού του είδους της τεχνολογίας προϋποθέτει και την μεταφορά τεχνολογίας, αποτελει δε ένα νέο τρόπο χρήσης του υπάρχοντος εξοπλισμού.



Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης
Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας

Κωνσταντίνος Καραμάνης

Τηλ.: 210 7273918, Fax: 210 7246824, E-mail: karamanis@ekt.gr

Εξοπλισμός για τον ασφαλή καθαρισμό του ατμοσφαιρικού αέρα από παθογόνους μικροοργανισμούς

Χώρα προέλευσης: Ηνωμένο Βασίλειο

Κωδικός: 04 GB LSDD OBA5

Περιγραφή

Μία μικρή βρετανική εταιρεία έχει αναπτύξει μία νέα τεχνολογία καθαρισμού του αέρα. Η συγκεκριμένη τεχνολογία λειτουργεί σε δύο φάσεις: Κατά την πρώτη φάση ο αέρας διέρχεται από ένα πορώδες φίλτρο καλυμμένο με "μοριακές ακίδες" από ένα ισχυρό αντιμικροβιακό υλικό (1015 ακίδες/ cm²), οι οποίες μπορούν και διαπερνούν τις κυτταρικές μεμβράνες ώστε να καταστρέφουν τα κύτταρα των παθογόνων. Στη δεύτερη φάση ο αέρας διέρχεται από ένα θάλαμο με υπεριώδη ακτινοβολία (UV) που αδρανοποιεί τα όποια εναπομείναντα παθογόνα.

Το σύστημα είναι οικονομικά συμφέρον, εύκολο στη συντήρηση, επιφέρει ελάχιστη πώση πίεσης στο ρεύμα του αέρα και επιτρέπει την επαναχρησιμοποίηση του αέρα εσωτερικών χώρων με προφανή οφέλη στην εξοικονόμηση ενέργειας.

Το ερευνητικό κέντρο ενδιαφέρεται για συνεργασία με τη βιομηχανία στο πλαίσιο συμφωνίας άδειας χρήσης (licensing agreement), παραγωγής (manufacturing agreement) ή εμπορικής συμφωνίας με τεχνική υποστήριξη.

Καινοτόμα χαρακτηριστικά

Κατά τη διόδο του αέρα από το πρώτο φίλτρο γίνεται ρήξη των κυτταρικών μεμβρανών και τα παθογόνα καταστρέφονται. Η δράση του φίλτρου ενισχύεται από τη χρήση υπεριώδους ακτινοβολίας κατά τη δεύτερη φάση. Δοκιμές έχουν δείξει 100% αποτελεσματικότητα σε μοντέλα εξομοίωσης άνθρακα και περίπου 99,997% σε όλα τα άλλα.

Κύρια πλεονεκτήματα:

- Αν και χρησιμοποιεί φίλτρα, η συγκεκριμένη τεχνολογία δεν βασίζεται στο φιλτράρισμα. Αντίθετα με τεχνολογίες που χρησιμοποιούν φίλτρα HEPA (High Efficiency Particle Arrestor), για τα οποία απαιτείται προσεκτική απόθεση ως απορρίμματα, η συγκεκριμένη τεχνολογία σκοτώνει τους παθογόνους μικροοργανισμούς.
- Η συντήρηση συνίσταται στην αλλαγή φίλτρου σε ετήσια βάση και των λυχνιών υπεριώδους ακτινοβολίας και μπορεί να γίνει από οποιοδήποτε προσωπικό συντήρησης.
- Η τεχνολογία επιτρέπει την ανακύκλωση του αέρα, μειώνοντας την ανάγκη ψύξης/ θέρμανσης που θα υπήρχε στην περίπτωση εισαγωγής αέρα από το εξωτερικό περιβάλλον.

Τρέχον στάδιο ανάπτυξης

Φάση ανάπτυξης - ήδη διαθέσιμο στην αγορά.

Δικαιώματα πνευματικής και βιομηχανικής ιδιοκτησίας

Υπάρχουν σχετικά Διπλώματα Ευρεσιτεχνίας.

Είδος συνεργασίας

Συμφωνία για βιομηχανική παραγωγή (υπεργολαβία & συνεργολαβία). Συμφωνία άδειας χρήσης.

Σχόλια

Τομείς εφαρμογής είναι χώροι / εγκαταστάσεις με ανάγκες για καθαρισμό του αέρα (υγεία, μεταφορές, βιομηχανία, γραφεία, στρατιωτικές εγκαταστάσεις, κ.λπ.).



ETAT AE - Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας

Γοργιάς Γαροφαλάκης

Τηλ.: 210 9270040, Fax: 210 9270041

E-mail: garof@etat.gr

Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας

Συντονιστής: Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης (ΕΚΤ) **Εταίροι:** ΕΒΕΤΑΜ ΑΕ, ΕΚΕΠΥ ΑΕ, ΕΟΜΜΕΧ ΑΕ, ΕΤΑΚΕΙ ΑΕ, ΕΤΑΤ ΑΕ

Συνεργάτες: Τεχνολογικό Πάρκο Θεσσαλονίκης, Τεχνολογικό Πάρκο Θεσσαλίας, Δημοκρίτειο Παν/μιο Θράκης, Παν/μιο Κρήτης

Το Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας (IRC Hellenic), μέλος του Ευρωπαϊκού Δικτύου των Κέντρων Αναδιανομής Καινοτομίας, λειτουργεί από το 1995 ως κοινοπραξία με συντονιστή το Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης (ΕΚΤ) και εταίρους τον ΕΟΜΜΕΧ και τις εταιρείες έρευνας και τεχνολογικής ανάπτυξης ΕΒΕΤΑΜ, ΕΚΕΠΥ, ΕΤΑΤ, ΕΤΑΚΕΙ. Συνεργάζεται με τα Τεχνολογικά Πάρκα Θεσσαλονίκης και Θεσσαλίας, το Δημοκρίτειο Πανεπιστήμιο Θράκης, το Πανεπιστήμιο Κρήτης, αλλά και όλους τους ακαδημαϊκούς και ερευνητικούς φορείς της Ελλάδας.

Στόχος του Κέντρου είναι η προώθηση καινοτόμων προϊόντων, υπηρεσιών και τεχνολογίας, καθώς και η αξιοποίηση ερευνητικών αποτελεσμάτων, για την επίτευξη διεθνικών συμφωνιών μεταφοράς τεχνολογίας. Το Κέντρο απευθύνεται κυρίως σε μικρομεσαίες επιχειρήσεις (ΜΜΕ), ερευνητικά και τεχνολογικά κέντρα και πανεπιστήμια, καλύπτοντας τις τεχνολογικές δραστηριότητες όλης της χώρας, με ιδιαίτερη έμφαση στους παρακάτω τομείς:

Μέταλλα, Υλικά, Τρόφιμα και ποτά - Γεωργία, Κλωστοϋφαντουργία - Ένδυση, Πληροφορική - Τηλεπικοινωνίες, Περιβάλλον, Υγεία - Βιοτεχνολογία, Ενέργεια, Υδατοκαλιέργειες - Αλιεία, Θαλάσσιες τεχνολογίες

Το Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας συγχρηματοδοτείται από το ευρωπαϊκό πρόγραμμα "Research and Innovation" (Γενική Διεύθυνση "Επιχειρήσεις" της Ευρωπαϊκής Επιτροπής) και τη Γενική Γραμματεία Έρευνας και Τεχνολογίας του Υπουργείου Ανάπτυξης. Το Κέντρο συνεργάζεται στενά με αντίστοιχους φορείς στην Ευρώπη και έχει αναγνωριστεί ως ένα από τα πιο επιτυχημένα και αποτελεσματικά κέντρα του Δικτύου.

Προσφερόμενες Υπηρεσίες του Ελληνικού Κέντρου Αναδιανομής Καινοτομίας

Διάγνωση τεχνολογικών δυνατοτήτων/αναγκών

- Επισκέψεις σε εταιρείες
- Τεχνολογικές διαγνώσεις
- Προσδιορισμός τεχνολογικής προσφοράς - τεχνολογικής ανάγκης

Ανεύρεση Ευρωπαίων συνεργατών

- Προώθηση του τεχνολογικού προφίλ στις βάσεις δεδομένων του Ευρωπαϊκού Δικτύου των Κέντρων Αναδιανομής Καινοτομίας
- Εκδηλώσεις μεταφοράς τεχνολογίας
- Επιχειρηματικές αποστολές

Επιχειρηματική υποστήριξη

- Ανεύρεση χρηματοδοτικών πόρων για την καινοτομία
- Πληροφόρηση για Δικαιώματα Πνευματικής και Βιομηχανικής Ιδιοκτησίας
- Υποστήριξη στις διαπραγματεύσεις συνεργασίας

www.hirc.gr

Ο δικτυακός τόπος του Ελληνικού Κέντρου Αναδιανομής Καινοτομίας παρέχει:

Πρόσβαση σε βάσεις δεδομένων για προσφορά/ζήτηση τεχνολογιών, στη διεύθυνση:

http://www.hirc.gr/search_dbases

- ✓ Εάν ενδιαφέρεστε να ενημερωθείτε για καινοτόμες τεχνολογίες (προσφορά/ζήτηση) από όλη την Ευρώπη, καθώς και για αναζητήσιμες συνεργασίες για υποβολή προτάσεων στο 6ο Πρόγραμμα Πλαίσιο Έρευνας, μπορείτε επιλέγοντας θεματικές κατηγορίες και χρονικό διάστημα στις αντίστοιχες φόρμες, να προσαρμόσετε τις αναζητήσεις σας στα ενδιαφέροντα και τις απαιτήσεις σας.

Προώθηση των αναζητήσεων συνεργασίας ελληνικών φορέων για προσφορά/ζήτηση τεχνολογιών, στη διεύθυνση:

<http://www.hirc.gr/forms>

- ✓ Εάν ενδιαφέρεστε να προωθήσετε τις δικές σας αναζητήσεις συνεργασίας στον ευρωπαϊκό χώρο, μέσω του Δικτύου των Κέντρων Αναδιανομής Καινοτομίας, μπορείτε να συμπληρώσετε τις αντίστοιχες φόρμες που αφορούν: προσφορά τεχνολογίας, ζήτηση τεχνολογίας, αναζήτηση συνεργασίας για υποβολή προτάσεων στο 6ο Πρόγραμμα Πλαίσιο Έρευνας.

Υπηρεσία Αυτόματης Ενημέρωσης

(Automatic Matching Tool) για καινοτόμες τεχνολογίες, στη διεύθυνση: <http://www.hirc.gr/matching>

- ✓ Η υπηρεσία ενημερώνει, μέσω e-mail, για καινοτόμες προσφερόμενες και ζητούμενες τεχνολογίες από όλη την Ευρώπη, σε διάφορους θεματικούς τομείς, με βάση τις επιλογές του χρήστη,
- ✓ Για την ενεργοποίηση της υπηρεσίας επιλέγετε την ενότητα "Automatic Matching Tool" και συμπληρώνετε τη φόρμα με τα στοιχεία της επιχείρησής και τους θεματικούς τομείς που σας ενδιαφέρουν.

Ενημέρωση για εκδηλώσεις μεταφοράς τεχνολογίας με επιχειρηματικό και ερευνητικό ενδιαφέρον, επιχειρηματικές αποστολές, κ.λπ., στη διεύθυνση:

<http://www.hirc.gr/news>

Οι κατάλογοι που ακολουθούν περιέχουν σύντομες μόνο περιγραφές τεχνολογιών. Εάν ενδιαφέρεστε να σας αποσταλούν περισσότερες πληροφορίες για κάποιες από τις καταχωρήσεις, μπορείτε να συμπληρώσετε και να αποστείλετε στο ΕΚΤ, Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας, το σχετικό έντυπο που υπάρχει στην προτελευταία σελίδα του περιοδικού.



Εθνικό Κέντρο Τεκμηρίωσης (ΕΚΤ)
Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας
κα Κική Μαλιακρίδα
Τηλ.: 210 7273903, Fax: 210 7246824
E-mail: kmalia@ekt.gr

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΤΙΤΛΟΣ	ΠΕΡΙΛΗΨΗ	ΧΩΡΑ
AGRICULTURE AND MARINE RESOURCES			
05 LV LVTC OD00	Earthworm breeding technology for fish farming needs	A small Latvian fish hatchery company is looking for technology (including know-how) for breeding earthworms for fish farming needs, by using slime and remains of fish processing. The basic requirements for technology: it should be simple and environmentally friendly. The company is looking for technical cooperation.	LV
05 PLEP CA0CY7	Rape seed oil extraction technology	The Faculty of Agricultural University in Poland is looking for a new technology for rape seed oil extraction. That technology will support research on biofuel. Partnership sought: Commercial Agreement with Technical Assistance.	PL
AGROFOOD INDUSTRY			
05 GB EAST OCX5	Reducing Wastage in Meat Cutting and Packing	A UK processor of meat products is looking for expertise, systems/technologies to reduce its wastage in the preparation of fixed weight sliced meat packs. Even though the company uses the latest high-speed fixed-weight slicing technology there is still significant weight "giveaway" on the packs. The challenge is to obtain accurate fixed weight cuts from a non-uniform natural product. The company is seeking partners for technical co-operation.	GB
05 IL ILMI OCX6	Manufacturing of blood meal for organic fertilisers	An Israeli SME is looking for technology, know-how and equipment for manufacturing blood meal based on livestock blood for organic fertilisers. The process should be already on the market and the product according to EU directives.	IL
05 ES SEIF OCXP	Alternatives for the utilisation of egg shells	The Spanish requesting company produces 175.000 eggs per hour with an egg-shell waste of 1.750 kg/hour, which gets collected because the firm does not yet know what to do with it. Egg shells have a high concentration of calcium (more than 80%) and the company is seeking new alternatives to use them as a by-product and valorise this residue.	ES
05 GB SCTI OCY5	Encapsulation Required of a De-alcoholised Concentrated Wine For Use as a Nutraceutical or Dietetic Drink	A Spanish company has developed a de-alcoholised concentrated wine that retains all the anti-oxidant moieties (including resveratrol) that are present in red wine, but without the alcohol. It is seeking an encapsulation specialist in nutraceuticals so that the concentrate can be taken under the form of a pill, capsule or dietetic drink. The encapsulation specialist should also be able to assist in the marketing of the product either themselves or through their partners.	GB
05 IT IREN OCYJ	New flavours and aromas for snacks and dried fruit	An Italian leading company specialised in processing of dried fruits and in commercialisation of snacks with more than 40 years of experience is looking for new flavours and aromas for snacks and dried fruit (peanuts, walnuts, pistachios etc.). The products should be available for demonstration and, possibly, already on the market.	IT
05 IT IREN OCYC	Bleaching technology for chicken meat	The requesting company is an Italian leading producer of poultry meat products, with more than 50 years of experience. The company is looking for a technology to bleach mechanically de-boned chicken meat pulps. The technology should be already on the market or available for demonstration.	IT
BIOLOGICAL SCIENCES			
05 GB SCTI OCXN	Bone-Cutting Using Lasers, Especially for Maxillofacial and Orthopaedic Surgery Applications	A leading Scottish dental school and research institution is conducting research into bone cutting using laser systems, especially for maxillofacial and orthopaedic surgery applications. They are seeking development partners with expertise in developing laser systems capable of cutting bone and other highly mineralised tissue as well as expertise in fibre delivery systems and optoelectronics.	GB
ELECTRONICS, IT AND TELECOMMS			
05 IL ILMA OCXI	Programmable Logic Controller (PLC) Technology	An Israeli SME specialising in large integration projects for building management and control systems in Israel and abroad seeks innovative Programmable Logic Controller (PLC) technology for use in industrial automation projects. The company is interested in exploiting market opportunities presented to them in this field, and must have this technology first. Commercial agreement with technical assistance is sought.	IL
05 DE NRXE OCXW	Know-how for innovative keypad technology for mobile devices sought	The German office of a multinational company is seeking to improve the ease-of use of mobile phone handsets and other handheld devices via a new technology (hardware). In this context they seek know-how and experience in the design of fine-mechanical constructions that can withstand long-term usage and can be manufactured at low costs. A technical co-operation with an engineering or manufacturing company or researcher is sought.	DE
05 GB NMCB OCYH	Microwave power flux density sensor	A small UK company, specialised in provision of instrumentation and control systems has a request to acquire space on a CMOS (Complementary Metal Oxide Semiconductor) wafer to trial potential designs. This could be a technical collaboration or a commercial agreement. The goal being to produce a low-cost calibrated probe and increase their product range of microwave power flux density instruments through reengineering existing products.	GB
05 GB EAST OCZI	Technologies and know-how for specialist thin film deposition on small area glass plates	A UK start-up is looking for prospective partners (for technical collaboration) with specialist electro-chromic or electro-opaque inorganic thin film deposition capabilities (sputtered or thermal deposition). The technology will be used for the development of prototypes and process optimisation for a new product and must be both advanced and flexible in its process and experimental capabilities. They also seek technologies for deposition of transparent conductor material.	GB
05 CY CYIT OD0E	Multiplayer Interactive SMS games	A Cypriot company specialised in software development needs massive multiplayer interactive SMS games, suitable to be launched as a premium SMS number service. The games should have already been tested with success in European markets. The company is looking for license agreement or commercial agreement.	CY
05 GB LDLT OD15	Lab-on-a-chip technologies for blood testing	A London based SME developer of the first telemonitoring system for infants, is looking for partners to develop a lab-on-chip devices for blood testing. The company will provide their innovative technology for multiparameter wireless monitoring with internet and mobile connectivity, to enable physicians to view the test results remotely via their web browser. They are interested in establishing a technical cooperation or a joint venture agreement.	GB
05 TR TEEU OD1L	Computerised numerical control 'CNC' metal spinning machine for manufacturing metal products	A Turkish company is looking to acquire a low cost, computer driven metal spinning machine for manufacturing metal products. The company is seeking a commercial agreement with technical assistance with a manufacturer of CNC machinery. Current available machinery sadly does not meet budgetary requirements of the company and so an innovative solution is being sought.	TR
05 TR TAOT OD2L	Computer software to be used by a Network of SMEs	An industrial zone in Turkey of approximately 5500 Small and Medium-Sized Enterprises (SMEs) has installed a fibre-optic network for covering the entire area. They are planning to install various softwares centrally, to be used by the individual SMEs. For this purpose, they are looking for different applications in that could be of use for such companies. They are interested in discussing commercial agreements with technical assistance or licensing agreements.	TR
05 GB SCTI OD1W	Fulfilment partners for advanced visualisation contracts in culture and heritage sector	A Scottish visualisation company, specialist in developing advanced communication tools and multimedia software programmes for museums and visitor attractions, is seeking implementation partners to help fulfil contracts with European institutions. SMEs with around 20-50 employees are sought with expertise in multimedia production, exhibition design & build, AV presentations, computer animation, 2D / 3D digital design, audio / video composition, capture & editing or e-learning.	GB
ENERGY			
05 ES CACI OCWI	Vacuum tubes for solar collectors in domestic air conditioning installations	A Spanish company is looking for a specific solar technology in order to implement a new type of domestic air conditioning. To make such an implementation, the company needs a supplier for solar vacuum tubes. The supplier or dealer has to be established in Europe. The company is seeking for a technical cooperation agreement, a manufacturing agreement or a joint venture agreement.	ES
05 DE NSNA OCWS	Feed pump for rape oil	An agricultural company from northern Germany is looking for an electrical feed pump able to pump rape oil and applicable to fuel vehicles. The company is looking for technical co-operation and commercial agreement with technical assistance.	DE

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΤΙΤΛΟΣ	ΠΕΡΙΛΗΨΗ	ΧΩΡΑ
INDUSTRIAL MANUFACTURE, MATERIAL AND TRANSPORT TECHNOLOGIES			
05 BE BIRC OD36	Fast on-package coating surface properties change technology	The Belgian research centre of a large company is looking for a method or technology to transfer energy through packaging to change the surface properties of special coatings deposited on laminated, disposable products in under 1 sec. from smooth to tacky, and methods or ideas of chemical coatings or additives, which can change rapidly their properties from smooth to tacky that could be used for this process. Research centres or companies are looked for several types of agreements.	BE
05 TR TAOT OCWQ	Plasma Cutting in Air Duct Production for HVAC (Heating, Ventilation and Air Conditioning) Systems	A Turkish SME is manufacturing and installing galvanised steel air ducts for HVAC (Heating, Ventilation and Air Conditioning) systems. They are manufacturing the required elements manually. They are looking for a numeric controlled plasma cutting system for cutting metal sheets, which will then be used for forming the fittings. They are interested in a Commercial Agreement with Technical Assistance.	TR
05 TR TEEU OCXV	Beauty centre equipment manufacturers required	A Turkish SME dealing in the care and beauty sector is looking for beauty centre equipment manufacturers. The company is seeking a commercial agreement with technical assistance for equipment in the following fields: Cellulite reduction, massage, skin care, weight loss, laser, hair removal, SPA (Health through water) and lasting make up equipment.	TR
05 GB LDLT OCWC	Rail technology	The Advanced Technology Group of a London based major rail company is looking for partners for further development in the fields of control, systems safety/security and assurance.	GB
05 TR TAOT OCYW	CNC Punch technology for fire-fighting board production	A Turkish SME is manufacturing and installing fire-fighting boards, various fire-fighting equipments and fire-resistant emergency doors. They use manually controlled and semi-automatic machines in manufacturing. They are looking for a numeric controlled system/technology for cutting, beading, engraving, forming and marking metal sheets, which will then be used for forming the fire-fighting boards. They are interested in a Commercial Agreement with Technical Assistance.	TR
05 ES SEOT OCYX	Filtration technologies for industrial and services applications	A Spanish company designs and manufactures filtration systems for gas effluents in large industries. The company would like to diversify towards a higher number of activities and sectors, so leading companies in the field of filtration are sought to establish commercial agreements with technical assistance. Filtration technologies suitable for a wide range of applications in industry (particle, gas, volatile organic compounds) and services (air, odour, dust) are of interest.	ES
05 DE SDST OCXG	Development of a New System for the Textile Industry	A German SME has a revolutionary innovation for the textile industry, which allows fastening a button without needles or threads. This process could be carried out in a fully automatic way. The SME has the worldwide-protected idea for this procedure. They look for a partner to develop a revolutionary system for the textile industry.	DE
05 TR TEEU OD08	Industrial laundry machines for use in healthcare facilities	A Turkish SME specialised in the design and construction of industrial laundry machines is looking for a commercial agreement with technical assistance for machines for use in healthcare facilities. The machine must operate under sterile conditions. The company is looking for existing manufacturers of similar machines and wishes to acquire the technology. Additionally, the company is interested in collaborating with existing manufacturers or R&D firms to design hygienic washing machines.	TR
05 SE CSMY ODIG	Fire-resistant fabric or cloth material for fire and smoke dampers	A Swedish SME is looking for a fire-resistant fabric or cloth material that can be used in a new type of fire and smoke damper in air ventilation systems. The cloth must withstand at least 400 deg C for 5 minutes. Partners for design and delivery of materials already on the market or evaluation of new concepts are of interest.	SE
05 GB SWRD ODIS	Diesel fuel injection pumps and high-speed injection control valves	A British company experienced in embedded control electronics is developing a novel concept in control of diesel injection, and is looking for a partner company with expertise and facilities for the development and manufacture or refurbishment of diesel injection hydraulic components. A high-speed electrically-controlled valve is required for development of a novel type of fuelling system to improve the economy and emissions of diesel engines.	GB
05 NL NLSE ODIY	Modern Manufacturing technology for safety belt dyeing, printing and coating processes	A Dutch SME is looking for competitive printing/coating and dyeing systems in order to produce printed safety belts. They are already active in this market but they are interested to optimise the production. Specific attention must be paid to the integration of the production line into the existing production systems. Partners should be able to offer existing technologies since there is no interest to develop new technology.	NL
05 TR TEEU OD2F	Aluminium forging and cracking control	A Turkish SME in the Aegean Region has been rendering hot-rolling services to various steel sectors. The company is seeking partners to develop a technology to detect and prevent cracks in metals and aluminium forging, through technical co-operation or joint venture agreements.	TR
05 TR TEEU OD2A	Cost efficient technology for brick manufacturing	A Turkish SME currently specialises in brick manufacture. The company is seeking new brick production technologies to market advanced products and is looking for joint collaborations to reduce production costs.	TR
05 IT ONCS OD24	Dry-made natural fibre panel for buildings insulation	An Italian firm, operating in the field of natural materials for bio-architecture, is looking for the development of a new panel, made from natural recycled fibres, for buildings insulation. The resulting panel should be produced in a dry-way, by means of an original process. Wet solutions could be considered only if less expensive than the existing process. Preferential partners are research centres both academic or industrial.	IT
05 ES SIF OD25	Plastic sorting system for resource recovery	A Spanish company is looking for an automatic classification and sorting system for plastic packages coming from urban and industrial remainders. The company is interested in several types of collaboration.	ES
OTHER INDUSTRIAL TECHNOLOGIES			
05 TR TEEU OCZ8	Wrap around labelling machines for bottles	A Turkish company specialising in the design and construction of bottling plants for beverages and non-carbonated products is looking to acquire technology to manufacture OPP (Oriented PolyPropylene) bottle labelling machines. The company is seeking a license agreement.	TR
05 DE SEI OD21	Know-how for production of special sugar paper-bags	A German SME is looking for know-how and particularly production capacity to produce innovative sugar paper-bags with special design and printing requirements on customer's request.	DE
PROTECTING MAN AND ENVIRONMENT			
05 DE DSIT OCYB	Removal of Ozone from Exhaust Air	A German SME, specialised in laminating films and foils, is going to run a corona discharge unit to modify the surface properties of the organic films. As a by-product of such high-voltage discharges toxic ozone is formed and thus, exhaustion is necessary. The company seeks for an industrial partner from environmental technology who will provide an approved technical solution for the removal of ozone from the exhaust air and adapt this solution to the existing production line.	DE
05 ES SSIF OCYR	New identification, security and control access system	An Andalusian SME wishes to develop a new identification, security and access control system. The company is looking for current biometrics and non biometrics techniques, to implement some of them in its own software already developed. The company is interested in several types of collaboration.	ES

Κάνετε τις δικές σας αναζητήσεις στις βάσεις δεδομένων για προσφορά / ζήτηση τεχνολογιών στη διεύθυνση: http://www.hirc.gr/search_dbases

Πληροφορίες: ΕΚΤ, Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας, κα Κ. Μαλιακρίδα,
Τηλ.: 210 72 73 903, Fax: 210 72 46 824, e-mail: kmalia@ekt.gr

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΤΙΤΛΟΣ	ΠΕΡΙΛΗΨΗ	ΧΩΡΑ
A G R I C U L T U R E A N D M A R I N E R E S O U R C E S			
05 PL SPOP OCWN	Ecological technology of poultry breeding	A Polish SME is specialised in poultry breeding. Within the last few years they were working on natural technology of poultry breeding, maximally exploiting sun radiation energy for enhancing fertility in the poultry-house. The company is looking for partners interested in implementation of the elaborated technology.	PL
B I O L O G I C A L S C I E N C E S			
05 IL ILMA OCX2	Orthopaedic intramedullary telescopic nail for fracture fixation and limb elongation	A small Israeli start up, has developed an improved method for intramedullary fracture fixation and limb elongation. The intramedullary nail developed is operated by an external coil system, which allows controlled continuous elongation according to requirement. The company is looking for collaboration with orthopaedic companies and financial support.	IL
05 IL ILMA OCX4	Enhanced catheterisation navigation by 'frozen' imaging of moving organs in and around the heart	Israeli researchers have developed a software program to enhance catheterisation navigation that takes into account the existence of movement in and around the heart, neutralising it to create a static image that truly reflects the position of the arteries in relation to the catheter. It provides a "virtually frozen" heart and "frozen" arteries to aid in diagnosis and in catheter navigation during invasive procedures. Catheterisation lab imaging companies are sought to license the technology.	IL
05 FR GEAA OCXU	New process of controlled rupture of stealth liposomes	A French laboratory developed a new process of rupture of liposomes, allowing the release of the substances specifically encapsulated in stealth liposomes. They discovered that in the presence of a biocompatible substance, a membrane carrying a stealth polymer protection could rupture, inducing the release of the liposomal content. The current work includes optimisation of the liposomal composition and tests in "in vivo"-like conditions. They are looking for a company for further development.	FR
05 RO ROCT OCUN	Sea buckthorn oleosomes as stabilised bioactive nanostructures with applications in dermatology and cosmetics	A small Romanian company, developing innovative (nano)biotechnologies applied on food industry offers friendly technologies to separate the oleosome nanostructures from sea buckthorn or other fruits. The quality/price ratio in this case is higher, and the benefits on health are even more significant. They look for partners interested in further development and new applications. Type of partner sought: cosmetics or pharmaceuticals industry, dermatological clinics or wellness centres.	RO
05 DK DKEC OCUM	Universal chip technology for genome analysis	A small Danish biotech company has developed a universal principle for both expression, methylation, micro-deletion profiling, and other applications including alternative promoter, splice variant profiling, alternative polyadenylation profiling, fingerprinting of microorganisms, and monitoring of complex mixtures of microorganisms. A universal chip for various applications has been designed. The company seeks partners for further development of applications and technology.	DK
E L E C T R O N I C S , I T A N D T E L E C O M M S			
05 SI SIUM OCV2	Online digital photo ordering tool	A Slovenian SME developed a Web-based application for online digital photo editing and ordering. It enables uploading single jpg files and zip files with multiple jpg files packed as well as simple photo editing. No extra software installation is needed - having Internet access and Web browser fulfils all requirements. They are looking for commercial agreement with technical assistance or licence agreement.	SI
05 NL NLSE OCVO	Internet log service for fresh supply chains	A Dutch company developed an Internet application to trace and analyse supply chain conditions (like temperature and humidity) for fresh supply chains. The system is based on the input of data loggers or RFID sensors. This system can be used by for instance flower exporters. This system gives detailed insight in the conditions measured in the supply chain. The company is looking for a commercial agreement with companies in fresh supply chains to improve their quality control.	NL
05 FI FIFS OCV7	Automation units for farming machines	A Finnish SME in the area of electronic design and production of farming machinery automation is offering its know-how to new partners. The company concludes tailor-made R&D projects together with the clients in order to ensure both appropriate design and practical usage of the final products, which can be fully tested e.g. for weather resistance. The company is looking for technical and commercial agreements with farming machinery manufacturers.	FI
05 FR IFAN OCVM	High-performance biometrics fingerprint recognition algorithms for verification and identification purposes	A French SME has created and implemented highly accurate and exceptionally fast fingerprint recognition algorithms on different platforms (PC, mobile and hardware embedded). These fingerprint recognition technologies are suitable for any physical access, logical access, identity verification, or high-speed identification applications in consumer, government, healthcare, etc. This French SME is searching for license agreement co-operations, commercial agreements with technical assistance.	FR
05 IT MEAC OCVW	Fully-Humanoid Dextrous Robot Hand	A "CLAWAR" (International Network of Robotics technologies) SME offers a robot gripper with all capabilities of the human hand: power, dexterity, lightweight and flexibility. It can be applied to standard robot systems, production lines, hazardous operations and telepresence (simulating human presence remotely). The availability of a new design of compliant actuator offers a breakthrough for such systems. Partners for development and possible end users are sought.	IT
05 PL SPOP OCW9	3D Measurement System	A Polish SME has developed a mobile integrated 3D measurement system. The device allows not only measurement, but also advanced edition of measurement data without the necessity of buying additional software or hardware. For that reason it is an optimum solution for engineers and Web designers. Partners are sought for technical co-operation and manufacturing agreement. The company is also interested in financial resources for further product development.	PL
05 ES MAAM OCW5	Traceability Management Solution	A Spanish software company has developed a flexible system to facilitate companies full traceability of goods taking place through the implementation of an end-to-end process, which extends from industry input used by the manufacturer through to finished consumer product and vice-versa, including all stages of production, processing and distribution. They are looking for license agreement or commercial agreement with technical assistance.	ES
05 AT ATCA OCWM	Enterprise software for management and distribution of digital media data and documents	Central storage and systematic consistent structuring and distribution of images and documents is an increasing problem for companies. An Austrian company offers a new software solution with features such as web-based accessibility, platform independency, innovative and easy usability, online image manipulation and easy integration in common desktop applications. The company is looking for partners for license or commercial agreements or further development.	AT
05 GB MICU OCWR	Hybrid Power Converters	A leading UK university has developed an electronic power converter design based on direct power conversion topology that produces output voltages in excess of the conventional theoretical limit. Direct power converters do not require the use of power capacitors, which results in a reduction in construction cost and increase in reliability. Also, output voltages have the potential to exceed input voltage. The university is seeking partners to develop and exploit this technology.	GB
05 ES MAAM OCW8	Retail & Trade Marketing Global Solution	A Spanish company focused on development of category management is composed of software engineers and consultants. They have designed and developed a set of trade marketing management tools integrated among them. Its profile includes specific software for space management, assortment optimisation, promotional efficiency, point-of-sales management, commercial information analysis and store layout and analysis. The company is looking for license and commercial agreements with technical assistance.	ES
05 IT MESP OCWE	An innovative open-source-based tool for implementing e-learning applications	An Italian private and public consortium has developed a technical framework for improving the most common e-learning solutions. Thus, by combining knowledge, learning and skill management technologies with artificial intelligence, the product develops tailored content according to learner's characteristics and competences. The consortium is looking for partners, both industries and research centres for technical cooperation.	IT

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΤΙΤΛΟΣ	ΠΕΡΙΛΗΨΗ	ΧΩΡΑ
05 PL WPPS OCXD	Stream Request Server - SRS	A computer company from Western Poland executes IT projects applying proprietary solutions and production technologies. The company offers a "Stream Request Server" (SRS) - the server utilises the stream and component technology to construct dispersed systems. The company is interested in establishing cooperation on the basis of a license contract and technological cooperation.	PL
05 PL WPPS OCX9	Open Document Management System - ODMS	A computer company from Western Poland executes IT projects applying proprietary solutions and production technologies. The company offers an "Open Document Management System" (ODMS) - an open system for managing documents. The system developed by the company allows the end user to register optional data structures and create relations between them. The company is interesting in cooperation on the basis of licence contract, commercial contract with technical support and technical cooperation.	PL
05 PL WPPS OCX0	ISO 9001 support software	A Polish company active in the IT sector offers a new software for the SMEs. This is a web application which supports managing of ISO 9001:2000 quality system. It ensures the management of the quality system documentation (quality policy, procedures and instructions, forms) and the system notations as well. They are interested in a co-operation in the development of their application and commercial agreement.	PL
05 GB SCTI OCXQ	Management Information System for Architect Design Offices	A Scottish SME has developed a management system for architects, which is now the leading MIS system for the sector in the UK. It is a simple integrated system of 50 modules for project, practice, document and information management in an architect's design office, and handles all day-to-day tasks. The company is looking for CAD resellers who target the architecture and engineering markets to market, train and support the product in their respective countries.	GB
05 IL ILMI OCXI	Innovative Modular System for Industrial Control	An Israeli SME has developed a state-of-the-art industrial controller (software & hardware). Advantages over conventional controllers include remarkably intuitive graphic programming, full remote access, modularity & flexibility, fast, friendly & self-documented installation, all the variety of features included - which all maintain cost reduction. The company is looking for strategic partners interested in implementing the technology and the system (manufacturing/marketing the product).	IL
05 PL WPPS OCWZ	Management support system for SMEs	A Polish company active in the IT sector offers a new software for the SMEs. This "system" is a web application which supports management of small and medium-sized enterprises. It provides CRM, CMS, e-learning system and additional modules like documentation flow control or balanced scorecard management supporting module. They are interested in co-operation in the development of their application and commercial agreement.	PL
05 PL WPPS OCWX	Documentation flow control	A Polish company active in the IT sector offers new software for the SMEs. Documentation flow control is a web application which supports a documentation flow control. It provides versioning of documents, processing stages, paths of the document's flow. They are interested in co-operation in the development of their application and commercial agreement.	PL
05 GB EAST OCY0	Low Cost, Compact, Motor Encoders	A UK company has developed a robust, low cost sensor technology to replace traditional optical or magnetic motor encoder systems. Based on patented inductive techniques these long-life systems are manufactured using simple printed circuit boards. Advantages include non-contact, low moment of inertia, high accuracy and speed. Furthermore the encoder assemblies do not necessarily require precision housings or bearings. The company is seeking industrial partners with volume applications.	GB
05 DE NDDBA OCQ2	Digital Virtual Microscope for navigating in digital libraries (virtual preparations)	A German university has developed a computer system based on Internet technologies for navigating in digital libraries of high-resolution histological preparations (so-called virtual preparations). In contrast to light-optical microscopes, it has the following benefits: nearly real-time access to virtual preparations via Internet and continuous zooming up to the maximum resolution of the scan. The company is looking for licensing or manufacturing agreements for the EU market.	DE
05 DE NDDBA OCQ4	Segregating acoustic signals in voice command technology	A German university has developed a technology to separate superposed signals from voice commands in real time at low calculation power. All voice-controlled command devices basically do some kind of frequency analysis of audio input signals and compare these with previously stored samples. The offered technology reduces problems of disturbances by non-command noise or non-command speech by separating the superposed signals. The company is seeking licensing or manufacturing agreements.	DE
05 GB EAST OCYD	An Intuitive Web-based Business Tool for Creating & Managing Projects	A small UK company has developed a smart business tool with a built-in Project Management Process and Methodology derived from current best practice. Already on the market with positive customer feedback, advantages include self-learning, ease of use, high productivity & automatic report generation (using MS Excel). The company is seeking partners in computer software/services with a compatible timesheet/resource management product to generate a unified product.	GB
05 ES SEOT OCYM	Brightness removal on photographs	A research group from a Spanish university has developed software that allows to automatically detect the brightness on the photographs, that are generally produced due to the camera's flash, and to remove it with a high efficiency. The group looks for image treatment software companies interested in adding this functionality into their products.	ES
E N E R G Y			
05 SI SIJS OCY4	Highly efficient two-stage anaerobic-aerobic sludge digestion	A Slovenian research institute has established a highly efficient two stage anaerobic-aerobic process for a thermophilic sludge digestion suitable for degradation of any kind of biological sludge and organic solids. The process produces class-A biosolids; it has a larger biogas yield and is completely thermally self-sufficient with excess energy produced. The institute is interested in commercialisation of the technology through licensing agreement or other kind of technology transfer agreement.	SI
05 ES SSCT OCQ6	Carbon Dioxide Removal Coupled to Photosynthetic Production of an Exopolysaccharide	A Spanish research institute has developed a process to fix and remove carbon dioxide generated in different facilities, especially in power plants, employing a cyanobacterium able to photogenerate an exopolysaccharide with interesting rheological properties to be used in industrial applications and with significant energy content, which might be back-fed to the power plant for combustion as a fuel. Collaboration sought is licensing agreement and technical cooperation.	ES
05 IT LOAS OCWA	Textile materials for fuel cells	An Italian company founded in 2004 within a major group active in the production of textile materials, chemical products and instruments for the filtration, screen-printing, composite materials and protection systems, is developing high-innovative textile materials for the fuel cell sector. The company is looking for industrial manufacturers of fuel cell components, membranes and electrodes for further technical cooperation or commercial partnership with technical assistance.	IT
05 CZ CZTC OCSC	Spark Plug Sapphire	A Czech owner - SME with a Russian origin - has developed a special spark plug for combustion engines with unlimited service life in the Czech Republic. Sapphire spark plug exhibits a sort of temperature self-adjusting during the overheating of the engine when it is under the maximum power output. One sapphire spark plug is capable of replacing plugs used in cars and aircrafts. The size of the plug, and therefore the material, could be reduced up to dia. 6-8 mm. A producer of the plug is sought.	CZ
05 PL WPPS OCXC	Innovative engine construction	A company from Western Poland implements technological projects, mainly IT, applying proprietary solutions and production technologies. The company's offer includes a specially constructed engine that utilises the waste thermal energy of combustion engines to produce electric energy. The new engine solution may find application in the automotive industry (hybrid drives). The company is interested in cooperation on the basis of a license contract and technological cooperation.	PL

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΤΙΤΛΟΣ	ΠΕΡΙΛΗΨΗ	ΧΩΡΑ
INDUSTRIAL MANUFACTURE, MATERIAL AND TRANSPORT TECHNOLOGIES			
05 IT IRAS OCNK	New system for mechanical prototyping and manufacturing	An Italian group of private researchers has developed a small device to make all kinds of mechanical manufacturing duties and flexible to any kind of production requests. This device is multi-functional, compact, safety systems integrated. Moreover, it's a reliable, low-cost and high-precision device with low costs for maintenance and easy resetting. Financial resources, further research support and manufacturing agreement are sought.	IT
05 FI FITE OCVG	Fast Ballistic Protection for Mobile Troops	A Finnish SME has developed fast ballistic protection for mobile troops, which is a lightweight modular fragment protection system consisting of two kinds of panel modules, squares and triangles. Numerous different protecting structures can be built up from them. Partners from different fields of industry are being sought for development of further applications and exploitation of the existing know-how.	FI
05 GB SWRD OCT8	Hydraulic Bolt Fastening	A UK company has developed a hydraulic bolt that can be tightened easily and accurately without using torque wrenches. It can be tightened just by pumping it to a design pressure using a high-pressure grease gun or a high-pressure oil pump. The mechanism is totally sealed and protected enabling the bolt to be checked and re-tightened at any time after assembly providing an unparalleled new level of maintainability. The company is looking for partners to license the technology.	GB
05 IT LADA OCW3	New technologies for airborne environmental monitoring	An Italian multidisciplinary company, in collaboration with other research institutes, developed & upgraded two aircraft remote sensing systems. This innovative technical solution can be used for different applications in environmental fields such as cartography (land use, land cover classifications); forest fire mapping; forest and crops monitoring, water pollution monitoring. The company looks for collaboration with private and public bodies needing to acquire and manage environmental geo-data.	IT
05 DE NSNA OCVX	Velocity Measurement of Liquid Flows in Open Channels using Time Correlation of Backscattered Laser Radiation Signals	German scientists have developed a statistics-based technology to measure the flow velocity of liquids in open channels (e.g. wastewater streams). Two laser beams immersed into liquids illuminate two measurement columns. The backscattered light signals observed in different depths are used as inputs in a time correlation evaluation scheme. This results in precise contactless measurement technology for liquids. Technical co-operation is sought for further development to a marketable product.	DE
05 PT PTAI OCVZ	Stainless steel and other metals conformation: a new process	A Portuguese company from the stainless steel sector possesses secret know-how to treat materials and produce steel parts for cookware and other sectors. With these skills on tooling and moulding process compensation, and using rubber, pressing, conformation and stamping processes they can produce pieces with innovative design and high ergonomics. Companies from the steel products sector are sought, to produce in cooperation new and innovative pieces and/or products of steel or other metals.	PT
05 PT PTAI OCVC	New Wooden Box Packaging System	A Portuguese company has developed a new packaging system for wooden boxes. The system is fully automatic, flexible and has low costs of production. The equipment can be used to pack fruits, vegetables, wines or other kinds of products, in different sizes and shapes of wooden boxes. SMEs from the agrofood, wine or other interested sectors (in this case company offers technical assistance: engineering and technical consultancy and training) and also construction equipment companies are sought.	PT
05 FR NMAN OCUW	Conveyor for containers (e.g. bottles) with magnetic lift linear motor for blowing and packaging installations (e.g. PET - Polyethylene Terephthalate)	A French independent inventor has developed a conveyor with the purpose of transporting PET bottles for blowing and packaging installation systems. This technology offers higher speed than all pulsed air conveyor systems. The maximal speed for the air conveyor is about 24 Km per hour and above 300 Km per hour for the linear motor. The inventor is looking for a partner to industrialise and sell the conveyor on the market (with technical consultancy if needed).	FR
05 FR GECB OCWF	New automation system for middle-size warehouse storage	A French SME, specialised in the design of automation solutions has developed and patented a new system to automate conventional storage warehouse using existing storage racks and forklift carts. It is looking for partner abroad in the field of logistic equipment to license the commercialisation of the technology.	FR
05 GB MICU OCWO	Hydrogen Storage Material and Method for Production	A UK university has developed an improved method of producing hydrogen storage material that avoids HVBM (High Velocity Ball Milling). They have also developed a new hydride material suitable for cyclic hydrogen storage and a method for storing hydrogen. The university is looking for license agreements.	GB
05 RO ROSM OCWT	Anti-fouling paint for ships	A Romanian R&D organisation, with expertise in coatings, paints, enamels, varnishes and anticorrosion products, developed a new anti-fouling paint for ships. This paint might be used for both manufacturing and repair shipyards of river and sea ships. The main advantages of the paint are: reduced quantity of released toxic (biocide) substances in the aquatic environment and reduced time for painting on dry dock. The company is looking for partners for technical co-operation or license agreement.	RO
05 IL ILMI OCWY	Innovative Gate for Pneumatic Conveying Sender	An Israeli SME has developed a new solution for transference of raw materials to remote locations via pneumatic conveyance. Advantages over conventional methods include efficiency, small size and system-wide cost reduction. The company is looking for strategic partners interested in using the technology offered (manufacturing/marketing the product etc.).	IL
05 HU HUBU OCUL	Vision correcting technology - eye trainer	A Hungarian SME offers eye trainer spectacles made of plastics. The device can be used to rest the tired eyes and to delay the ageing process of the eyes. The product is manufactured in small series, but the company would like to introduce its mass production and marketing. A cooperation partner is required for product design to scale up production. The company prefers technical cooperation or license agreement.	HU
05 FR GECB OCXA	3D marking process	A French SME has the know-how and license for the 3D marking on any type of support using a system of stencil combined with serigraphy (screen printing) techniques. This company is now looking for partners to sub-license this technology to other marking enterprises in Europe.	FR
05 ES MAOT OCX7	Low cost catalytic briquettes for NOx reduction	A Spanish research institute has patented a new method for the preparation of low cost catalytic briquettes for the reduction of NOx. Catalytic briquettes can be prepared using petroleum coke ashes. They are efficient even at low temperatures and have low pressure drop and an easy elaboration procedure. These features make the product interesting for the chemical industry, energy and environment preservation sectors. The institute is looking for industrial partners to license agreement.	ES
05 DE DSTA OCWU	Highly durable fibre-reinforced ceramics for mechanical and chemical engineering applications	A SME in Saxony/Germany is offering a new technology in the field of composite materials. Its main business is coating of ceramic high-performance fibres for production of fibre-reinforced ceramic and metallic composites. Fibre-reinforced ceramics are used in the area of mechanical engineering for such components that cannot be made satisfactorily from metallic materials. The company is looking for technical co-operation.	DE
05 ES MAAM OCXM	Recovery system for liquids lighter than water at great depths	A large Spanish engineering company has designed a system able to recover liquids with lower density than seawater at great depths. Floating craft that has the capability to submerge and manoeuvre until positioning itself over and near to the wreck and collect liquids, when the amount recovered reaches a preset limit, rises to the surface from where the liquid collected is transferred to a vessel for transport. The company is seeking partners for license agreements.	ES

ΚΩΔΙΚΟΣ	ΤΙΤΛΟΣ	ΠΕΡΙΛΗΨΗ	ΧΩΡΑ
05 SI SIUM OC SQ	Shoe sole with movable built-in anti-slipping elements	A Slovenian inventor has patented a shoe sole with movable built-in anti-slipping elements, which prevent slipping in the most extreme conditions, such as on ice and snow, or any other surfaces giving a possibility to slip. He is looking for partners interested in further development of industrial applications and license agreement.	SI
M E A S U R E M E N T S A N D S T A N D A R D S			
05 FI FITE OCVH	Submillimeter-wave imaging through obstacles e.g. soil and clothes	A Finnish company has developed sub-mm imaging technology based on antenna-coupled bolometers which are sensitive enough for passive detection of sub-mm wave radiation for example in security screening applications. Partners are sought for development of further applications and to exploit the existing know-how.	FI
05 IT SUEN OCXT	Radiometer for concentrated solar radiation in linear thermal concentrators	An Italian research centre, involved in R&D activities on solar thermal concentrators technology, has developed and realised a radiometer, which can be used for the measurement of the high irradiances produced in linear thermal concentration. Organisations operating in the optics or photovoltaic cells field are sought for technical cooperation, license or manufacturing agreement.	IT
05 IT SUEN OCY6	Camera for recording light diffused by textured photovoltaic samples	An Italian research centre, involved in R&D activities on photovoltaic technology, has developed an innovative camera, which is able to record the image of light scattered by a diffusive sample, in particular by textured samples, giving qualitative/quantitative information about the light diffusion properties of a surface. Organisations operating in the optics or photovoltaic field are sought for technical cooperation, license or manufacturing agreement.	IT
05 IT IREN OCXJ	Technologies to convey, weigh, grade different items and analyse their external quality	An Italian group operating in the field of design, manufacture and sales systems for the processing of fresh and transformed fruits and vegetables wants to offer its technologies for new industrial sectors. The technologies offered are: optical identification of defects on products moving on a line at a very high speed, on-line weighing system at a speed of 20 pcs/sec, and conveying and grading systems for delicate items. The company is looking for commercial agreement with technical assistance.	IT
O T H E R I N D U S T R I A L T E C H N O L O G I E S			
05 ES SSIT OCVS	Mobile cleaning system and vapour degasser	A Spanish company located in the Canary Islands has developed a system generator of vapour that, located on a half-trolley, causes its mobility and, through supplying elements, is used for cleaning and degassing, mainly within the petrochemistry industry. They are looking for license agreements.	ES
05 PT PTAI OCVN	New equipment for a cardboard boxes production line	A Portuguese company in the field of development of packaging technologies and machinery has developed a new equipment to be integrated in a cardboard box packages production line. The last stage of the line can terminate a high number of boxes very fast, increasing the speed of the entire line. Industries from the packaging sector are sought, in order to cooperate in final tests and produce the equipment on a large scale.	PT
05 GB LSDD OC SK	Treatments to enhance the adhesion strength and durability of glued systems in wet environments	The UK Ministry of Defence has commissioned the development of a chemical treatment for enhancing bond strength of glued systems. This technology is being commercialised under license by a service-based SME. Advantages over conventional systems include ability to bond to inert and porous surfaces, and maintenance of bond strength in wet environments. The company is looking for industrial partners to undertake development of adhesive systems and testing in their applications.	GB
P R O T E C T I N G M A N A N D E N V I R O N M E N T			
05 ES MADG OCVL	Soil Vapour Extraction and Bioventing Unit	A Spanish technological centre has developed a unit to carry out pilot tests in order to clean soils affected by light hydrocarbons spillage by vapour extraction and bioventing techniques. Its aim is to facilitate obtaining the data necessary to design the decontamination systems according to the properties of each site: number of extraction and venting boreholes, soil horizons that can be ventilated together, time for the treatment. Joint venture agreements and marketing agreements are requested.	ES
05 ES MADG OCVJ	Hydro Geological Characterisation Unit	A Spanish technological centre has developed a unit to characterise from the hydro geological point of view low permeability formation and to take water samples in borehole sections isolated between packers. The unit allows carrying out hydraulic tests (pulse, slug and water injection, extraction test) in boreholes until 500 m depth. It can be of interest for engineering companies in charge of making hydro geological studies. Joint venture agreements and marketing agreements are requested.	ES
05 TR TEEU OCXK	Treatment of olive mill wastewater by physicochemical and advanced oxidation methods	A Turkish SME has developed an innovative treatment system for olive mill wastewater (OMWW). In this process, olive mill wastewater is treated by physical, chemical and advanced oxidation treatment methods. BOD5 (Biological Oxygen Demand for 5 days), COD (Chemical Oxygen Demand), oil-grease, phenolic compounds and SS (Suspended Solids) can be removed by 95 - 100%. The company is looking for a license agreement or commercial agreement with technical assistance.	TR
05 ES SSIT OCVT	Innovative fire extinction system	A Spanish company located in the Canary Islands has developed a mechanisation system that consists of a combination and integration of elements for visualisation and detection of fire/ heat, and the autonomous and automatic movement against fires towards the place of the ignition that, through a convergent/divergent nozzle extinguishing the flame from inside because of excess of oxygen. They look for partners for technical cooperation, manufacturing and commercialisation.	ES
05 NL NLSE OCXZ	Environment-friendly chemical cooling water treatment	A small Dutch company developed environment-friendly additives to inhibit salt precipitation and/or corrosion in cooling water systems. Traditionally, non- or hardly degradable compounds, e.g. zinc, polyacrylates and phosphonates have been applied. The company has succeeded in exchanging such compounds for biodegradable alternatives. The company is looking for commercial agreements with technical assistance.	NL
05 IT IREN OCYE	New and innovative environmentally friendly method for soil treatment and regeneration	An Italian company, leader in the sector of agricultural machinery manufacturers, is offering a new and innovative environmentally friendly method for soil treatment, which eliminates most of the pathogens that attack crops, regenerates soil and allows to obtain an abundant harvest without damaging the environment and it's considered as an effective alternative to methyl bromide. The company is looking for a commercial or a joint venture agreement.	IT
S O C I A L A N D E C O N O M I C C O N C E R N S			
05 IL ILMA OCWH	Decision support system for evaluating accessibility for the elderly and disabled	An Israeli expert group on accessibility has developed an information system for analysis and decision support for the evaluation of the accessibility of existing facilities to the elderly and to people with disabilities. The system is used to provide consistent, updated, reliable and objective information for the tourism industry as well as for accessibility audits of public facilities. Partners are sought for the development of further applications and to exploit the existing know-how.	IL

Κάνετε τις δικές σας αναζητήσεις στις βάσεις δεδομένων για προσφορά / ζήτηση τεχνολογιών στη διεύθυνση: http://www.hirc.gr/search_dbases

Πληροφορίες: ΕΚΤ, Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας, κα Κ. Μαλιακρίδα,
Τηλ.: 210 72 73 903, Fax: 210 72 46 824, e-mail: kmalia@ekt.gr

6^ο ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΠΛΑΙΣΙΟ

ΘΕΜΑΤΙΚΕΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ	ΚΑΤΑΛΗΚΤΙΚΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ	ΤΟΜΕΙΣ / ΠΕΡΙΟΧΕΣ
ΟΛΟΚΛΗΡΩΣΗ ΚΑΙ ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΧΩΡΟΥ ΕΡΕΥΝΑΣ		
Τεχνολογίες της Κοινωνίας της Πληροφορίας (IST) <i>EE, C325, 22/12/2005</i>	25/04/2005 (FP6-2005-IST-6)	IST Call 6 (Μέσο υλοποίησης: IP, STREP, CA, SSA)
	27/04/2006 (2003/S 90-79940)	Πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος "Call for Expressions of Interest for the provision of assistance in various tasks occurring in the IST Programme directorates"
	17/02/2007 (2004/S 108-089076)	Πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος για την παροχή υπηρεσιών σχετικά με διάφορα τεχνικά, σχεδιαστικά και οργανωτικά καθήκοντα που αφορούν τις δραστηριότητες επικοινωνίας και πληροφόρησης της Γενικής Διεύθυνσης "Κοινωνία των Πληροφοριών"
Αεροναυτική και Διάστημα <i>EE, C263, 22/10/2005</i>	30/03/2006 (FP6-2002-Aero-2)	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων στον τομέα "Δράσεις ειδικής στήριξης αεροναυτικής" (Μέσο υλοποίησης: SSA)
Αειφόρος ανάπτυξη, πλανητική μεταβολή και οικοσυστήματα <i>EE, C177, 19/07/2005</i> <i>EE, C168, 08/07/2005</i>	02/03/2006 (FP6-2005-Global-4)	Θεματική πρόσκληση υποβολής προτάσεων στον τομέα "Πλανητική μεταβολή και οικοσυστήματα" (Μέσο υλοποίησης: IP, STREP, CA, SSA)
	30/03/2006 (FP6-2002-Transport-2)	Θεματική πρόσκληση υποβολής προτάσεων στο πεδίο "Δράσεις ειδικής στήριξης αειφόρων επίγειων μεταφορών" (Μέσο υλοποίησης: SSA)
ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΡΑΣΤΗΡΙΟΤΗΤΕΣ ΠΟΥ ΚΑΛΥΠΤΟΥΝ ΕΥΡΥΤΕΡΟ ΠΕΔΙΟ ΕΡΕΥΝΑΣ		
Νέες και αναδυόμενες επιστήμες και τεχνολογίες <i>EE, C266, 27/10/2005</i>	15/02/2006 (FP6-2005-NEST-Path)	Νέες και αναδυόμενες επιστήμες και τεχνολογίες – Pathfinder (Μέσο υλοποίησης: STREP, CA, SSA)
Ειδικά μέτρα υποστήριξης της διεθνούς συνεργασίας <i>EE No C315, 17/12/2002</i>	Διαδικασία συνεχούς υποβολής: 6/03/2006	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για ειδικά μέτρα υποστήριξης της διεθνούς συνεργασίας - Αναπτυσσόμενες χώρες (DEV) (Μέσο υλοποίησης: SSA) FP6-2002-INCO-DEV/SSA-1
		Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για ειδικά μέτρα υποστήριξης της διεθνούς συνεργασίας - Μεσογειακές χώρες εταίροι (MPC) (Μέσο υλοποίησης: SSA) FP6-2002-INCO-MPC/SSA-2
		Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για ειδικά μέτρα υποστήριξης της διεθνούς συνεργασίας - Ρωσία και άλλα NAK (Μέσο υλοποίησης: SSA) FP6-2002-INCO-Russia+NIS/SSA-4
		Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για ειδικά μέτρα υποστήριξης της διεθνούς συνεργασίας - Πολυμερής συντονισμός των εθνικών πολιτικών και δραστηριοτήτων ETA (Μέσο υλοποίησης: SSA) FP6-2002-INCO-COMultilatRTD/SSA-5
		Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για ειδικά μέτρα υποστήριξης της διεθνούς συνεργασίας- Χώρες των Δυτικών Βαλκανίων (WBC). (Μέσο υλοποίησης: SSA) Κωδικός της πρόσκλησης: FP6-2002-INCO-WBC/SSA-3
ΔΟΜΗΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΪΚΟΥ ΧΩΡΟΥ ΕΡΕΥΝΑΣ		
Ανθρώπινοι Πόροι και Κινητικότητα (Δράσεις Marie-Curie) <i>EE, C255, 15/10/2004</i> <i>EE, C147, 17/06/2005</i> <i>EE, C178, 20/07/2005</i>	15/02/2006	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για βραβεία αριστείας "Μαρία Κιουρί" FP6-2005-Mobility-9
	19/04/2006, 19/07/2006	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για διεθνείς υποτροφίες επανένταξης "Μαρία Κιουρί" FP6-2004-Mobility-12
		Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για ευρωπαϊκές υποτροφίες επανένταξης "Μαρία Κιουρί" FP6-2004-Mobility-11
	17/05/2006	Πρόσκληση υποβολής προτάσεων για διαλέξεις και επιμορφωτικά μαθήματα "Μαρία Κιουρί" FP6-2006-Mobility-4
Επιστήμη και Κοινωνία <i>EE, C251, 11/10/2005</i>	30/03/2006	Science Shops (Μέσο υλοποίησης: CA, SSA) FP6-2005-Science-and-society-20 Φέρνοντας την έρευνα πιο κοντά στην κοινωνία - προώθηση των επιστημών και της επιστημονικής παιδείας (Μέσο υλοποίησης: CA, SSA) FP6-2005-Science-and-society-19
	04/05/2006	Βραβεία Rene Descartes 2006 (Μέσο υλοποίησης: SSA) FP6-2005-Science-and-society-18

προσκλήσεις υποβολής προτάσεων

ΘΕΜΑΤΙΚΕΣ ΠΡΟΤΕΡΑΙΟΤΗΤΕΣ ΚΑΙ ΕΙΔΙΚΕΣ ΔΡΑΣΕΙΣ	ΚΑΤΑΛΗΚΤΙΚΗ ΗΜΕΡΟΜΗΝΙΑ	ΤΟΜΕΙΣ / ΠΕΡΙΟΧΕΣ
ΕΝΙΣΧΥΣΗ ΤΩΝ ΒΑΣΕΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΠΑΙΚΟΥ ΧΩΡΟΥ ΕΡΕΥΝΑΣ		
Συνεκτική ανάπτυξη των πολιτικών έρευνας και καινοτομίας	26/03/2006 (2003/S 128-114412)	Πρόσκληση εκδήλωσης ενδιαφέροντος, δυνάμει των κανονισμών περί δημοσίων συμβάσεων πριν από τη χρήση κλειστής διαδικασίας για την παροχή συνδρομής από φυσικά και νομικά πρόσωπα σε συγκεκριμένους τόπους εργασίας, στο πλαίσιο του Έκτου Προγράμματος Πλαισίου, με σκοπό την έρευνα και την τεχνολογική ανάπτυξη στην εφαρμογή του ειδικού προγράμματος σχετικά με την ολοκλήρωση και ενίσχυση του Ευρωπαϊκού Χώρου Έρευνας για τη στήριξη για συνεκτική ανάπτυξη των πολιτικών έρευνας και καινοτομίας.
Υποστήριξη πολιτικών και πρόβλεψη επιστημονικών και τεχνολογικών αναγκών <i>ΕΕ, C325, 22/12/2005</i>	22/03/2006	Επιστημονική υποστήριξη πολιτικών (SSP): ειδική πρόσκληση για τη γρίπη των πτηνών /την πανδημία γρίπης (Μέσα υλοποίησης: STREP, CA, SSA) FP6-2005-SSP-5-B-INFLUENZA Επιστημονική Υποστήριξη Πολιτικών (SSP) (Μέσα υλοποίησης: STREP, CA, SSA) FP6-2005-SSP-5-A
ΠΡΟΓΡΑΜΜΑ ΕΥΡΑΤΟΜ		
Ειδικό πρόγραμμα Ευρατόμ έρευνας και εκπαίδευσης στον τομέα της πυρηνικής ενέργειας <i>ΕΕ Νο C315, 17/12/2002</i> <i>ΕΕ, 2055/C250/07, 08/10/2005</i>	Διαδικασία συνεχούς υποβολής: 11/04/2006	Η πρόσκληση υποβολής προτάσεων αφορά τα εξής πεδία: Δράσεις ειδικής στήριξης, Διασυνοριακή πρόσβαση σε μεγάλες υποδομές, Δράσεις για την προώθηση και ανάπτυξη των ανθρωπίνων πόρων και της κινητικότητα Μέσα υλοποίησης: Υποτροφίες κατάρτισης, Δράσεις ειδικής στήριξης, διασυνοριακή πρόσβαση σε μεγάλες υποδομές, ειδικά μαθήματα κατάρτισης και υποτροφίες στο πλαίσιο της συνεργασίας με τρίτες χώρες.
Πληροφορίες: ΕΚΤ, Εθνικό Σημείο Επαφής για το 6ο Πρόγραμμα Πλαίσιο Τηλ.: 210 7273900-1, Fax: 210 7246824, e-mail: ncp@ekt.gr , http://www.ekt.gr/ncpfp6		
IP=Ολοκληρωμένα έργα, NoE= Δίκτυα Αριστείας, STREP= Ειδικά στοχοθετημένα ερευνητικά έργα, CA= Δράσεις Συντονισμού, SSA= Δράσεις ειδικής στήριξης (υποστηρικτικές δράσεις), I3=Ολοκληρωμένη πρωτοβουλία για τις υποδομές, NAK= Νέα Αναπτυσσόμενα Κράτη		

Εκδηλώσεις Έρευνας και Καινοτομίας στην Ελλάδα

8ο Εθνικό Συνέδριο για τις Ήπιες Μορφές Ενέργειας

Τόπος: Θεσσαλονίκη
Ημερομηνία: 29-31 Μαρτίου 2006
Διοργάνωση: Ινστιτούτο Ηλιακής Τεχνικής
Επικοινωνία: Ινστιτούτο Ηλιακής Τεχνικής
Τηλ.: 2310 996087
Fax: 2310 996087
E-mail: IHT@eng.auth.gr
http://vergina.eng.auth.gr/IHT

11ο Πανελλήνιο Συνέδριο Φυσικής

Τόπος: Λάρισα
Ημερομηνία: 30 Μαρτίου - 2 Απριλίου 2006
Διοργάνωση: Ένωση Ελλήνων Φυσικών
Επικοινωνία: Γραμματεία Συνεδρίου
Τηλ.: 210 3635701
Fax: 210 3610690
E-mail: eef@otenet.gr
http://www.eef.gr/

Συνέδριο "The Impact of Internet on the Mass Media in Europe"

Τόπος: Δελφοί
Ημερομηνία: 26-28 Απριλίου 2006
Διοργάνωση: Δίκτυο COST – Action A20
Επικοινωνία: Γραμματεία Συνεδρίου
Τηλ.: 210 9730697
Fax: 210 9767208
E-mail: cost20@heliotoπος.net
http://www.cost-a20.wb.st/

32ο Ετήσιο Πανελλήνιο Ιατρικό Συνέδριο

Τόπος: Αθήνα
Ημερομηνία: 9-13 Μαΐου 2006
Διοργάνωση: Ιατρική Εταιρεία Αθηνών (IEA)
Επικοινωνία: Γραμματεία Συνεδρίου
E-mail: iea@mednet.gr
http://www.mednet.gr/epis/epis32.htm

1ο Εκπαιδευτικό Συμπόσιο Αεροδυναμικής Μηχανικής

Τόπος: Πάτρα
Ημερομηνία: 4-5 Μαΐου 2006
Διοργάνωση: Σύλλογος Ευρωπαίων
Φοιτητών Αεροδυναμικής
Επικοινωνία: Γραμματεία Συνεδρίου

Τηλ.: 2610 993999
Fax: 2610 994999
E-mail: confer@upatras.gr
http://www.confer.upatras.gr

Διεθνείς εκδηλώσεις Έρευνας και Καινοτομίας

34th International Exhibition of Inventions, New Techniques and Products

Τόπος: Ελβετία
Ημερομηνία: 5-9 Απριλίου 2006
Διοργάνωση: Swiss Federal Government, State and the City
of Geneva
Επικοινωνία: Exhibition of Inventions
Τηλ.: + 41 22 736 59 49
Fax : + 41 22 786 00 96
E-mail: omex@worldcom.ch
http://www.inventions-geneva.ch/

IST-Africa 2006 Conference and Exhibition

Τόπος: Νότια Αφρική
Ημερομηνία: 3-5 Μαΐου 2006
Διοργάνωση: IST-Africa
Επικοινωνία: Γραμματεία Συνεδρίου
Τηλ.: +353 1 8170607
Fax: +353 1 8170606
E-mail: secretariat@IST-Africa.org
http://www.ist-africa.org/conference2006/

Για τον πλήρη κατάλογο των εκδηλώσεων – συνεδρίων στην Ελλάδα και την Ευρώπη
ενημερωθείτε στη διεύθυνση: <http://www.ekt.gr/research/news>

Communicating the achievements of European research: CER 2005 - Descartes Prize for Research 2005

The achievements of European research and the European scientists themselves have been in the spotlight recently thanks to two important initiatives of the European Commission: the European conference "Communicating European Research 2005 (CER 2005)", that took place in Brussels on 14-15 November 2005, and the Descartes Prize award ceremony, realized in London, on 2 December 2005.

Both events shared a common goal: the distinction of European research excellence, the wide recognition of European scientists, and the improvement of the public's awareness of science.

CER 2005 was one of the major EU events for science communication and the promotion of the added value of research results. The event was attended by more than 3,000 scientists, researchers, journalists and representatives of business and governmental bodies, from 53 countries. The main conclusion was that communication between the scientific community and the wider public is a dynamic and continuous procedure. This procedure demands a constant effort and constitutes an obligation for both the media and the scientists.

Regarding the Descartes Prize for Research, Greek scientists had a remarkable presence. Specifically, professors Costas Soukoulis, from the Foundation for Research and Technology - Hellas (FORTH), and Ioannis Seiradakis, from the Aristotle University of Thessaloniki, are among those awarded the European Descartes Prize for excellence in scientific research. The final shortlist included projects involving Dimitris Niarchos, Director of the Hellenic National of Scientific Research (NCSR) "Demokritos", and Professor Stavros Katsanevas from the French Centre National de la Recherche Scientifique (CNRS).

"Innovation, Research and Technology" attended the two above-mentioned events and presents the main conclusions, as well as the interesting interviews of the following key players in European research: Istvan Palugyai, President of the European Union of Scientific Journalists' Associations and



science journalist in the Hungarian newspaper Népszabadsag, Prof. C. Soukoulis, coordinator of the EXEL project (winner of the EU Descartes Prize for Research), Georges Vlasas, Responsible for the Descartes Prize, DG Research, European Commission, Dr Ene Ergma, President of the Descartes Grand Jury for Research, Mr Andrea Bandelli, member of the Descartes Communication Prize President's panel.

Moreover, Mr Kurt König, Head of Unit of CORDIS, talked to us about the 15th anniversary of the launch of CORDIS, the Community Research and Development Information Service that started operating in 1990 with three separate databases and now comprises 200 services and some 210,000 pages. It is also accessed every month by around 250,000 users from more than 170 countries.

"Communicating European Research 2005"

<http://europa.eu.int/comm/research/conferences/2005/cer2005>

Science & Society (DG Research)

<http://europa.esn.be/comm/research/science-society>



CORDIS

<http://cordis.europa.eu.int>

Greek CORDIS web service

<http://cordis.europa.eu.int/greece>

Descartes Prizes

<http://europa.eu.int/comm/research/descartes>

International Conference for Patents in Athens

The future of Intellectual Property infrastructure in Europe and the contribution of the epoline® products and services, from the users' perspective, were the main topics of the epoline® Annual Conference 2005 that took place in Athens, on 23-24 November 2005. The Conference was organised by the European Patent Office, in cooperation with the Greek Industrial Property Organisation, and attracted more than 350 professionals from the European patent sector.

"Innovation, Research and Technology" attended the Conference and presents an overview, along with the interviews of Prof. Alain Pompidou, President of the EPO, and John Bambridge, the director of epoline®.

European Patent Office

<http://www.european-patent-office.org/index.en.php>



epoline®

<http://www.epoline.org>

Hellenic Industrial Property Organisation

<http://www.obl.gr>

Δελτίο/ FAX

Πληροφορίες για καταχωρήσεις αναζήτησης συνεργασιών

Ημερομηνία:

Επώνυμο / Όνομα:

Οργανισμός / Επιχείρηση:

Τμήμα:

Οδός / Αριθμός / Τ.Θ.:

Τ.Κ. / Πόλη:

Τηλέφωνο:

Fax:

E-mail:

Προς:

ΕΚΤ, Ελληνικό Κέντρο Αναδιανομής Καινοτομίας

Λ. Βασ. Κων/νου 48, 116 35 Αθήνα

κα Κ. Μαλιακρίδα, Τηλ.: 210 7273 903, Fax: 210 7246 824, E-mail: kmalia@ekt.gr

Θα επιθυμούσα να μου στείλετε περισσότερες πληροφορίες (με fax, e-mail) σχετικά με τις παρακάτω καταχωρήσεις για ΑΝΑΖΗΤΗΣΗ ΣΥΝΕΡΓΑΣΙΩΝ:

Κωδικός 1:	<input type="text"/>	Τίτλος 1:	<input type="text"/>
Κωδικός 2:	<input type="text"/>	Τίτλος 2:	<input type="text"/>
Κωδικός 3:	<input type="text"/>	Τίτλος 3:	<input type="text"/>
Κωδικός 4:	<input type="text"/>	Τίτλος 4:	<input type="text"/>

Ενημερώθηκα για τις καταχωρήσεις από:

Το τεύχος _____ του περιοδικού ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ

Τις καταχωρήσεις του ΕΚΤ στη διεύθυνση: <http://www.hirc.gr>





ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑ

ΕΡΕΥΝΑ ΚΑΙ ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΑ

Συνεργάτες:

ΕΔΑΠ/ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΑΡΚΟ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ

6ο χλμ. Οδού Χαριλάου – Θέρμης
Τ.Θ. 328, 570 01 Θέρμη, Θεσσαλονίκη
Τηλ.: 2310 498200, Fax: 2310 498280
e-mail: tram@theste.gr
<http://www.techpath.gr>

ΤΕΧΝΟΛΟΓΙΚΟ ΠΑΡΚΟ ΘΕΣΣΑΛΙΑΣ Α.Ε.

Α' Βιομηχανική Περιοχή Βόλου, 38500 Βόλος
Τηλ.: 24210 78299, Fax: 24210 78298
e-mail: tepathe@internet.gr
<http://www.tepathe.gr>

ΔΗΜΟΚΡΕΤΕΙΟ ΠΑΝ/ΜΙΟ ΘΡΑΚΗΣ

*Γραφείο Διαμεσολάβησης
Συγκρότημα Πολυτεχνικής Σχολής*
Βασ. Σχολής 12, 67 100 Ξάνθη
Τηλ.: 25410 79114, Fax: 25410 26471
e-mail: karaka@duth.gr
<http://liaison.duth.gr>

ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟ ΚΡΗΤΗΣ

Γραφείο Διαμεσολάβησης
Λεωφ. Κνωσού, 71 409 Ηράκλειο
Τηλ.: 2810 393035-6, 393317
Fax: 2810 393318
e-mail: info@liaison.uoc.gr, jfragiad@liaison.uoc.gr
<http://www.liaison.uoc.gr>

ΕΛΛΗΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ ΑΝΑΔΙΑΝΟΜΗΣ ΚΑΙΝΟΤΟΜΙΑΣ

Κοινοπραξία με Συντονιστή το ΕΚΤ και Εταίρους:

ΕΒΕΤΑΜ Α.Ε.

Α' Βιομ. Περιοχή Βόλου, 385 00 Βόλος
Τηλ.: 24210 95340, Fax: 24210 95364
e-mail: mirtecsa@otenet.gr
<http://www.evetam.gr>

ΕΚΕΡΥ Α.Ε.

72ο χλμ. Εθνικής Οδού Αθηνών – Λαμίας
Τ.Θ. 146, 341 00 Χαλκίδα
Τηλ.: 22620 71811, Fax: 22620 71461
e-mail: nkanatsoulis@cereco.gr
<http://www.ekepy.gr>

ΕΤΑΚΕΙ Α.Ε.

Ελ. Βενιζέλου 4, 17676 Καλλιθέα, Αθήνα
Τηλ.: 210 9234932, Fax: 210 9235603
e-mail: cbouttris@etakei.gr
<http://www.etakei.gr>

ΕΤΑΤ Α.Ε.

Α.Βουλιαγμένης 80, 11743 Αθήνα
Τηλ.: 210 9270040, Fax: 210 9270041
e-mail: garof@etat.gr
<http://www.etat.gr>

ΕΟΜΜΕΧ

Ξενίας 16, 115 28, Αθήνα
Τηλ.: 210 7491295, Fax: 210 7715025
e-mail: elspy@eommex.gr
<http://www.eommex.gr>



ΕΘΝΙΚΟ ΚΕΝΤΡΟ
ΤΕΚΜΗΡΙΩΣΗΣ
NATIONAL
DOCUMENTATION
CENTRE

Α. Βασ. Κωνσταντίνου 48, 116 35 Αθήνα
Τηλ.: 210 72 73 900, Fax: 210 72 46 824
e-mail: ekt@ekt.gr, <http://www.ekt.gr>